



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO 12 SEPTIEMBRE 1971.—AÑO XXXIV.—N.º 10.213 — PRECIO 6 PESETAS



Próxima apertura del primer PARKING en Castellón

Atendemos sus niños por horas a partir de los 6 meses
Máximos cuidados — Clases soleadas
PARVULARIO adjunto para niños de 4 a 6 años
Plazas limitadas
Informes: Conde Pestagua 21. Tef. 22.0584. Horas de 11 a 1 mañana y de 5 a 7 tarde a partir del día 15 Septiembre.

El Ministro Secretario General Inauguró el XX Concurso Internacional de Formación Profesional

Que se celebrará en Gijón a partir del día 19

GIJÓN, 11 (Pyresa). — El Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, inauguró a las once de esta mañana, en el salón teatro de la Universidad Laboral "José Antonio Girón", el XX Concurso Internacional de Formación Profesional, que se celebrará en esta ciudad hasta el próximo día 19. Presidieron el acto, junto al Ministerio, don Gabriel Cisneros Labora, Delegado Nacional de la Juventud; don Baldomero Palomares Díaz, Presidente del Consejo Internacional del Concurso; D. Ignacio Crespo del Castillo, Capitán General Accidental de la VII Región Militar y Gobernador Militar de Asturias; don José Manuel Mateu de Ros, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; don Luis Cueto-Felgueroso Grande, Alcalde de la ciudad, y el reverendo padre don Francisco Elosua Rojo, Rector de la Universidad Laboral.

PALABRAS DEL DELEGADO DE LA JUVENTUD

Don Gabriel Cisneros, en una breve alocución, puso de relieve el sentido que preside estas confrontaciones laborales entre equipos de diversos países. "El hecho de la convivencia que durante unos días vais a hacer realidad —dijo— en lo que a mí, personalmente, me parece más importante, más digno de ser subrayado en esta ocasión inaugural. Ninguna competencia —añadió—, ningún enfrentamiento de cualidades, cobrará sentido, si no abre un surco de enriquecimiento del espíritu".

El Sr. Cisneros declaró que había en nombre de la Delegación Nacional de la Juventud, que tiene confiada en España la responsabilidad de organizar estos concursos

Nuevo aumento de las reservas españolas, que están a 2.837 millones de dólares

MADRID, 11 (Pyresa). — Las reservas netas españolas de oro y divisas experimentaron un aumento de 249,4 millones de dólares en el pasado mes de agosto, alcanzando a final de dicho mes el nivel de 2.837,6 millones de dólares, según datos facilitados por el Banco de España. El superávit habido en igual mes del pasado año fue de 159,7 millones de dólares, según la misma fuente.

Prescindiendo de los derechos especiales de giro asignados a España, en el pasado mes de enero el superávit acumulado de los ocho primeros meses del año asciende a 1.003,4 millones de dólares, frente a 565,6 millones de dólares en igual período de 1970.

internacionales, que son, además, iniciativa y esfuerzo sostenidos por un grupo de hombres de la Delegación.
Por último, el Sr. Cisneros exhortó a los jóvenes para que se esforzaran en conseguir el entendimiento entre los hombres y los pueblos de la tierra. "Estáis aquí —dijo— los mejores jóvenes de quince países en vuestras respectivas especialidades profesionales". Y añadió: "Habrá un único y estupendo triunfador: nuestra juventud".

INTERVENCIONES

En el curso del solemne acto inaugural intervinieron también el Presidente del Consejo Internacional, Sr. Palomares Díaz; el Vicepresidente, Sr. Gech, y el Alcalde de Gijón, Sr. Cueto-Felgueroso.

El Sr. Palomares resaltó en su intervención al afán de superación que distingue al mundo del trabajo. "Los hombres que trabajan en la proyección y desarrollo de estas competiciones laborales —dijo— son conscientes de la responsabilidad que han contraído ante los jóvenes trabajadores que se integran en estos concursos, al ofrecerles la oportunidad de unas circunstancias y unos instrumentos que les estimulen en su perfeccionamiento profesional, y también la oportunidad de que salgan a la luz pública sus condiciones personales y profesionales, que demostrarán ante la máquina o en su puesto de trabajo, en noble lucha".

El Sr. Gech, tras expresar su agradecimiento a España, en nombre de los países europeos y asiáticos reunidos en el concurso, dijo textualmente: "España ha mostrado el complejo siderúrgico más moderno de Europa. En Veriña, en un alarde ejemplar, han dado ustedes pruebas al mundo de una capacidad industrial que nos llena de asombro. Con ello España ha demostrado cual es el lugar que habrá de ocupar su trabajo industrial en el futuro".

Por su parte, el Alcalde de la ciudad expresó, en nombre de todos los gijoneses, su satisfacción por haber elegido por segunda vez esta ciudad como marco del Concurso Internacional de Formación Profesional.

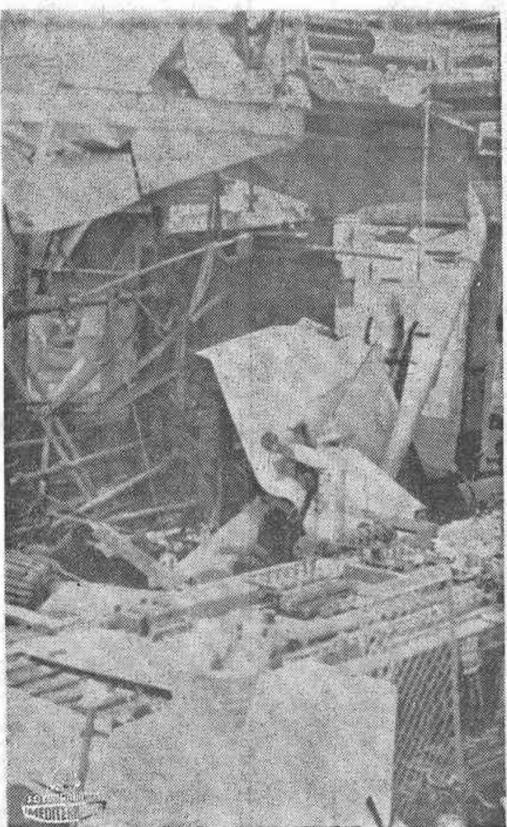
SORTEO DE PUESTOS DE TRABAJO

Por la tarde se celebró en la Universidad Laboral el sorteo de puestos de trabajo entre los 273 alumnos que competirán en el certamen. Inmediatamente después se pusieron a disposición de los alumnos las instalaciones y la maquinaria que habrán de utilizar en la confrontación laboral.

El programa del XX Concurso Internacional de Formación Profesional para mañana incluye una excursión al Santuario de Covadonga, a la que asistirán, además de los concursantes, el consejo organizador, expertos técnicos y secretarios del Comité Internacional.

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime 98
Frent. Instituto. Telf. 216452

La violencia no cede en Belfast



BELFAST. — Estos son los restos de la sala de máquina de una fábrica de fósforos en Belfast, después de la explosión de cuatro bombas arrojadas por los terroristas. No hubo heridos. — (Telefoto CIFRA)

AYER MURIO NIKITA KRUSCHEV

A la muerte de Stalin, en 1953, asumió el poder en la URSS. Hasta que el fracaso de sus planes económicos le llevó a la caída y a la desaparición de la vida pública en 1964

MOSCU, 11 (Efe). — El hombre que acabó con la leyenda de la «infalibilidad» de Stalin y que conmovió al mundo civilizado con su descorcheté y sonoro zapatazo sobre un pupitre del salón de plenos de la Asamblea General de la «ONU», Nikita Sergeyevich Krushev, de 77 años, ex-Primer Ministro de la URSS y ex-Secretario General del Partido Comunista de la Unión Soviética, ha fallecido hoy de un ataque al corazón. Era el tercero que sufría en los últimos años.

La noticia de la muerte de Krushev surgió al filo de las dos de la tarde (hora española), pero no pudo ser confirmada y quedó atribuida, en todas las versiones circuladas, a «círculos oscuros». Solamente alrededor de las seis de la tarde (hora española), un comunicado del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores anunciaba el fallecimiento del ex Premier. No precisaba mayores datos y tan sólo indicaba que la muerte del Premier se había producido en un hospital para funcionarios del Kremlin. Anteriores versiones exotriciales, y sin confirmación, citaban como lugar del fallecimiento un hospital de las afueras de Moscú, sin precisar cuál, y otras el propio «Hospital del Kremlin», centro sanitario reservado a las altas personalidades del régimen. Pero la actual situación de Nikita Krushev no encajaba en los lugares o centros reservados para dichas altas personalidades.

Según fuentes dignas de crédito, Krushev fue internado en el hospital donde ha fallecido, hace tres o cuatro días. Esta mañana su estado de salud parecía haber mejorado, pero hacia mediodía empeoró súbitamente y murió serenamente rodeado de su mujer, Nina, y de su hija, Rada. Durante los últimos años estuvo enfermo varias veces y el ataque al corazón que ha terminado con su vida era el tercero que sufría.



NO SE CREE EN UN GRAN ENTIERRO STALIN

MOSCU, 11 (Efe). — Amigos de la familia han confirmado la muerte de Krushev. Según los amigos, la muerte ha sido «serena» y el ex dirigente soviético se encontraba acompañado por su esposa Nina Petrovna y su hija Rada.

Desde su derrocamiento en 1964 Nikita Krushev vivía retirado en su «dacha», o villa, en los alrededores de Moscú, y por última vez se le vio en público en junio pasado, cuando se presentó a votar en un distrito electoral de Moscú.

El sorprendente retraso de la agencia soviética «Tass» en confirmar la noticia —a primeras horas de la noche de hoy no la había confirmado aún— se atribuye a la inseguridad sobre cómo enfocar el tema y la espera de instrucciones superiores. En general los observadores desechan toda idea de un entierro estatal en la Plaza Roja, y opinan que Krushev no será enterrado en la muralla del Kremlin, sino simplemente en el cementerio de Novodevichí de Moscú, dedicado a personalidades destacadas.

EL HOMBRE DEL ZAPATAZO

El doce de septiembre de 1953 fue nombrado secretario general del partido comunista soviético uno de los hombres más discutidos de la historia mundial en el último siglo: Nikita Sergeyevich Krushev.

Krushev heredaba así al «gran zar rojo», a José Stalin, tras el breve interregno de la lucha política en el Kremlin, poniendo de manifiesto su mejor cualidad diplomática: una astucia sin límites. Con mucho menor poder y significación que ellos en la alta política soviética, Krushev se había deshecho de Laurenti Beria, de Molotov, Malenkov y aún del propio Anastas Mikoyan, al que desplazó al puesto de Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, un cargo más honorario que práctico, y que en la actualidad ocupa Podgorny.

Su advenimiento a la Secretaría General se llevó a cabo después de que Georgi Malenkov desempeñara durante diez días los cargos de secretario del partido y Presidente del Consejo de Ministros. Precisamente respaldado en Malenkov escaló Krushev la más alta cima del poder soviético, convenciendo-

El Embajador Jackson, recibido en Londres con honores de héroe

La Reina le ha nombrado Sir

LONDRES, 11. (Efe). — El Embajador británico Geoffrey Jackson, recientemente liberado tras haber estado secuestrado por los Tupamaros en Uruguay durante 246 días, llegó al mediodía de hoy a Londres donde le fue dispensado un recibimiento de héroe.

«Este es su gran día», dijo el Ministro británico de Asuntos Exteriores, Sir Alec Douglas Home, al dar la bienvenida a Jackson en el aeropuerto londinense Gatwick. Con un semblante pálido pero rebosante de buen humor, Jackson posó para más de un centenar de fotógrafos y reporteros que se habían reunido en el aeropuerto.

Un «jet» del Gobierno británico había recogido a Jackson en Madrid, a donde llegó anteriormente en un vuelo regular de Iberia procedente de Montevideo. Su esposa Evelyn y su hijo Anthony se reunieron con él en el aeropuerto madrileño de Barajas. Junto a Sir Alec se encontraban

Lord Hamilton, representante personal de la Reina, Sir Denis Greenhill, Jefe del Servicio Diplomático británico y el Embajador del Uruguay en Londres, Jorge Barreiro.

Justamente en el momento en que el avión de Jackson tomaba tierra, fue anunciado oficialmente que la Reina había concedido el título de caballero comandante de la Orden de San Miguel y San Jorge al Embajador. Esto significa que en el futuro se llamará «Sir Geoffrey».

Jackson dijo a todas las personas que acudieron a darle la bienvenida: «Me parece que estoy viviendo un sueño. He vivido un período de tiempo durante el que a veces me consideraba un embajador más extraordinario que plenipotenciario».

«Creo que me parece a un perro lanero, al viejo perro pastor inglés. Debo dejarles porque necesito un corte de pelo», añadió.

A continuación, Jackson dijo en

inglés, español y francés, que se seaba poder contar a los periodistas todos los detalles de su aventura y que lo haría en cuanto recibiera permiso de sus superiores en el servicio diplomático británico.

Sir Alec Douglas Home dijo: «Todos queremos felicitarle por su autodisciplina, coraje y portaleza de ánimo durante estos largos meses, darle la bienvenida y expresarle el gran gozo que sentimos de volverle a ver en Gran Bretaña».

Un portavoz del Foreign Office, dijo que el Embajador celebraría una amplia conferencia de prensa la semana próxima.

EL PASO POR MADRID
MADRID, 11 (Pyresa). — El Embajador de Gran Bretaña en Uruguay, Geoffrey Jackson, que fue liberado por los «tupamaros» tras permanecer secuestrado doscientos cuarenta y tres días, llegó a las 9.50 de esta mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Montevideo, en el D-8 de Iberia «Zurbarán».

El Embajador fue el último de los pasajeros en bajar y lo hizo acompañado de su hijo Anthony, que le esperaba en Barajas y que subió al aparato momentos después de que tomara tierra. Jackson que vestía chaqueta azul, pantalón gris y zapatos de ante y llevaba un sombrero en sus manos, bajó las escaleras con una expresión indefinible, los ojos perdidos y los labios cerrados en un mutismo a ultranza. Sin decir una sola palabra, sin el menor gesto expresivo en su rostro, el Embajador, que acusaba la incertidumbre y angustia de su largo cautiverio y angustia de su largo cautiverio

ador, que acusaba la incertidumbre y angustia de su largo cautiverio

Pasa a la pág. 7

Pasa a la pág. 7

SEIS MUERTOS en un accidente ferroviario cerca de ANDUJAR

EL TALGO MALAGA-MADRID, A 120 Kms. HORA, EMBISTIO POR DETRAS A UN MERCANCÍAS

ANDUJAR, 11. (Pyresa). — Pocos minutos antes de las cinco de esta tarde, en el kilómetro 371 de la vía férrea, término municipal de Mar-molejo cerca de Arjonilla, el Talgo Málaga-Madrid número 5.471 alcanzó, cuando circulaba a ciento veinte kilómetros por hora, al mercancías número 7.405 que les precedía, en la misma dirección. La colisión fue muy violenta y dos unidades del Talgo quedaron empotradas en el mercancías.

Hasta ahora los servicios sanitarios que inmediatamente acudieron han extraído cuatro cadáveres, y se teme que pueda haber alguno más; el número de heridos asciende según se cree a unos treinta y cinco, cinco de ellos graves. Se han personado en el lugar del choque el Gobernador Civil de Jaén, el Teniente Coronel de la Agrupación de Jaén, los alcaldes

Pasa a la pág. 7

XXI GRAN EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

ORGANIZADA POR EL AYUNTAMIENTO

NULES

Durante los días, 17 - 18 y 19 de Septiembre

Motocultores - Cavadoras - Máquinas de pulverizar y espolvoreo - Plagidas - Tractores
Camiones - Motocarros - Remolques - Motocicletas - Velomotores - Herramientas.

Grandes demostraciones en el recinto de la Feria, los días, 17, 18 y 19 de Septiembre en Nules.

Se dispone de terreno adecuado para las pruebas.

IX FERIA - EXPOSICION DE MAQUINARIA PARA EL CULTIVO Y COMERCIALIZACION DE LA NARANJA

Del 10 al 12 de Septiembre - VILLARREAL



AYER EN LA CIUDAD

Parece que hemos cruzado la breve etapa más o menos tormentosa en la configuración meteorológica nacional, sin tocar lo más mínimo los flecos de la menor tormenta. Ayer de nuevo lució el sol, hizo calor abundante y las nubes que aparecieron no tenían entidad suficiente como para hacernos entrar en un cambio de tiempo. Seguimos en pleno verano, al menos diurno, porque de madrugada suele refrescar algo el ambiente.

También el perfil del sábado fue veraniego. La gente sigue en la calle con atuendos de verano, con preocupaciones veraniegas y con animación que si bien se ha reducido notablemente, continúa teniendo orientación y preocupaciones de verano, con preparativos para todavía las salidas dominicales, que si el tiempo se mantiene hoy como estuvo ayer, seguirán siendo masivas.

En la actualidad local prendió anoche confusamente la noticia del intento de estrangulamiento de una mujer, suceso que aún sin precisarse, provoca en el público la reacción natural.

Auxilio de 1.687.708 Ptas. al Grupo de Colonización de Peñíscola para transformación en regadío

El Ilmo. Sr. Director General del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, ha comunicado al Gobierno Civil la concesión de un auxilio económico al Grupo Sindical de Colonización núm. 12.016, de Peñíscola, por valor de 1.687.708 ptas. con destino a obras de transformación en regadío.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

MARTÍN, Rda. Magdalena, 64.
 SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.
 IJESA, Paseo, 3. Refer. 1.
 FINESTRES, C. Cincunvalación, Grupo Grapa.

Mañana estarán de guardia:

LLOPIS, Dr. Clará, 5.
 MONERRIS, Pintor Carbó, 16.
 JUNTO Plaza Mayor.
 MORALES, Joaquín Costa, 59.
 ALONSO, Benicarló, 2.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

627

colowall®

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLA!
 Frente Cine Sindical

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Autónomo, Curónoto, obs.; Hierónides, Lencio, Seraplón, Selesio, Valeriano, Teófilo, Taciano, mrs. **MISA DEL DÍA.** — Del Domingo. **SANTOS DE MAÑANA.** — Santos Juan Crisóstomo, ob. y dr.; Felipe, Macrobio, Julián, Ligorio, mrs.; Maurilio, Aulogio, Amado, obs.; Amadeo, pb.; Venerio, erm. — **MISA DEL DÍA.** — De San Juan Crisóstomo. Memoria. Obligatoria.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. **SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde. **SAN PEDRO.** — Hoy, misas a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11. **SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7.30 y 9. **SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 7, 8.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8.30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12.30. En las Ventas de Benadresa, a las 4.45 de la tarde. **SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la ma-

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

El Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,

HACE SABER:

Que en las oficinas de Recaudación de esta Corporación quedará abierta, a partir del día 16 del actual, la cobranza en horas hábiles y período voluntario de todos los arbitrios y tasas de este Excelentísimo Ayuntamiento, correspondientes al segundo semestre del año en curso.

Que estando ya en vigor, según se advirtió en el anuncio de cobranza para el primer semestre de este año, el nuevo Reglamento General de Recaudación, se recuerda a los Srs. contribuyentes sus siguientes particularidades:

El plazo de cobro en voluntaria, como queda indicado, se iniciará el 16 de Septiembre, terminando el 15 de Noviembre próximo, o inmediatamente hábil posterior, conforme el artículo 79 del citado Reglamento.

A partir del 16 de Noviembre, y hasta el fin del mismo mes, se establece un plazo de prórroga, sin apremio, y con el recargo del 10 por ciento, según los artículos 91 y 92 del Reglamento de referencia.

Terminado este plazo incurrirán los recibos no satisfechos en el recargo del 20 por ciento, procediéndose a su recaudación por la vía de apremio, de acuerdo con las prescripciones del Libro III del Reglamento que nos ocupa, especialmente sus artículos 96 y 97.

Por último se significa que el suodicho Reglamento General de Recaudación no establece el cobro domiciliario de los recibos, debiendo los interesados satisfacerlos en el lugar y plazos señalados.

Esta Alcaldía ruega y espera de todos los Srs. Contribuyentes atienda estas nuevas normas y satisfagan el importe de sus débitos en los plazos de voluntaria establecidos, para evitar los recargos y apremios que forzosamente habrán de aplicarse a los morosos.

Castellón de la Plana, 11 de Septiembre de 1971.

EL ALCALDE,

Inspección de Enseñanza Media

Distrito Universitario de VALENCIA

Exámenes de Grado Superior de Bachillerato

TRIBUNAL N° 3

Lugar de Examen: Instituto Masculino de Castellón.

Día 15 a las 8 de la mañana y 16 a las 4 de la tarde:

Instituto Masculino de Castellón todos los alumnos oficiales, colegiados y libres.

Día 15 a las 4 de la tarde y 16 a las 8 de la mañana:

Institutos Femenino de Castellón y Onda. Todos los alumnos oficiales, colegiados y libres.

Día 17 a las 8 de la mañana y a las 4 de la tarde:

Todos los alumnos matriculados en los Institutos de Nules, Vall de Uxó, Villarreal y Vinaroz.

HORARIO DE EXAMENES

8 de la mañana: Latín o Matemáticas, Filosofía y Ciencias Naturales.

10.30 de la mañana: Griego o Física y Química, Comentario de Textos e Historia del Arte.

4 de la tarde: Idioma moderno, Religión, Formación del Espíritu Nacional (Sólo alumnos varones).

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de las pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

TALLER MECANICO
 Talleres Simón.
 Calle Doctor Roux, 10.

TALLER ELECTRICO
 Liberto Marzá.
 Calle Jorge Juan, 19.

Servicio Permanente de Baterías K. L. G.
 Calle Moncada, 2.

NOTA. — Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Industria Auto-Neumático, S.A.

Electricidad
 Mecánica
 Baterías

C/. Vall de Uxó, 9
 (junto Torre Michelin)

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro

LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

SUBASTA DE PASTOS EN BETERA VALENCIA

La Junta de Montes caca a subasta los de su propiedad para la invernada 1971-72 en los Cuartos o Poligonos Camarena, Man de Arnal, Mallae y Mulló, bajo el tipo de alza de 200.000 pesetas cada uno de los tres primeros, y de 125.000 pesetas el último.

La fianza provisional es de 10.000 ptas. por cuarto.

Proposiciones en sobre cerrado, hasta el día anterior a la subasta, en la Secretaría de la Junta (General Aranda, 4) y en la mesa de subasta, constituida en el Ayuntamiento hasta la hora de apertura de proposiciones, que comenzará con intervalos de 30 minutos, a las once de la mañana del día 24 de septiembre actual.

Betera, 7 de Septiembre de 1971

EL PRESIDENTE ISMAEL GARCIA ALOY

Noticias de la Ciudad

SUCESOS: SUCESOS

Una mujer con síntomas de asfixia mecánica, asistida ayer en la Residencia

Se investiga en torno al suceso

En el día de ayer fue asistida en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Nuestra Señora del Sagrado Corazón, Dña. Rosa Villalonga Monfort, de 77 años de edad, que presentaba evidentes síntomas de asfixia mecánica y otorragia, por lo que su estado era grave.

La citada Sra. es natural de Sarriellá, pero domiciliada en el Grupo San Marcos calle La Paz núm. 20. A última hora de la noche su estado continuaba siendo grave aunque había experimentado una ligerísima mejoría.

Nuestras noticias son de que en torno a esta asistida en el centro sanitario, se supone se ha producido un hecho delictivo, cuyos detalles no pudimos confirmar por permanecer de momento en la reserva de las investigaciones iniciales para su esclarecimiento.

HERIDA AL BAJAR DE UN AUTOBUS

En el Hospital Provincial fue asistida ayer doña Rosa Bau Solsona, de 62 años de edad, natural de Villahermosa, pero con domicilio en nuestra ciudad, concretamente en la Avda. de Enrique Gilrromo, Travesía Espadán, la cual sufre conmoción cerebral y herida en la región occipital, así como probable fractura de clavícula, con pronóstico grave.

La citada señora se produjo la lesión en una caída producida al bajar del autobús urbano.

NINA HERIDA LEVE

También fue asistida en el Hospital Provincial la niña de seis años Ana Antonia Uldemolins, domiciliada en nuestra ciudad, a la que se le apreció una herida contundiente en la región frontal izquierda, herida que fue calificada de leve. La lesión se la produjo la niña cuando estaba jugando.

COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

Universidad de Valencia

MATRICULA CURSO 1971-72

Se pone en conocimiento de los interesados, que el próximo día 15, de 10 a 13 horas y en los bajos del Palacio Provincial de la Excmo. Diputación, quedará abierto el período de matrícula para los cursos Selectivo de Ciencias y Primero y Segundo, de los comunes, de Filosofía y Letras. Esta Oficina provisional permanecerá abierta hasta el día 30 del presente mes de Septiembre. Hasta el día 10 de Octubre se continuará matriculando en las Oficinas permanentes del Colegio Universitario.

EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE SEPTIEMBRE

En el tablón de anuncios del Centro, está expuesto el calendario de estos exámenes.

Diputación

DEPOSITARIA ARBITRIO DE RODAJE Y ARRASTRE ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que, desde el día 16 de septiembre próximo hasta el día 15 de noviembre, inclusive, quedará abierta la cobranza, en período voluntario, del Arbitrio provincial de Rodaje y Arrastre del presente año, en todas las Zonas recaudatorias de la Provincia, debiendo tener en cuenta que transcurrida esta última fecha sin haberse satisfecho, incurrirán en el apremio de único grado consistente en el 20 por 100 de recargo sobre las cuotas, el cual quedará reducido al 10 por 100, en concepto de recargo de prórroga, si verifican el pago en los días 16 al 30 de noviembre, en la capitalidad de la Zona.

Los poseedores de carros con llantas de goma que estén exentos de este Arbitrio, no obstante, tienen la obligación de proveerse de la placa correspondiente, que les será entregada en las mismas oficinas recaudatorias.

Castellón, 7 de septiembre de 1971

EL PRESIDENTE

EN MAESTRO RÍPOLLES

Locales Comerciales

De 80 a 130 m2.

Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas. Grandes facilidades de pago.

Información: GRAPA. Rafalafena, 1. Telf.: 22 08 00.

SE NECESITA PERITO INDUSTRIAL

EN RADIADORES ORDOÑEZ

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Antonio Salazar Fabregat

Policia Municipal (jubilado)

Que falleció en el día de ayer a los 68 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Su desconsolada esposa Dña. Manuela Planchadell Rovira; hijos D. Antonio, Dña. Manuela y Dña. María Teresa; hijos políticos D. Ricardo Safont, Dña. Salvadora Campillo y D. Vicente Caballer; nietos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres que en sufragio de su alma tendrán lugar hoy a las CUATRO de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Sagrada Familia por lo que les quedarán muy recordados.

Domicilio del finado: San Roque, 129. Castellón, 12 de Septiembre de 1971

(No se invita particularmente)

SEGUNDO ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Mª. Consuelo Martínez Listerri

Que falleció el día 14 de septiembre de 1969 a los 17 años de edad

D. E. P.

Sus afligidos padres, Angel y Consuelo; hermano, Angel, y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa y Santo Rosario que por el eterno descanso de su alma se celebrará pasado mañana **MARTES** día 14 a las **SIETE TREINTA** de la tarde en la Iglesia de San Agustín, (calle Mayor) por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos

Castellón, 12 de Septiembre de 1971.

(No se invita particularmente)

Conferencia de D. Pedro Farias ayer en el Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local en Peñíscola

Inauguración de un complejo deportivo en el Centro de Estudios del Movimiento

CONTINUARON ayer sus respectivas tareas los tres seminarios dentro del XII Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, que se celebra en el Centro de Estudios del Movimiento de Peñíscola.

La conferencia del día corrió a cargo del Secretario Técnico de la Vicepresidencia General del Movimiento, don Pedro Farias, que habló sobre: "La relación de la vida local con el mundo cooperativo".

La interesante conferencia del Sr. Farias fue seguida con gran atención y al término de la misma se entabló un animado coloquio.

INAUGURACION DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

Bajo la presidencia del director del Curso don Enrique Ramos, subdirector del mismo y directores de los seminarios se procedió a la inauguración de las nuevas instalaciones deportivas de este Centro, consistentes en una piscina, baloncesto, tres canchas de tenis y una para tiro, consistentes en una piscina, baloncesto.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 12 de septiembre, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Manuel Rubio Domingo, Ronda Magdalena, 61 Tel. 21 46 90
 Ramón Valls Terres, Avda. Tombatossals, 97. Telf. 21 61 89
 José Peñalver Domercq, Alloza, 199. Telf. 21 39 75
 Antonia Sancho Varela Navarra, 120. Teléfono —
 Juan Lleó Torres, Sidro Vilarroig, 18. Teléfono 21 48 83
 José Valls Sánchez, Fola, 54. Teléfono 22 13 78
 Estefanía Marmaneu Benages, Mayor, 62 Teléfono 22 31 55
 Vicente Bernad Querol, San Pedro 11 (GRAO) Telf. —

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocarse en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES

Calle Lucena, 11-21, Izquierda. Teléfono, 216081. CASTELLON DE LA PLANA

ACTUALIDAD en VILLARREAL

EL RETORNO DE LA VIRGEN A LA ERMITA

ESTA tarde —si el tiempo no lo impide, como tantos años ha ocurrido— se efectuará el retorno de la Sagrada Imagen de la Virgen de Gracia a su ermitorio, enclavado junto al Mijares. A las 4:30, después de la ofrenda de flores, según reza el programa. Así, pronto para que los «hinchas» puedan asistir también al partido de Segunda División, que promete ser importante.

Entre cánticos y plegarias la Virgen retorna a la ermita, escoltada por la ingente muchedumbre de romeros incansables. A medida que avanza la piadosa comitiva, el número de acompañantes, lejos de disminuir, parece que va en aumento. Llega un punto en que la oleada humana semeja un río desbordado que llena por completo en un buen trecho el espacioso camino del santuario.

El hecho en sí, aunque admirable, no logra sorprendernos por hoy tiene lugar la romería tradicional, por excelencia, presidida por la Virgen que arrastra consigo las multitudes; pero, a lo largo del año —esto ya es más abnegado— en particular o en pequeños grupos, habrá quienes, rosario en mano, emprenderán esta misma ruta orando en silencio para impetrar un favor o cumplir una promesa de acción de gracias. Algunos repetirán la ofrenda de oración y sacrificio durante nueve días consecutivos. Son las conocidas y divulgadas novenas a la Virgen en la ermita, en las que cambia el aspecto exterior —menos aparatoso, más modesto—; pero en las que la finalidad es la misma: obsequiar a la Virgen, visitarla a pie en su santuario, postrarse a sus plantas soberanas, saludarla con amor: Salve, llena de gracia.

Vendrán luego las confidencias íntimas y las peticiones concretas para terminar con el canto de los populares gozos dando rienda suelta al fuego interior de los afectos.

En pequeño, es como una réplica del emotivo acto de la «torná» que ha de celebrarse esta tarde, y en el que, al final, también se entonan los entrañables e impresionables «gojitos»; sólo que hoy, según vieja costumbre, se cantarán a todo pulmón, de manera clamorosa y multitudinaria.

Tras las palabras de despedida del orador sagrado, el viva de rigor, dado a la Virgen de Gracia, como un rito, en la plazoleta del ermitorio, cerrará de manera vibrante, como todos los años, las simpáticas fiestas de la Patrona.

bricación de pavimento cerámico en la avenida de Italia; D. José Rubert Barceló, instalación electrobomba y ascensor en grupo de viviendas calle Zumalacáregui número 2; D. Juan Flors García, fábrica «La Canadiense» traslado de industria dedicada a la fabricación de tableros contrachapados, situada en la calle Circunvalación que pasa a la carretera nacional 340, kilómetro 57; a la misma empresa, ampliación de sus instalaciones; Prefabricados Pavi, S.L., ampliación de su industria dedicada a la obtención de arenas y gravillas para la construcción y obras públicas en la Partida del Madrigal; a D. Vicente García Sebastián, electrobomba en grupo de viviendas sito en calle San Joaquín número 57; a D. Vicente García Battalla, traslado de industria de reparación de maquinaria desde la calle de Borriol a la calle de la Ermita número 175; a la Congregación de María Inmaculada, San Luis Gonzaga y San Juan Berchmans, instalación de café social y salón recreativo en calle Primo de Rivera número once.

Se da cuenta de relaciones de expedientes de liquidación de la Tasa de Equivalencia del arbitrio sobre Incremento de Valor de los Terrenos y del mismo arbitrio, que son aprobadas, pasando a Intervención para la formulación del oportuno cargo a la recaudación municipal para su cobro.

Son aprobados los expedientes de contribuciones especiales por la urbanización de la avenida de Pío XII y se aprueban también los estatutos de la Asociación Administrativa de contribuyentes para estas obras de urbanización y prolongación de tan importante avenida.

Finalmente se acuerda interesar del contratista de obras y servicios de reparación, entretenimiento, limpieza, etcétera, que presente certificaciones mensuales con anterioridad al día veinte de cada mes, para que sean efectuados los pagos antes del treinta.

SEGUNDO TROFEO DE AJEDREZ PARA AFICIONADOS

Próxima ya la Fiesta Anual de la Congregación de Luises, que este año se celebrará del 15 al 27 del presente mes, la popular entidad

juvenil ha organizado su segundo trofeo de ajedrez que contará con unos magníficos premios para la pareja finalista y una espectacular final consistente en una partida de ajedrez viviente. Esta partida final tendrá lugar en el Salón de Actos de la Caja Rural el domingo 26 de septiembre a las 11:30 de la mañana.

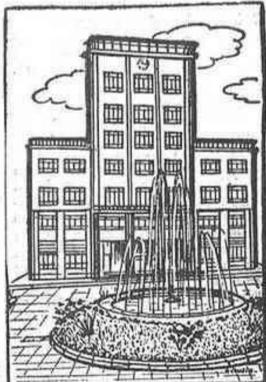
Como el tema es atractivo para muchos lectores, transcribimos a continuación un extracto de las bases del concurso: Podrán inscribirse cuantos aficionados lo deseen. El jugador vencedor en cada enfrentamiento quedará clasificado para la siguiente eliminatoria. En caso de producirse tablas, se jugará una nueva partida. Los jugadores deberán acogerse al reglamento de ajedrez, que en caso de reclamación, estará a su disposición. Cada jugada no podrá sobrepasar los tres minutos. Las inscripciones pueden formularse en la conserjería de la Casa Social hasta el 18 del corriente. El sorteo de participantes tendrá lugar este mismo día a las 9:30 de la noche. Las partidas preliminares se jugarán en el Salón-Café de los Luises a partir de las 10 de la noche.

Los trofeos de este campeonato, consistentes en dos espléndidas espadas de acero, grabadas con la inscripción correspondiente, son donados por Maderas Clemente y Cristalería Lucyris de Villarreal.

Una feliz idea de este activo grupo juvenil que vendrá a revalorizar las ya tradicionales fiestas anuales cuyo programa de actos completo les facilitaremos próximamente y que según informaciones presenta grandes novedades respecto a lo hecho en años anteriores. Este segundo trofeo de ajedrez, con su partida viviente final es una buena muestra de lo programado.

HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO

A las 7, en la Arciprestal.
 A las 7:30, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en las MM. Dominicas.
 A las 8, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
 A las 8:30, en Santa Sofía, en San Francisco, en el Colegio de la Consolación, en el Pilar.
 A las 9, en la Arciprestal (radio).



Farmacias de Guardia

Domingo 12, D. David Monfort, Primo de Rivera, 21 (chafalán Tárraga), teléfono 52-04-74.
 Lunes 13, D. Juan Roig, San Jaime, 17, teléfono 52-16-02.

Servicio permanente:
 D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52-09-42.
 Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52-14-45.

da), en los PP. Carmelitas, y en San Pascual.
 A las 9:30, en San Francisco, en la Fundación Flors y en la Virgen de Gracia.
 A las 10, en la Arciprestal, en los Santos Evangelistas y en los PP. Carmelitas.
 A las 10:15, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
 A las 10:30, en Santa Sofía, en Santa Isabel (en valenciano).
 A las 11, en San Pascual.
 A las 11:30, en San Francisco y en Santa Isabel.
 A las 12, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
 A las 12:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel.
 A las 13, en San Francisco.

POR LA TARDE
 A las 7:30, en la Arciprestal.
 A las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.

INSTITUTO SUPERIOR DE TECNICAS EMPRESARIALES VALENCIA

Asociado con EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona.



Miembro de la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales. CONVOCA para el AÑO ACADEMICO 1971-72 los siguientes cursos superiores a desarrollar, todos ellos a nivel de dirección:

- MANAGEMENT GERENCIAL**
 - curso master **GESTION GERENCIAL Y DIRECCION EMPRESAS** ("general manager")
- MANAGEMENT DEPARTAMENTAL**
 - curso superior **CONTABILIDAD ANALITICA, CONTROL PRESUPUESTARIO Y ESTUDIOS TRIBUTARIOS** ("controller")
- curso superior **MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL**
- curso superior **INFORMATICA**
- curso superior **DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL**
- curso superior **COMERCIO EXTERIOR**
- curso superior **DIRECCION DE PERSONAL Y SEGURIDAD SOCIAL**

INFORMES Y MATRICULA:
 En la Secretaría del Instituto, C/ Justicia, 1 (junto a Gobierno Militar).
 Todos los días (excepto sábados) de 10 a 13 h. y de 16 a 21 h. Tels. 219822 y 219823

SESION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Anteayer, celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Villarreal, con la presidencia del Alcalde, D. Juan Vilanova Verdú, y con la asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Amorós Castañer, Andreu Maicas, Sifre Marco, Casalta Ayet y Garrido Juan, Secretario señor Aparicio Rodríguez e Interventor señor Espinosa Gaspar.

Una vez iniciada la sesión y de orden de la presidencia, fue leído y aprobado el borrador de la anterior, correspondiente al día 3 del presente mes, pasándose al capítulo de prensa y correspondencia oficial, en el que la Comisión quedó enterada del Decreto que declara oficiales las cifras de población del Censo de 1970 en toda la Nación, así como del anuncio publicado en el Boletín Oficial del Estado de 7 del actual, referente al concurso para la adquisición de trabajos y planos necesarios a la redacción del Plan de Ordenación Urbana del Municipio de Villarreal, en el que pueden ser presentadas plicas hasta el día 2 de octubre. Este importante concurso tendrá lugar el lunes día 4 de dicho mes de octubre, a las trece horas, con la apertura de plicas.

También conoció la Comisión, de la presentación de candidatos de Procuradores en Cortes de representación familiar, así como del calendario para las elecciones de procuradores en Cortes de representación de Administración Local, a cuyo efecto el Ayuntamiento Pleno tiene que celebrar sesión extraordinaria para la designación de compromisarios.

Aprueba la Comisión la relación de facturas de la semana, que importa 127.718 pesetas, así como certificación de obras del mercado, expedida por el Arquitecto municipal, por un importe de 1.005.410 pesetas a favor de la empresa contratante «S.A. Portolés y Compañía»; certificado de recogida domiciliar de basuras del mes de agosto, con un total de 523.000 kilos y un importe de 130.435 pesetas a favor de la empresa contratante «Fomento de Obras y Construcciones, S.A.»; es aprobada relación de horas extraordinarias de vengadas por diverso personal, así como ayuda a la Comunidad de Monjas Clarisas y gastos sermón festividad Virgen de Gracia.

Seguidamente son examinados los expedientes industriales tramitados, acordándose informarlos favorablemente y cursarlos a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su calificación definitiva: Auto-Real, S.A. para el perfeccionamiento de industria de reparación y venta de automóviles en la calle Vicente Sánchez, 35 y 37; Auto-Real, S.A. para el traslado de la industria, desde la calle División Azul a la indicada de Vicente Sánchez; Azu-VI, S.L. instalación de nueva industria dedicada a la fa-

SEGORBE

Hoy, Festividad de Nuestra Señora de la Cueva Santa

Hoy, se celebra dentro de las fiestas patronales, la festividad de Nuestra Señora la Virgen de la Cueva Santa. Día solemne y magnífico en el que los segorbinos y visitantes, participan en los actos ya desde las primeras horas de la mañana. Como anuncio de la jornada festiva, ha tenido lugar al amanecer, un alegre volteo general de campanas de la torre catedralicia y disparo de bombas reales desde el Castillo de la Estrella y Monte de San Blas.

A las ocho horas, típica enramada, que recorrerá la calle de Colón, centro neurálgico de la ciudad, y la plaza de la Cueva Santa. A las 10:30, solemne misa en la Santa Iglesia Catedral, ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador. A las 12, partido de baloncesto en el Complejo Polideportivo municipal, entre el Club de Baloncesto del Banco Central, de Barcelona y nuestro Cueva Santa OJE. A las 13, disparo de una singular «mascletá» en la plaza de la Cueva Santa. A las 13:30, comida extraordinaria a los acogidos en la Asociación Segorbina de Caridad, ofrecida por el Ayuntamiento. A las 19:30, procesión general de Nuestra Señora de la Cueva Santa, disparándose, en la plaza de su nombre, una gran traca de lujo coronada con ramilletes de fuegos aéreos. Y, a las 22:30, en el Jardín del Botánico Pau, gran gala fin de fiestas, con la actuación de las famosas figuras: Los Dios Españoles, Bettina, Santa Sans y Los Valldemosa.

CONCURSO COMARCAL DE HABILIDAD DE TRACTORISTAS

En este marco festivo celebrese un interesante concurso comarcal de habilidad de tractoristas, en el que trece concursantes demostraron, ante numeroso público, su destreza en el manejo y conducción de estos utilísimos y necesarios vehículos, que son los tractores.

Tuvo lugar en la finca de la Cooperativa Agrícola, y fue organizado por el Ayuntamiento de Segorbe, en colaboración con las entidades agrícolas segorbinas y las firmas Betoret, S. A. (Castellón), y Firestone (Rafael Pérez).

Se establecieron siete premios. El primero, copa del Excmo. Ayuntamiento y mil pesetas, lo obtuvo don Alfredo Gil Marco, de Teresa.

Segundo, copa de la Hermandad de Labradores y quinientas pesetas a don Francisco Gil Marco, de Teresa.

Tercero, copa de la Cooperativa Agrícola y doscientas cincuenta pesetas, a don Miguel Torrejón, de Altura.

Cuarto, copa del Sindicato de

Riegos, a don Adolfo Gil Marco, de Teresa.
 Quinto, copa del Grupo de Vaqueros, a don Vicente Ardit Bergada, de Segorbe.
 Sexto, trofeo de la firma Betoret, S. A. a don Manuel Molés Marín, de Segorbe, y
 Séptimo, trofeo de la firma Firestone, a don Joaquín Gimeno, de Algimia de Almonacid.

V EXPOSICION FILATELICA

Los filatélicos segorbinos han presentado este año con ocasión de las fiestas patronales, su V Exposición Filatélica y Numismática, en la que se han incluido las existencias de pintura con carácter medieval hasta finales del siglo XV. La instalación responde a un deseo del Ilmo. Cabildo por hacer más asquible al visitante las obras del museo catedralicio en una visión panorámica conjunta.

Hay que destacar la notable afluencia de público que desfila diariamente por la misma para admirar y examinar todos los sellos, monedas y vitolas, expuesto todo ello en adecuados cuadros, en número total de treinta y tres, ofreciendo un valioso conjunto de relevante categoría, destacando, como siempre, la aportación del socio de honor de la Asociación, don Sebastián Portella Vilanova, eminente coleccionista de Barcelona. La exposición será clausurada el domingo, día 12.

Nuestra felicitación a la afición filatélica segorbina por esta actividad que desarrollan tan meritoriamente.

INSTALACION PROVISIONAL DE LA GALERIA DE PRIMITIVOS DEL MUSEO CATEDRALICIO

El segundo día de nuestras fiestas patronales fue declarado Día del Museo de la Catedral, con entrada libre para visitar las valiosas obras que allí se custodian, por lo que durante toda la jornada el desfile de visitantes fue constante para admirar el riquísimo acervo de obras.

Una de las mejores que presenta corresponde a la instalación provisional de la Galería de Primitivos, en la que se han incluido las existencias de pintura con carácter medieval hasta finales del siglo XV. La instalación responde a un deseo del Ilmo. Cabildo por hacer más asquible al visitante las obras del museo catedralicio en una visión panorámica conjunta.

LUIS GISPERT TORREBLANCA Cursillo

Ha comenzado un cursillo de seis meses de duración. La academia está a cargo de los monitores D. José Antonio Nicolás Peñaranda y D. Luciano Lara Ginés, dependientes del PPO —Ministerio de Trabajo— al que asisten 20 alumnos. Las enseñanzas sobre cul-

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

tivos de huerta son teórico-prácticas y el programa consiste en el estudio de todos los productos de aquí y algunos otros de notable interés para introducir su cultivo.

Revisen especial interés las enseñanzas sobre cultivos forzados: invernaderos, túneles de practica y acolchados que tanto pueden contribuir a la economía agrícola.

POSESION.— Ha tomado posesión del cargo de Profesor de Educación General Básica del Grupo Escolar «José Antonio», don Luis Juaniz Tapia, excelente amigo, a quien deseamos grata estancia entre nosotros y grandes éxitos profesionales.

SUBVENCION.— El Ministerio de Información y Turismo ha concedido al Ayuntamiento la cantidad de 250.000 pesetas, para mejora de las playas de Torrenostza con vistas al turismo.— E.C.L.O.

El día 19 se celebra en Cabanes el Concurso Provincial de Vendimia organizado por la Delegación Provincial de la Juventud

Organizado por la Delegación Provincial de la Juventud bajo el patrocinio del Ayuntamiento, Hermandad Sindical y Cooperativa Agrícola de Cabanes y con la colaboración de la Agencia de Extensión Agrícola, se celebrará el próximo día 19 el Concurso Provincial de Vendimia.

El concurso es para los jóvenes agricultores cuya edad esté comprendida entre los 16 y 21 años y será por equipos compuestos por tres participantes.

Para la clasificación el jurado compuesto para el efecto, tomará en cuenta, A) el rendimiento cantidad de uva recogida por unidad de tiempo y B) es nuevo de la recogida: cantidad de uva que queda en la vid limpiarla y atar a los copos y cantidad de granos que quedan en el suelo.

Los premios establecidos son:

- 1.— mil pesetas y diploma.
- 2.— setecientos cincuenta pesetas y diploma.
- 3.— quinientas pesetas y diploma dando a los equipos clasificados en 4 y 5 lugar trofeos.

Los interesados en participar en el Concurso pueden realizar las inscripciones en todas las Delegaciones Locales de la Juventud o en la Delegación Provincial, sección de Concursos, Avenida Cerduna y Velasco 29, 2º en Castellón antes del día 17.

Asimismo los gastos de desplazamientos como el de comida del día del concurso serán a cuenta de la Organización.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser con su sección informativa; 748 Despierte con música; 8:30 Música en Long Play; 9 Viaje con música; 10 Re-transmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre D. Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 11:30 Voces que triunfan; 11:55 Neptuno aconseja; 12 El gran musical, con Micky y su ritmo; 13 La hora del oyente; 13:30 Ritmos de hoy. Realiza Jorge; 13:55 Información local; 14 Última hora deportiva. Director Chenchu; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 17 Carrousel Deportivo. Información en directo desde los campos de deportes; 19 Información taurina; 19:15 Baile de tarde. Los mejores conjuntos orquestales para la tarde del domingo; 20 Música clásica; Folklore Keltibey; «En el Jardín de un monasterio»; «En el misterioso Egipto»; Campanas de la Pradera «Coronado de honores»; «En un mercado persa»; «El santuario del corazón»; «El labrador fatigado camina hacia su casa»; «En el jardín de un templo chino»; «Vacaciones»; 20:55 Información local de la noche; 21 Carrousel deportivo. Crónicas; 21:30 Carrousel deportivo. Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:00 Estadio, revista de los deportes. Director Chenchu; Crónica del partido Pontevedra-Castellón y Villarreal-Valladolid; La Liga va así; Reportaje en las casetas; La quiniela de la semana; 23 Teatro del aire: «El inspector», comedia de Nicolás Cocol, en adaptación para la radio original de José Fernando Dicenta; 23:45 Música para esta hora; 24 Cierre.

TARDE. — 17 Domingo deportivo provincial; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardias; 15:05 Club de amigos; 16:25 Coros de zarzuela; 16:50 Avance deportivo.
NOCHE. — 20:30 Sala de conciertos; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias; 21:05 Canciones de Hispanoamérica; 21:20 Los deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora su música favorita; 23 Sala de conciertos; 24 Despedida y cierre.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 8:01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Re-transmisión de la Santa Misa; 9:40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30 Musical del domingo. Durante noventa minutos nuestra discoteca se convierte en su discoteca.

SEGUNDO PROGRAMA. — 12:01 Verano se escribe con música; 12:30 Contrastes; 12:56 Album de recuerdos. Una mirada al ayer musical; 13 El carrusel de los éxitos; 13:30 Fira. Una audición dedicada a las fiestas que Villarreal celebra en honor de la Virgen de Gracia; 14 Nostalgies valencianas. Realiza Vicent Pitarch; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Especial Burriana. Un espacio dedicado a las Fiestas de la Virgen de la Misericordia de Burriana; 13:30 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. — 17 Re-transmisión en directo desde Pontevedra del encuentro entre el Pontevedra Club de Fútbol y el Club Deportivo Castellón; 18:45 Disco-Disco. Una selección musical para la tarde del domingo.

CUARTO PROGRAMA. — 20:01 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Solistas y conjuntos; 21 Bollettín; 21:05 Deportes. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23 Ritmo, ritmo. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 8:02 Teletype de la música; 8:30 Recordando a Luis Mariano y José Guardiola; 9 De cara al mar.

MEDIODIA. — 12 El angelus; 12:02 Musical Castalia; 13:15 Mosaico Regional español; 13:50 El acordeón de Gunter Gursch.

SOBREMESA. — 14 Domingo

ULTIMA HORA

Con asistencia de las autoridades se clausuró anoche solemnemente el certamen de pintura nocturna celebrado en las Villas de Benicasim

NOCHE se celebró en las Villas de Benicasim, con gran solemnidad, la clausura del primer certamen de pintura nocturna.

Tras una cena ofrecida a los jóvenes pintores y a nuestras primeras autoridades, entre las que se encontraban el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurúa Azqueta; General Gobernador Militar, D. Porfirio Laguna; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardiñero; Coronel de la Guardia Civil, D. Francisco Parra; Teniente Coronel de la Guardia Civil, D. Leonardo Pérez y otras autoridades, se procedió al acto de clausura del Certamen de Pintura Nocturna. Glosaron el acto unas palabras del Doctor en Arte, Sr. Rodríguez Cu-

lebras, clausurándolo el Jefe Provincial y Gobernador Civil.
El «Cau del Art» de Lucena, representado por Miguel Peris Segarra, con la venia de nuestra primera autoridad, glosó en un poema el certamen artístico que se había clausurado.

TECNICO EN EXPORTACIONES
SE OFRECE:
Dirigirse por escrito a la Ref. 210 de esta Admón.

TUBERIA DE COBRE
Y ACCESORIOS CON LA SOLDADURA INCORPORADA
«YORKSHIRE»
PARA INSTALACIONES DE AGUA POTABLE, CALEFACCION, INDUSTRIA, ETC.
Herrero, 6 CASTELLON Teléfono 22 48 00

Dos reuniones celebraron ayer los médicos de la Ciudad Sanitaria Provincial de Madrid Cuya actitud depende de la respuesta de la Diputación a una nota que se acordó remitirle

MADRID, 11 (Pyresa). — A las once de la mañana, tuvo lugar en la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco» una reunión de todo el cuerpo médico, compuesto por profesores, jefes clínicos, jefes de servicio, médicos contratados y residentes, bajo la presidencia del director técnico del referido centro sanitario, doctor Hidalgo Huerta.

En el transcurso de la reunión, que duró aproximadamente tres horas, uno de los jefes clínicos preguntó a la asamblea por qué el jefe de la división psiquiátrica de la Ciudad Sanitaria no estaba presente.

El doctor Hidalgo Huerta manifestó su deseo de que el conflicto quedase pronto solucionado, ya que «seguir así es nuestro suicidio colectivo y significa el hundimiento de la Ciudad Sanitaria». Hizo también alusión el director a la inminente próxima llegada de los estudiantes de medicina que vendrán a cursar estudios a la Ciudad Sanitaria.

Finalmente se aprobó una moción por la que la comisión, compuesta por los cuatro representantes de la mesa y cuatro psiquiatras, conjuntamente con el doctor Hidalgo Huerta, redacten un escrito para contestar a la oferta de la Diputación Provincial.

A las dos de la tarde se levantó la sesión, que se reanuda a las nueve de la noche.

LA REUNION DE LA NOCHE
MADRID, 11. (Pyresa). — A las nueve de la noche de hoy ha tenido lugar una reunión-asamblea en el aula magna de la ciudad sanitaria provincial Francisco Franco, con la asistencia de unos 200 médicos, de los 465 que componen la plantilla del citado organismo, con objeto de decidir sobre la nota que se iba a enviar a la Diputación por mediación del doctor Hidalgo Huerta, Director Técnico de la ciudad sanitaria. Dicho médico se ofreció como mediador entre los médicos y la Diputación, para intentar hallar una solución al conflicto de los psiquiatras recluidos desde hace 18 días en la citada ciudad sanitaria.

Chocolates OLLE
PRECISA
VENDEDORES
Para Castellón y Provincia
Para la venta de sus productos KID, PRATIC Y TIROLES
SE REQUIERE: Carnet de Conducir
Conocer ramo alimentación
Residir en Castellón, Vinagro, Benicarló o comarcas respectivas.
SE OFRECE: SEGURIDAD Social, Sueldo, Primas y vehículo.
Ingresos del orden de 200.000 ptas. anuales.
Presentarse. Lunes, Martes y Miércoles, días 13, 14 y 15 respectivamente de 10 a 2 de la mañana en Hotel RESIDENCIA AMAT, calle Temprado 15-17. CASTELLON.

ANUNCIOS ECONOMICOS
y generales. — Tel. 22 38 02
y 22 28 90 — Sin recargo
DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

2198) DETECTIVOS CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 238. Teléfono 21 62 02, Castellón.

2751) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera 21 Telf. 22 41 02.

335) LA HERMANDAD DE SALUS INFIRMARUM. Tiene un servicio para cuidar enfermos y niños a domicilio. Informes y peticiones: Residencia Episcopal, todos los días laborales de 6 a 7 tarde. Tel. 220066

3640) DELEGADO solicita financiera. Internacional. Disponen ga despacho. Referencias. Apartado 8.230. Madrid. (15.397).

3649) FIN DE VERANO. ¿Necesita dinero para gastos de Colegio? Avon le ofrece, Señora o Señorita, la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información llame al teléfono 21 27 08 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

3770) PROGRESAR ES FACIL, con media hora diaria y desde su domicilio puede estudiar y prepararse para ocupar las profesiones con más por venir. Secretariado y Contabilidad. Informes gratis y sin compromiso llamando al 21 35 07 o escribiendo a AFHA apartado 161.

3769) ESTUDIE por correo las profesiones de más futuro: Técnico en Televisión y Electricidad, con materiales para prácticas, y asesoramiento técnico, personal. Informes gratis y sin compromiso llamando al 21 35 07 o escribiendo a AFHA apartado 161.

3804) SI TIENE horas libres y es activo ganará hasta 15.000 pesetas mensuales visitas domiciliarias. Escribir Apartado 103.

3807) INDEPENDIENSE y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81 Barcelona.

3808) ESTUDIO DEL PEINADO J. TUR. Enseñanza Profesional de Peiquería de Señoras y Manicura, Enseñanza teórico-práctica, métodos audiovisuales. Cursos perfeccionamiento para profesionales. Certificado Sindical. Informes y matriculación: Nave, 7. Valencia. (Concesión becas gratuitas de carácter mensual).

VENTAS

(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.

(8) UNDERWOOD nuevas últimas modelos. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFIA LEVANTINA. Mayor 31.

(1368) ESTANTERIAS METALICAS HERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

Nos quedan pocos pisos DESDE 260.000 PTAS.

Entrega de llaves en el acto. Exentos 90 % contribuciones e impuestos. Facilidades hasta 10 años. Tres dormitorios. Dos coches. 70 m2. todos exteriores. Oficinas e información en el inmueble de 3 a 7 de la tarde. Junto Avenida Parque del Oeste esquina Juan Ramón Jiménez.

(1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48. Castellón.

(2245) COLINTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLISAF. Mostradores, gondolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38.

(2852) VENDEMOS PISO 10 CHAFLAN sobre Plaza Juan XXIII Perfecto estado precio muy interesante, facilidades. Informes GRAFA, teléfono 22 08 09.

(2997) SE VENDE ATICO 2º EN Edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio 23. Castellón.

(3488) FINCA 90 hectáreas derecho Riego, transformable naranjos. Frutales, clima superior 12 km. Teléfono 21 24 42.

ANUNCIOS ECONOMICOS

3719) SE VENDE o cambia piso en Valencia 132 m. zona cercana Residencia La Fe, por parcela o chalet, monte o playa. Razón: Teléfono 21 48 40.

(3790) ALMAZORA Urbanización San Rafael vendo pequeño local comercial con cuarto aseo 55 mil pesetas. Acepto coche y pagaré diferencia. Teléfono 22 58 61 Castellón.

(3795) OCASION CONSTRUCTORES! vendo finca zona ensanche capital con superficie de 6 hectáreas de naranjos y maset. Sitio inmejorable. Razón Teléfono 22 46 82.

(3801) ALQUILO piso amueblado próximo Magisterio. Ideal para chicas estudiantes. Razón Telf. 22 27 27.

(3812) ALQUILO habitación para dos señoritas solo dormir. Razón los jueves a cualquier hora, en la Plaza Juan XXIII número 25 piso puerta 25.

(3813) D.K.W. con chófer precisamos en alquiler, varios días del 15 al 27. Razón: Teléfono 22 28 90.

(3811) VENDO PISO 3 habitaciones, agua caliente-fría, baño completo, todo exterior. Plaza Alférez Provisional. Meseguer 22 04 65.

(3489) SE PRECISAN chicos de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio NAVARRA.

(3611) SE PRECISAN muchachas de servicio. Razón telfs. 213683 y 213684.

(3707) SE NECESITA soldador para taller cerrajería FRAVIC calle Benito Traver 35 Villarreal.

(3524) SE PRECISA PALISTA. Razón: Navarra, 62 (portería) de 4 a 6 tarde.

(3722) SEÑORITA inglesa daría clases particulares de Inglés a domicilio. Razón teléfono 158 de Benicasim.

(3726) SE PRECISA muchacha de servicio todo estar. Razón: Herrero 44-3.ª 5.ª puerta de 4 a 6 tarde.

(3751) VOLQUETES IBÁÑEZ. Precisa operarios. Soldadores, presentarse Plaza Donoso Cortes, 4, de 7 a 8 tarde.

(3753) IMPORTANTE Compañía seguros interesa agentes y colaboradores en pueblos de la provincia. Interesados escribir al Apartado 19 Castellón.

(3729) DISPONGO en alquiler en calle Caballeros casa completa, para vivienda y comercio u oficinas. Dispone de muebles y Teléfono. Informes tel. 21 39 89.

(3794) INTERESA Apartamento céntrico en Castellón amueblado con confort. Escribir precio y condiciones. A. V. Palomera lista de Correos.

(3798) SE ALQUILA piso amueblado económico calle Oviedo 6-2.º D Próximo Plaza María Agustina.

(3801) ALQUILO piso amueblado próximo Magisterio. Ideal para chicas estudiantes. Razón Telf. 22 27 27.

(3812) ALQUILO habitación para dos señoritas solo dormir. Razón los jueves a cualquier hora, en la Plaza Juan XXIII número 25 piso puerta 25.

(3813) D.K.W. con chófer precisamos en alquiler, varios días del 15 al 27. Razón: Teléfono 22 28 90.

COLOCACIONES

(3812) PARA EMPRESA Siderometalúrgica se necesita oficial de 3.ª ajustador y planchista. Razón F. H. A. calle Villafamés, 7. Teléfono 21 26 87.

(3489) SE PRECISAN chicos de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio NAVARRA.

(3611) SE PRECISAN muchachas de servicio. Razón telfs. 213683 y 213684.

(3707) SE NECESITA soldador para taller cerrajería FRAVIC calle Benito Traver 35 Villarreal.

(3524) SE PRECISA PALISTA. Razón: Navarra, 62 (portería) de 4 a 6 tarde.

(3722) SEÑORITA inglesa daría clases particulares de Inglés a domicilio. Razón teléfono 158 de Benicasim.

(3726) SE PRECISA muchacha de servicio todo estar. Razón: Herrero 44-3.ª 5.ª puerta de 4 a 6 tarde.

(3751) VOLQUETES IBÁÑEZ. Precisa operarios. Soldadores, presentarse Plaza Donoso Cortes, 4, de 7 a 8 tarde.

(3753) IMPORTANTE Compañía seguros interesa agentes y colaboradores en pueblos de la provincia. Interesados escribir al Apartado 19 Castellón.

(3758) SE NECESITAN chicas para Restaurante Benicasim. Todo el año. Presentarse en MEBA, Enmedio 35-1.º

(3771) PRECISO Oficial albañil y ayudante. Presentarse de 8 a 9 noche, calle Núñez de Arce, 36.

(3778) IMPORTANTE compañía de seguros interesa agentes y colaboradores en pueblos de la provincia. Interesados escribir al apartado 19 Castellón.

(3782) SE NECESITA personal para fábrica de envases y serradores de 1.ª y 2.ª sueldo a convenir. Avda. Barcelona 11 Telfno. 21 64 34.

(3785) SECRETARIA, se precisa con experiencia en Taquígrafía y nociones de Contabilidad. Interesadas presentarse tardes de 4:30 a 6:30 en DAMA Publicidad. General Aranda, 6. Castellón.

(3786) SE PRECISA barman y ayudante de cocina. Interesados presentarse: en Bar-Restaurante Chiki-Costa (Apartamentos El Faro) Villas Benicasim.

(3788) SE NECESITAN Oficiales de 2.ª en taller de cerrajería. Avda. Casalduch, s/n.

(3791) SE NECESITAN aprendices de 14 a 15 años para fábrica tejidos. Presentarse en Paseo Morella núm. 100.

(3796) SEÑORITA con experiencia sanitaria se ofrece para trabajo del mismo o similar. Llamara Teléfono 22 39 57 mañanas.

(3797) SEÑORITA se ofrece para trabajos de oficina. Razón: Teléfono 22 39 57 mañanas.

(3800) SE NECESITAN chicos de 16 años en adelante. Razón Gral. Sanjurjo 37 bajo

(3805) IMPORTANTE EMPRESA de construcciones metálicas, necesita representante a comisión para Castellón y provincia indispensable poseer automóvil y actitudes necesarias. Razón: Teléfono 22 05 46.

(3810) SE NECESITA chico de 14 a 16 años. Razón: Teléfono 21 25 17, llamar lunes a partir de las 9.

(3800) SE NECESITAN chicos de 16 años en adelante. Razón Gral. Sanjurjo 34 bajo.

AUTOMOVILES
VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Castellón Oeste, 16. Tel. 21-38-32.

(1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanzas RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Moncofar.

(1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.

(1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Telf. 21 36 83.

(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades. Automotor, Pérez Galdós 5. Castellón.

(2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisados, mínima entrada. SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda 28. Teléfono 22 48 05.

(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H.P. Avias modernos Unión 11 Castellón.

(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros 8

(3434) MERCADO LEVANTINO del Automóvil. Facilidades pago venta turismos y furgonetas comerciales. Revisados. Gran ocasión Exposición y venta. Dr. Clará 38.

(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio. En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8.

(3681) ATENCION. Venta de coches procedentes de cambios matriculados C. S. Revisados SEAT toda gama Wols wagen, RENAULT - SIMCA - Citroen MORRIS. Inmejorables precios. Facilidades de pago. Dr. Clará 17 Castellón.

3717) SE VENDE Seat 850 completamente revisado de motor, pintado y tapizado Garage MEYER. calle Lucena 15. Castellón.

(3772) VENDO 600 y 600-D. de particular. Interesados Ronda Magdalena, 103. Tel. 214658.

(3765) TALLERES ESCUDER. Selección automóviles de ocasión. Variedad y cantidad en Furgonetas y Berlinas: CITROEN; 4-L y 4-E, gama completa de Seat, Skoda-Ranchera CS, Simca 1000 y GL. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

(3792) VENDO CITROEN tiburón en buen estado. Barató. Razón: Paseo Morella núm. 100.

(3793) PARTICULAR vende Berlina Citroen, perfecta. Calle Barrachina, 30. Teléfono 213465.

(3809) R-3 toda prueba, vendo particular a particular. Teléfono 22 06 42.

ACADEMIAS

(3586) ACADEMIA «JARDIN». Petuquería para señoras enseñanza. Perfeccionamiento. Preparación carnet profesional. Profesorado competente. Denia, 74. Valencia. Gral. Aranda, 6.

(3710) COLEGIO ACADEMIA BALMES. Trinidad 26. Primaria. Bachillerato Elemental y Superior C.O.U. Magisterio. Secretariado. Título Oficial.

(3715) PROXIMA APERTURA jardín Mikole; dirigido por el Colegio Izquierdo. Informes, Tl. 216773.

(3748) SE DAN clases particulares de latín, griego, bachiller letras, primaria. Llamar teléfono 22 01 79. señorita Ibañez.

(3766) PROFESOR ESPECIALIZADO forma grupos 10 alumnos 8 a 10 años, enseñanza francés medios audiovisuales telf. 22 26 95 tardes.

(3779) CLASES particulares magisterio bachiller elemental y superior Ciencias y letras COU ciencias y selectivo matemáticas. Razón Charo Nomdedeu-Sanahuja 48-1.º Teléfono 22 38 20.

(3780) BAMBAY parvulario próxima apertura. Razón. Charo Nomdedeu. Sanahuja, 48-1.º Telf. 22 38 20.

(3784) PADRES: Para sus hijos COLEGIO-ACADEMIA ACTIVA. Ahora parvulario con muy importantes novedades. Informes. Plaza Maestrazgo.

(3802) SE NECESITAN profesores Latín, tercero bachillerato y Química y Matemáticas de quinto. Razón: Academia Latina. San Francisco, 69.

HUESPEDES

(3713) PISO PARTICULAR, cede pensión completa o sólo dormir. Razón. Avda. Casalduch, 44-1.º pt. 2.

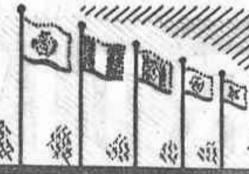
TRASPASOS

(3740) SE TRASPASA paquetería y perfumería por no poder atender, buena clientela. Razón: Telf. 22 17 98. Avenida Casalduch, 25.

(3761) POR NO PODER atender, traspaso tienda Ultramarinos, excelente clientela. Facilidades de pago. Ronda DAMA Publicidad. General Aranda, 6.

(3775) SE TRASPASA comercio de tejidos en calle Enmedio. Razón: DAMA Publicidad.

(3806) TRASPASO Restaurante Bar. Razón Telf. 22 50 02.



VIDA DEPORTIVA

El Pontevedra-Castellón partido difícil para ambos

Alineaciones decididas por los dos entrenadores

VIGO, 11 (Por teléfono. De nuestro enviado especial, José Ten).—Una ligera llovizna, que por aquí, muy inteligentemente, para no espantar a la gente, dicen que es un "chirimiri" sin importancia, aunque como te descuides te calas hasta los huesos, ha recibido Vigo la llegada, a las nueve treinta y cinco minutos de la mañana a la expedición castellonense, para establecer el cuartel general hasta el momento de trasladarse a Pasaron.

Y la bonita y empinada ciudad de Vigo, como Morella, pero en grande, con su amplia ría, ha sorprendido al informador, con lluvia y sin paraguas ni impermeable. Siempre perdemos la "liga" de la información por falta de previsión, al igual que el Castellón el pasado año. Pero aquí estamos cambiando de calcetines cada media hora. No es que tengamos los zapatos rojos. Es que el "chirimiri" cae a los pies. Creemos que todo pasará. Con paraguas o sin paraguas, el partido no se nos escapará.

Aquí en Vigo nadie habla del Pontevedra-Castellón. Aquí sólo se habla del Betis-Celta, salvo los conocidos que llegan al hotel y que nos dicen que el Castellón ganará en Pasaron, a los que nos unimos nosotros creyendo que sí. Y los jugadores castellonenses también, quienes con gran confianza y gamadería hablan y comentan este partido con el Pontevedra.

El presidente del Club, acompañado por su esposa, ha hecho prácticamente todo el viaje con la

expedición. Decimos prácticamente porque siguió con su coche al autocar hasta Madrid, y se unió al grupo en la capital de España para hacer juntos el viaje en tren. Para efectos familiares diremos que todos nos encontramos bien y mejor situados en el gran hotel Lisboa en la avenida José Antonio.

La prensa de aquí, más propiamente "El Faro de Vigo", comenta a través de su corresponsal en Pontevedra, de la Torre: "El cuadro castellonense es un conjunto muy peligroso, que mantiene castillos los hombres de la temporada pasada y con refuerzos aún mejores". Señala el corresponsal de Pontevedra que el entrenador, Junco, mantiene la duda del jugador Más en la línea de volantes, siendo muy probable que Plaza le sustituya en este partido con el Castellón, saliendo en el puesto de Plaza el joven Genuqui. En tal caso, comenta de la Torre, el equipo de Vigo se enfrentará al Castellón será el siguiente: Illumbé, Hache-ro, Bea, Amavisca; Luisin, Plaza; Rubiel, Antonio, Carballega, Genuqui y Masferrer, un joven valor procedente del Girona.

Por parte del Castellón, Muller nos ha dicho que se siente optimista ante este partido, sin dejar de pensar en sus dificultades. La alineación inicial será: Araquistáin; Ferrer, Celsa, Babloni; Ocasar, Cayuela; Planas, Planelles, Clarás, Leandro y Félix. En el banquillo: Mendieta, Tonin, Figueirido y Mora.

Esto estado. Ahora a esperar. Un saludo desde Vigo.

AUTOMOVILISMO

Troteo del Gobernador Civil, para la espectacular III Subida de Velocidad a la Cuesta de Oropesa de esta mañana

Diversidad de vehículos con 20 pilotos de calidad

Para las doce de la mañana está anunciada por el club organizador la III Subida a la Cuesta de Oropesa, prueba de velocidad puntuable para el Campeonato Regional de Montaña y provincial de pilotos: El Automóvil Club Castellón, que tiene todo a punto, con 20 vehículos de todas clases y gustos, desde el modesto 600, al Fórmula 1430 de Paco Carceller, pasando por los cupes, minis, R-8 Gordini, Fórmula IV y Alpines, pero todos pilotados por hombres capaces del máximo de rendimiento dentro de las posibilidades de la máquina.

A las 8:30 que deberán estar los coches en el parque, y por la idea que nos dio ayer el director de la prueba, entrene o toma de contacto a las 9:30, y seguidamente sobre las 10 y pico la primera subida a récord, para que luego los pilotos tengan tiempo de reparar sus máquinas ante la última y definitiva subida a la hora indicada de la mañana.

Estamos seguros que esta mañana, se reunirán un gran número de aficionados en los alrededores

del trazado de los tres kilómetros de la subida a la cuesta de Oropesa, antiguo trazado, entre los kilómetros 82.200 al 85.200 de la 340 Nacional.

ENTREGA DE PREMIOS Y TROFEOS EN EL HOTEL DEL GOLF

Para las trece treinta de hoy, está programada la entrega de premios y trofeos en el Hotel del Golf. Se invita a este acto a todos los aficionados que deseen asistir y aplaudir a los que reciben los premios y la totalidad de los participantes.

LISTA DE PARTICIPANTES CON NUMERO DE ORDEN DE SALIDA

- 1.—Rookie, Seat, 600 de Valencia.
- 2.—Batman Seat 850 de Valencia.
- 3.—Agustín Guinot, Cupe 850 de Castellón.
- 4.—Manuel Castellano, Seat 1430 de Castellón.
- 5.—Francisco Gotz, Mini 1.000 de Valencia.

El valenciano Antonio Giménez Luján, del Grupo Deportivo OAR, vencedor de la primera etapa de la Villarreal - Morella - Villarreal. Gran Premio TECSAN

QUE SE DISPUTO AYER POR LA TARDE

P. MELCHOR, S. I.

MORELLA, 11.— Hoy se ha disputado la primera etapa de este XXIV Gran Premio Villarreal XVIII Trofeo Tecsan con recorrido de 120 kms. que separan Villarreal de esta ciudad de Morella, situada en lo más alto del Maestrazgo. Mucha expectación, como es normal en esta clase de competiciones, reinaba en torno a todos los pormenores de principio de carrera, pues es mucho lo que representa para la afición villarrealense esta tradicional prueba participando como cosa propia en todo su desarrollo. Un tanto ha defraudado la inscripción de corredores por cuanto se esperaba una masiva participación. El pres-

MADERAS CLEMENTE, S. I.

El día de la prueba y el esfuerzo realizado por la organización, merecen las metas más altas. Lo avanzado de la temporada y el gran número de pruebas que se celebran por estas fechas son motivos más que fundamentales para lo acontecido, pero vayamos a lo que fue la carrera.

Concentrados los ciclistas en la Plaza del Generalísimo, eran las 14:30 cuando por el árbitro de la prueba se daba la orden de avan-

te estando presentes nuestras autoridades representadas por el Concejal de Deportes y por D. Aníbal Broch, que cortaron la cinta simbólica de salida. La tarde, un tanto gris y con algo de brisa nos hacía presumir que era la temperatura ideal para la realización de una gran prueba.

En los primeros kilómetros, concretamente hasta Castellón, no ocurre nada de interés. Parece ser

RADIO MENEU

que los corredores se lo toman con calma. A la salida de Castellón, camino de Borriol, José López Campos proporciona la primera alegría saltando del pelotón y llegando a obtener unos 400 metros de ventaja, si bien saltan a su rueda Medina, Gimeno, Bou y Bonifacio Romero, ocasionando con ello el rompimiento total del pelotón. Les persiguen Recuerdo, Estrada, García, Terrones, Soler, Gasulla y Segarra. Cazan a los primeros y reina nuevamente la calma en el pelotón, que se reagrupa totalmente, pasando por Borriol todos juntos.

AVITUALLAMIENTO COCA-COLA

Hoy a mediodía en La Concha, las clásicas regatas de traineras

El Caudillo entregará la bandera de honor, después de presenciarlas desde el «Azor»

SAN SEBASTIÁN, 11. (Del corresponsal de Pyresa, J. M. Saez).— Para mañana domingo a las doce del mediodía, está señalada la segunda jornada de las clásicas regatas de traineras en aguas de La Concha, que serán presenciadas desde el yate «Azor» por S. E. el Jefe del Estado quien, al término de la prueba, y una vez establecida la clasificación definitiva, realizará la entrega de la bandera de honor al patrón de la trainera vencedora.

El interés por presenciar esta segunda jornada es inmenso entre los aficionados. Por la pugna que se prevé nuevamente entre las embarcaciones de Orío y Lasarte-Micheín, los dos grandes favoritos de la prueba. Además está el aliciente de que el vencedor de estas regatas, representará a Guipúzcoa en el campeonato de España de traineras que se celebrará el próximo domingo, día 19 en aguas de Bilbao, mientras que el segundo clasificado interviendrá en la prueba clasificatoria entre los subcampeones de los diferentes litorales del Cantábrico.

En la primera tanda intervendrán las traineras de Zuberoa, Hernani, Arraun-Lagunak, de San Sebastián y Fuenterrabía, que fueron las que invirtieron mayores tiempos en la jornada del pasado domingo. En la regata de honor participarán, San Sebastián, Pasajes de San Pedro, Lasarte y Orío.

puntuable para el premio de la montaña de segunda categoría, pasando en primera posición Manuel García, seguido de Medina, Gimeno, De la Torre y poco más distanciados, Segú, Jiménez Luján, López Campos, Bonifacio Romero, Esparza, Castillo, Valero, García, Segarra, Gasulla, Terrones, Estrada y el resto más rezagados. El descenso se hace a gran velocidad y se origina una escapada de cuatro corredores, que son Gimeno, Medina, De la Torre y Manuel García. Estos, en el km. 35, circulan a 1 minuto 10 segundos de ventaja sobre Bonifacio Romero, que ha saltado del pelotón, el cual pasa a dos minutos de los primeros. Es aquí donde se produce una de las facetas más importantes de la etapa. El gran equipo catalán Almagóveres, que solamente ha podido situar a un hombre entre los de cabeza, en el cual van tres

VIGUETAS PAVI

Orbeas, no está dispuesto a dar concesiones y ordena el contraataque, corriendo el peso del mismo a cargo de Segú y Castillo, toda vez que Esparzas, del mismo equipo, a criterio de su Director, no rinde lo deseado y ordena se retrase en el pelotón para que ruede en solitario. Es maravilloso observar a estos dos bravos deportistas, Segú y Castillo, que en constantes relevos logran anular aquella escapada, que para ellos era muy peligrosa. Esto ocurría

en Cuevas de Vinromá, km. 60, en donde una gran masa de público presencia el paso de los corredores. Se incorporan también al pe-

lotón el amonestado por su Director. (Pasa a la siguiente).

Esta tarde comienza la Liga en el Madrigal

Con un importante Villarreal-Valladolid, que los locales esperan con moral de victoria

TODO está dispuesto para el comienzo de la temporada oficial de Liga en el campo del Madrigal. Al igual que en la anterior, la de su debut en Segunda División, el Villarreal juega en su terreno después de haber iniciado la competición fuera de sus larces.

Y aunque este año no va a saltar al campo como en aquella ocasión después de haber logrado dos positivos en el primer encuentro de la temporada, no es menos cierto que las noticias que se han recibido del partido de Logroño han sido optimistas aunque el resultado no fuera positivo. Parece que el Villarreal hizo méritos más que sobrados en aquel difícil campo para alcanzar un buen resultado, pero ya se sabe cómo son las cosas del fútbol y que a veces por más méritos que se hagan si la pelota no desea entrar no entra y el resultado apetecido se ve defraudado.

El cuadro villarrealense sin ver su moral afectada sino todo lo contrario, acrecentada, ha venido preparándose durante toda la semana con verdadero interés ante este encuentro frente al Valladolid, equipo que ha iniciado nuevamente su presencia en la Segunda División logrando en Zorrilla una clara victoria sobre uno de los equipos que posiblemente más y mejor se ha reforzado este año, el Hércules de Alicante.

El Villarreal se ha concentrado, como en él es habitual, en El Molino, en el Termet de la Virgen de Gracia. Y después de la cena nos pusimos en contacto telefónico con el mister amarillo, Alvaro, que se mostró ciertamente tranquilo ante este encuentro.

—¿Ha decidido el equipo? —Pues no. Hasta mañana que vayamos al campo no decidire la alineación que saltará inicialmente al campo para este encuentro con el Real Valladolid.

—¿Y qué jugadores se ha llevado a la concentración? —Me he llevado quince, que son Javier, Feliciano, Bernal, Chufi, Eusebio, Planas, Polch, Hidalgo, Casco, Polo, Burguete, Juan Ramón, Jorge y Esteve.

—Ya hemos aludido antes a que no parece tranquilo y optimista. ¿Es esto verdad? —Hombre pues sí. Estoy tranquilo y soy optimista. Pero esto no quiere decir que no piense en las dificultades del partido. Mire, todos los partidos se tienen que jugar. No hay partidos fáciles y difíciles. Y este es un partido en el que nos vamos a enfrentar a un equipo que acaba de ascender, que se ha reforzado también muy bien y la prueba de todo ello está en esa clara victoria que obtuvo ya en la primera jornada frente al Hércules.

—¿Qué es lo que más teme del oponente de turno, el Real Valladolid? —Mire del Real Valladolid yo lo que más temo es el conjunto, sin dejar de reconocer que tiene también muy apreciables individualidades, pero sígo pensando que lo mejor que tiene el equipo

vallisoletano es indudablemente el conjunto que forman todos sus componentes.

—¿Se atreve con un pronóstico? —Yo no soy adivino. Por tanto lo único que le puedo decir es que confío en mis jugadores. Se el interés que tienen ellos en agradar a la afición y en eso ío esta vez mi confianza y mi optimismo. Hacer un pronóstico no es nada fácil.

—Aunque han pasado ya bastante jornadas y en estas páginas ya hablamos de dicho encuentro ¿quiere decirnos algo más del partido inaugural, del partido de Logroño? —El Villarreal jugó allí bien. Se perdió pero se hicieron muchos méritos para lograr puntar. Las causas de que esto no se produjera ya las conocen los aficionados y seguidores del Villarreal: mala suerte, mal arbitraje...

—¿Confía en el apoyo del público? —Indudablemente confío en este apoyo porque lo considero necesario. Esa ausencia de calor que notamos fuera del Madrigal, la echamos tanto en falta que lógicamente esperamos un entusiasta apoyo de nuestro público en nuestro campo. Con ese apoyo, los jugadores podrán hacer muchas cosas buenas.

—Bien, Alvaro. A las cinco y media de la tarde comenzará a rodar el balón... —Quiero terminar diciéndole que confío en mis jugadores confío en que lucharán todo lo necesario para lograr la primera victoria de la temporada, pese a las muchas dificultades que estoy seguro nos opondrá el contrincante de turno el Real Valladolid por todo lo que antes hemos dicho. Creo que se ganará y que para ello no nos faltará el apoyo entusiasta del público. Y espero que todo transcurra bien. Que no hayan lesionados porque la Liga es larga. En fin todo lo necesario para que la jornada sea brillante y sobre todo que sea positiva para nuestros colores.

Con estos buenos y naturales deseos del preparador villarrealense finalizamos nuestra conversación telefónica cuando ya los jugadores se disponían a marchar a sus habitaciones. Falta ya poco para que la temporada oficial se inicie en el Madrigal. Recordamos que el encuentro se iniciará a las cinco y media de la tarde y será arbitrado por el colegiado Sr. Peiró. Suerte al Villarreal.

EL VALLADOLID

Al parecer —y lo decimos por los intentos que hicimos para localizarle— el Valladolid no establecido su "cuartel general" en nuestra ciudad. Por eso no podemos tener noticia exacta de la alineación que va a presentar esta tarde en el Campo del Madrigal, pero recordamos que el equipo que venció al Hércules el pasado domingo en el Estadio José Zorrilla de la capital vallisoletana fue el siguiente: Aramayo; Salvi, Docal, Pérez García; Endérix, Berrojalz; Astrain, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde y Fede.

ESTADIO Castalia

HOY domingo A las 5'30 tarde
Campeonato Nacional de Aficionados (Fase Regional)

C. D. CASTELLON
C. D. BENICASIM

PRECIOS

Entrada al campo 30' Ptas.
" Especial Señora 20' "
" " Niño 10' "

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69. Y a partir de las 4'30 de la tarde en las taquillas del Estadio.

DEL MAL, EL MENOS

Parece que se televisarán tres partidos de Liga del A. de Bilbao

BURGOS, 11 (Pyresa).— Pese a lo que se ha publicado en la prensa, T.V.E. ha llegado a un acuerdo con el Atlético de Bilbao para retransmitir tres encuentros de fútbol, correspondientes a la actual temporada de liga. Entre estos partidos figura el que disputará el Burgos en el campo de San Mamés el próximo día 5 de abril. También se televisarán los que jugarán el equipo vasco contra el Atlético de Madrid y Sevilla.

CAMPO del MADRIGAL VILLARREAL

Hoy domingo, día 12 A las 5'30 tarde

Liga 2ª División

Real Valladolid Villarreal C.F.



VIDA DEPORTIVA

Comenzó la reunión mundial universitaria de atletismo

Asistió el Príncipe Juan Carlos

MADRID, 11 (Pyresa).—En el estadio Vallehermoso ha comenzado esta tarde la II Reunión Mundial Universitaria de Atletismo. Asistió a las pruebas Su Alteza Real el Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, a quien acompañaba el Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larrañaga; Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, D. Juan Gich; Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro, y otras personalidades. En esta primera jornada hay que destacar la actuación del ruso Victor Saneiev, que batió el récord del mundo universitario de triple salto, con una marca de 17,29. Saneiev hizo una serie verdaderamente extraordinaria (16, 97-16, 92-17, 04-17, 09-17,

Regional Preferente

El Castellonense, en Vinaroz

A laboriosa, pero merecidísima victoria en Nules, ha permitido al Vinaroz C. de F., sortear positivamente uno de los veintiocho obstáculos, que conducen a la cúspide triunfal. Explosión de júbilo y disparo de tracas, que dieron ambientación a la cálida noche del 5 de Septiembre, que se vistió de blanco y azul. Quizás, feliz presagio de un futuro, pero anhelado acontecer. Nos place dejar constancia de ello, pues la coyuntura, no ha podido ser más amable, ni más alentadora. Matrícula de Honor para la hinchada vinarozense, que se desplazó casi en masa al Noulas. En los gradieros del hermoso recinto, más público de Vinaroz que local, y eso dice bien a las claras, cual es el aire que se respira por estos lares.

El primer tiempo resultó insipido y se actuó con muchas precauciones bastó que el Nules inaugurase el marcador tras un barullo fenomenal para que el Vinaroz tomase cartas en el asunto. La inclusión de Matías y el buen hacer de Plaza en un sitio idóneo, cual corresponde a un hombre-gol, fueron también factores decisivos. En la última media hora del partido el Nules anduvo «groggy» y el

Inauguración oficial de la temporada en el Estadio Segarra, con un Piel-Canals inquietante

Esta tarde a las cinco, en el Estadio Segarra, se inaugura la temporada oficial de la Liga Preferente, con un plato fuerte e inquietante: el Canals-Piel.

Buena actuación la del Piel, en Paterna, pero sin acabar de convencer. De una parte porque la defensa mostró fisuras, y porque la delantera no encontró el camino del gol. Amén de la falta de centrocampista o medio ordenador que apoye y alimente a la delantera.

La presentación oficial del Piel ha despertado gran interés, ya que nada menos que el Canals, equipo puntero en varias temporadas es quien ha de enfrentarse a los celestes; y siempre ha sacado provecho en su visita.

Estamos convencidos de que el Piel echará toda la carne en el asador para ganar y convencer, dar satisfacción y esperanzas a su hinchada que confía en su equipo.

No puede descuidarse el Piel en su presentación y ha de sumar los dos puntos para no quedarse ya desde principio rezagado en la puntuación. La temporada es larga, pero bueno es que desde el comienzo se vaya situando entre los primeros, cosa que ahora ocupamos a la inversa.

El valenciano Antonio Jiménez Luján, del Grupo...

Viene de la anterior

tor, Esparza y Gasulla. El citado Esparza, que quiere demostrar su gran poderío, como una exhalación pasa al paquete y se sitúa en vanguardia de carrera, poniéndose a rueda al Orbea Jiménez Luján

rueda y en una demostración, a la gran campeón, consigue alcanzar a Esparza pasando primero por el alto seguido del citado Esparza. A 1'30 corona el alto Gimeno Bou seguido de Medina y más retrasados lo hacen Valero, De la Torre, Bonifacio Romero, Medina Castillo, Gasulla y el resto muy rezagados. Es digno de resaltar la multitud de aficionados concentrados en el alto de Querol, quizás en mayor cantidad que en ninguna de las precedentes ediciones, una mayoría consistente en aficionados de Morella allí desplazados para contemplar la escalada. Algo comparable a las estampas ofrecidas por Televisión Española en las retransmisiones de las escaladas de los grandes del Tour de Francia.

El descenso hasta Morella se hace a velocidad de vértigo, viéndose los vehículos seguidores de la prueba impotentes para seguir a los corredores. En los últimos cinco kilómetros el trazado de la prueba presenta cierta dificultad por tratarse de un pronunciado y constante ascenso hasta la meta y es aquí donde Jiménez Luján de-

RELOJ EDOX Cronometraje Oficial

Se pasa por Salsadella, km. 67, y las posiciones son las siguientes: Esparza y Luján preceden a Gimeno y Bou, Medina y Valero en 1 m. 50 s. En el km. 72, paso por San Mateo, en donde una gran muchedumbre aplaude a los corredores. La distancia de los escapados sobre el trio perseguidor, es de 120 m. Gasulla pasa a 2'15 en solitario y el pelotón a 3 m. En los constantes repechones y pronunciado ascenso hasta el puerto de Querol, pasando por la ermita de la Vallivana, las posiciones poco varían, si bien la escalada a dicho puerto produciría una verdadera criba. Los dos escapados, con buen entendimiento en los relevos, empiezan la escalada del puerto de Querol, si bien vemos más entero a Jiménez Luján por cuanto Esparza empieza a dar síntomas de cansancio. Faltando unos 400 metros para la cima, pincha Jiménez Luján y se desmorona, atento a lo que ocurre, le cede

ALCAÑIZ
LAMPARAS - REGALOS
ELECTRODOMESTICOS
Navarra, 62 - CASTELLÓN

El Valencia empató a uno en Las Palmas a pesar de que desperdició un penalty

A. de Madrid, Málaga y Gijón ganaron al Sabadell (5-0), Coruña (2-0) y A. de Bilbao (3-2) En Segunda División, victoria del Oviedo en Mestalla (0-1) y empató el Elche en Jerez (1-1)

AS PALMAS, 11 (Aifil).—Las Palmas y el Valencia han empatado a un gol en partido de primera jugado en el Estadio Insular de esta capital. Al descanso se llegó con empate a cero.

ARBITRO: Sánchez Ríos, del colegio andaluz, mal.

LAS PALMAS: Betancort, Martín, Tonono, Estevez, Carmelín, Castellanos, Soto, Gilberto II, Paez, Germán y Gilberto I.

A los 18 minutos de la segunda parte, por lesión de German entró Plata. A los 33 minutos, León sustituyó a Paez.

VALENCIA: Abelardo, Barrachina, Anibal, Antón, Sol, Claramunt I, Martínez, Sergio, Adorno, Paquito, y Valdes. En la segunda parte, a los 39 minutos, Forment ocupó el puesto de Adorno.

Adorno logró el primer gol a los 39 minutos de la segunda parte, que ponía en ventaja al Valencia, para empatar Las Palmas a los 44 minutos por intermedio de Martín.

En la segunda parte, se impuso el Valencia por mayor cohesión y fuerza y en el minuto 30, Adorno falló un penalty, hecho por Tonono, en remate de Valdes y puer ta vacía. Posteriormente, ya con el marcador en contra, Las Palmas se creció de nuevo y en el último minuto consiguió el empate, resultado que puede considerarse justo.

Destacaron por el Valencia, todos sus hombres de cobertura y deante especialmente Valdez. En Las Palmas partido espléndido de Tonono, Carmelín, Gilberto II y buen debut del argentino Soto.

terá en el área enemiga, para que llegasen los cuatro goles del primer tiempo. Porque al de Luis, hay que sumar el que consiguió Gárate a los 20, el de Becerra, a los 34, y el nuevo de Gárate, a los 35. Para ser éste el que cerrase el marcador en la segunda parte, a los 5 minutos, al rematar una gran jugada de Irureta.

Además de estas jugadas, el equipo madrileño tuvo otras de gol en ambos tiempos, que no llegaron al marcador por precipitación o mala suerte.

Sus jugadores más destacados fueron el delantero centro Gárate, magnífico de penetración y remate, y el brasileño-español Herardo Becerra, que demostró ser un gran jugador aunque no le dieran mucho juego y sólo sacase provecho en la segunda parte, cuando entró Alberto y supo lanzarle. Puede ser el gran fichaje del fútbol español en los últimos tiempos. De los demás, un continuo batallar de Irureta y Alberto y algunas cosas de Isacio Calleja, cuando se fue al ataque.

primer periodo, volviera a ejercer una mayor presión sobre la puerta del Coruña, ensayando el disparo Miguelín, fuera, y luego Vilanova, con un remate en el que se lució el canchero Seoane.

En la segunda parte, la tónica del juego varió muy poco. El Málaga empezó dominando y fruto de esta mayor presión fue la obtención de su segundo tanto. Después el Coruña apretó contra la puerta malaguita, si bien falló en el extremo del remate.

Destacaron, en el Málaga, Viberiti, y Alvarez, y en el Coruña Cervera y Manolete.

GANO EL OVIEDO EN MESTALLA

VALENCIA 11. (Pyresa). — El Oviedo ganó al Mestalla por 0-1.

ALINEACIONES:

MESTALLA: Febrer; Martín, Loren, Bernat; Andrés, Aquilino; Martínez, Linana, Nebot, Carbonell y Esteve.

Sustituciones: tras el descanso Sanchis sustituyó a Martín y Cayetano en el minuto 13 a Martínez.

OVIEDO: Lombardía; Carrete, Tensi, Juan Manuel; Iriarte, Chuso, Javier, Prieto, Galán, Crispi y Juan María.

En el minuto 21 de la segunda parte Vicente sustituyó a Juan María y en el minuto 27, Galán lesionado es sustituido por Mendoza.

ARBITRO:

Sr. Alonso Pérez; del colegio castellano actuación imparcial.

GOL:

Minuto 14, 0-1. Sacó muy bien un córner Juan María y amaga el remate Javier, quien deja la pelota muerta a los pies de Galán, para que éste remate y consiga el gol de la noche.

JUICIO CRITICO:

El Mestalla ha jugado un partido muy malo y ha sido en todo momento superado por el Oviedo, que ha sido más codicioso, ha tenido más fuerza y ha sido más técnico. En el minuto 31 de la primera parte, se produjo un gol fantasma. Hubo un gran tiro de Galán, que botó en la parte baja del larguero y cayó sobre la línea. El árbitro indicó que continuara el juego.

EMPATE EN JEREZ

JEREZ, 11 (Pyresa).—Jerez y Elche han empatado a uno esta noche.

ALINEACIONES

ELCHE: Mora (1), San Juan (1), Bonet (2), Poyoyo (1); Talón (1), Liompart (1), Vavá (2), Silvio (2), Sita (1), Romea (0) y Alvaro (1).

JEREZ: Serrano (1); Rafa (1), González (2), Matías (2); Prieto (1), Baigvéder (1); Ravelo (2), Farra (1), Del Pozo (3), Dominguez (1) y Giménez (2).

Sólo hubo sustituciones en el Jerez. En el segundo tiempo, Ballaró (1) salió por Matías, y a los 39 minutos, Pepin lo hizo por Parra.

ARBITRO: El señor Juanjo, del Colegio Navarro (0). Dejó de pitar muchas faltas y en algunos momentos se le fue el partido de las manos.

GOLES: 1-0, 15 minutos. Un defensa del Elche incurre en falta dentro del área. El penalty lo saca Ravelo y marca.

3-1. Cuando se jugaban el segundo minuto de descuento del primer tiempo, Sita, desde fuera del área, lanza un fuerte chut que vale el empate. En el Jerez la nota preponderante del juego fue su acometividad y el deseo de triunfar, haciendo gala de buen fútbol. El Elche se encerró desde el primer momento muy bien en su terreno, efectuando con agilidad y rapidez esporádicos contraataques, con lo que nivelaba a un tanto el dominio que ejerció el Jerez.

EL A. DE MADRID GANÓ POR 5-0

MADRID, 11 (Aifil).—La primera goleada del campeonato de primera división, se produjo esta noche en el Estadio Vicente Calderón, al vencer el A. de Madrid al Sabadell por 5-0. Al descanso se llegó con la ventaja Atléctica de 4-0, Gárate, que antes de comenzar el encuentro recibió el trofeo "dicen", fue el goleador del encuentro, al conseguir tres de los cinco tantos atléticos y anulárselos otro. Luis y Becerra lograron los otros dos tantos rojiblancos.

ARBITRO: El vizcaíno Ortiz de Mendivil, que estuvo mal. Anuló un gol a Gárate por fuera de juego, que no lo fue y en cambio dió por válido el segundo gol Rojiblanco, también logrado por el Bonerense, ésta vez en posición adelantada.

ATLETICO DE MADRID: Rodri, Melo, Jayo, Calleja; Adelarado, Eusebio; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Becerra. A los nueve minutos, por lesión de Ufarte, salió Orozco y en la segunda parte, a los 7 minutos, Gárate dejó su puesto a Alberto.

SABADELL: Martínez, Franch, Pini, Armal; Marin, Catalán, Jar, Jenson, Zaldúa, Montecosinos y Quiles. En la segunda mitad, Marañón ocupó el puesto de Martín y este bajo a defensa lateral izquierdo en lugar de Armal.

El Estadio registró un lleno total. El público arrojó almohadillas al árbitro, cuando anuló el gol a Gárate.

El Atlético de Madrid ha sido un justo vencedor. Y a pesar, de lo abutado del tanteo, el resultado puede considerarse corto, ya que hubo una gran diferencia entre ambos equipos.

A pesar de esta diferencia, el equipo madrileño no jugó un gran encuentro. Su defensa mostró fallos y en la delantera Luis, que marcó el primer gol a los 9 minutos, frenó mucho al equipo.

Pero el Sabadell fue una caricatura de equipo. Sin imaginación, dejando grandes huecos en el centro del campo y su defensa, fue el principal culpable, por su debilidad, de la goleada. Sólo el cuarto zaguero vallesano, Catalán y Marañón, cuando entró en la segunda parte, supieron cumplir con su cometido, mientras que en el resto, algunas cosas de Pini, ya demasada veterano, y el bullir de Jara, el único delantero que intentó el remate, aunque sin mucha peligrosidad.

Los madrileños, jugando sin esforzarse se vieron dueños absolutos de la zona central, en la que Adelarado, sin hacer un gran partido, fue el dueño, al no marcarle nadie. Y así metió, con la colaboración de Irureta, a su línea delan-

tera en el área enemiga, para que llegasen los cuatro goles del primer tiempo. Porque al de Luis, hay que sumar el que consiguió Gárate a los 20, el de Becerra, a los 34, y el nuevo de Gárate, a los 35. Para ser éste el que cerrase el marcador en la segunda parte, a los 5 minutos, al rematar una gran jugada de Irureta.

Además de estas jugadas, el equipo madrileño tuvo otras de gol en ambos tiempos, que no llegaron al marcador por precipitación o mala suerte.

Sus jugadores más destacados fueron el delantero centro Gárate, magnífico de penetración y remate, y el brasileño-español Herardo Becerra, que demostró ser un gran jugador aunque no le dieran mucho juego y sólo sacase provecho en la segunda parte, cuando entró Alberto y supo lanzarle. Puede ser el gran fichaje del fútbol español en los últimos tiempos. De los demás, un continuo batallar de Irureta y Alberto y algunas cosas de Isacio Calleja, cuando se fue al ataque.

VICTORIA DEL MALAGA

MALAGA, 11 (Pyresa).—El Málaga ha ganado al Coruña por 2-0.

ALINEACIONES

MALAGA: Deusto (2); Iriés (1), Arias (1), Monreal (1); Viberiti (3), Martínez (1); Alvarez (2), Vilanova (0), Roldán (1) y Pons (0).

Tras el descanso, Conejo (1) sustituyó a Viberiti, y en el minuto 35, Vilanova es sustituido por Aragón.

CORUNA: Seoane (1); Bello (1), Luis (1), Cholo (1), Manolete (2); Bordoy (1); Cortés (1), Loureda (1), Beci (1), Cervera (2) y Rubiñán (1).

Tras el descanso, Zugazaga sustituyó a Bello, y en el minuto 11 de la segunda parte, Rubiñán dejó su puesto a Juanito.

ARBITRO: Señor Guruceta (2); guipuzcoano; su labor fue buena, aunque los jueces de línea, en algunas decisiones, le condujeron al error.

GOLES: 1-0, 35 minutos.—Iriés lanza a Viberiti, quien salva la entrada de una defensa y, casi sin ángulo de tiro, lleva el balón al fondo del portaj del Deportivo.

2-0: 56 minutos.—Arias bombea un balón sobre la defensa del Coruña; Roldán desvía de cabeza y el balón va a Alvarez, quien remata a gol.

VICTORIA DEL GIJÓN

GIJÓN, 11. (Aifil).—El Sporting de Gijón ha derrotado por tres tantos a dos al Atlético de Bilbao en encuentro disputado esta noche en el estadio del «Molinón» correspondiente a la segunda jornada del campeonato nacional de liga de la primera división. La primera parte finalizó con la ventaja de los locales por 2-0.

Arbitró el encuentro el Sr. Sánchez Ibáñez, del colegio extremeño, que en líneas generales tuvo una buena actuación.

A sus órdenes los equipos formaron de la siguiente manera: Gijón: Castro, Echevarría, Hernández, Fabian, Fuente, José Manuel, Lavandera, Quini, Paquito (Ciriaco) Valdés y Churrucá.

A. DE BILBAO: Iribar, Saez, Echevarría, Larrauri, Guisasaola, Villar (Carlos), Uriarte, Argotita (Ortuondo), Arieta, Rojo I y Rojo II.

Asistió al encuentro el Ministro Secretario General del Movimiento, Sr. Fernández Miranda, que impuso al Presidente del Gijón la Medalla al Mérito Deportivo que recientemente le ha sido concedida. Terreno en buenas condiciones, 8000 espectadores.

El encuentro ha sido de claro dominio local. Excepto los quince primeros minutos y los quince últimos, el Gijón ha dominado ampliamente a sus rivales y ha efectuado un fútbol de mayor calidad.

El A de Bilbao, que careció de profundidad, se dedicó a realizar florituras en el centro del terreno, pero se olvidó de su defensa y de su ataque.

LOS GOLES:

36 minutos. Empujón de Echevarría a Quini y penalty, que este mismo jugador convirtió en el primer tanto de la noche.

44 minutos: Echevarría bloca con las manos un balón que se colaba en el marco cuando Iribar estaba fuera. Nueva máxima sanción que Quini aprovecha.

Segundo tiempo, 11 minutos: Churrucá marca el tercer tanto de su equipo en una buena jugada personal.

34 minutos: En un barullo, Ortuondo lleva el balón a la red.

43 minutos: Carlos Aprovecha un fallo de Castro para cerrar definitivamente el marcador.

Quini, Hernández y José Manuel fueron los destacados por parte de los locales. Mientras que por el Bilbao sobresalieron Iribar, Guisasaola y Uriarte.

QUINIELAS 1-X-2

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 2.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	302.683
2	526.442
2	654.247
2	918.716
2	955.567
2	1.018.529
2	1.018.531
4	492.135
4	543.019
4	613.045
4	574.019
8	813.026
81	210.902 al 210.950

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder sellos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón 12 Septiembre 1971

CRISTALERIA LUYCRIS

vares 3-48-37

8—José Castillo, Almagóvares, 3-49-16

9—Ramón Medina, Almagóvares, 3-49-33

10—Manuel Gasulla, Unión Ciclista Benicarló 3-50-43

11—Manuel Terrones, id. 3-51-35

12—Manuel García, Orbea-OAR, 3-51-25

13—Emilio Segarra, U. C. Benicarló, id.

14—Luis Soler, Por decidir 3-56-41

15—J. Estrada, Por decidir 3-59-50

16—José López Campos, Orbea-OAR, 4-3-31

17—José García, Orbea-OAR, id.

18—Luis Juan Recuero, 4-14-22

MUEBLES SALES

ja clavado a su compañero Esparza entrando destacado en la zona de Morella situada en los picos soportales.

CLASIFICACION DE LA MONTANA

3—Antonio Jiménez, 10 puntos

CLASIFICACION DE LA ETAPA

2—Manuel Esparza, 9

3—Rafael Gimeno, id.

4—Ramón Medina, id.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

1.—Grupo Deportivo Orbea

2.—Grupo Deportivo Almagóvares.

3.—Unión Ciclista Benicarló

Una vez más nos sorprendió el gran recibimiento dispensado a la carrera por la población entera de Morella, presidiendo la llegada la señorita Reina de las Fiestas Amparín Querol Querol acompañada de su corte de honor que entregó al vencedor un precioso ramo de flores e vistiendo con el jersey de líder Tescan al vencedor Jiménez Luján.

Mañana se disputará la segunda y última etapa con el recorrido Morella-Villarreal. Se saldrá de Morella a las 9'40 pasando por San Mateo a las 10'40. Cuevas de Vinromá a las 11. Villanueva de Alcolea a las 11'30. Torreblanca 11'50. Oropesa 11'20. Benicassim.

CERVIZAS EL AGUILA IMPERIAL

1230. Castellón 1230. Para llegar a Villarreal a las 13 horas, entrando por la calle General Afán, Pérez Bayer, San Pascual, Francisco Tárraga y circuito de la Avda. Calvo Sotelo al que se darán tres cuartos de vuelta.

RAMON TORRE

Polonia ganó claramente a España en el Campeonato de Europa de Baloncesto

Tras una primera parte muy emocionante, en la que después de haber ido casi siempre por delante Polonia, finalizó con dos puntos de ventaja a favor de la selección española, al acusar el esfuerzo Luyk, falta de reflejos y agotado, el equipo español se vio claramente superado por los polacos quienes, una y otra vez, encastaron con suma facilidad hasta poner una diferencia en el tanteador en los primeros minutos de la continuación, que había de ser decisiva para el resultado final. Por otra parte, el resultado final, por otra parte, de Brabender, desdibujado, estuvo muy lejos de su actuación frente a Francia. Pero es que los polacos, jugadores superiores a los galos, cuentan con tres hombres como Jędrych, Jurkiewicz y Landniak que desdibujaron la mal organizada defensa hecha por los españoles bajo su tablero.

Después de un comienzo igualmente, con marcaje individual por ambos bandos, en el que el tanteador registraba un 5-6 favorable a Polonia en los primeros cinco minutos, se adelantaron los polacos con un 11-18 cuando había transcurrido poco más de la mitad del

ESSEN, 11. (Aifil). — Polonia ha vencido claramente a España, por 83 puntos a 70, en el partido disputado esta tarde en la Sala Gruga, de esta ciudad, tras haber llevado ventaja los españoles, de 40-38 al finalizar la primera parte.

Un segundo tiempo decepcionante de los jugadores hispanos, ha dado prácticamente al traste con sus ilusiones de alcanzar el segundo lugar en el grupo A, y conseguir en el peor de los casos, un cuarto puesto que superaría el quinto logrado en el pasado campeonato de Europa, disputado en Nápoles.

Hoy, los españoles tuvieron el reverso de la moneda. Los trece puntos con que terminó el marcador a su favor en el encuentro de ayer contra Francia, fueron los mismos que tuvieron esta tarde, pero en desventaja, frente a Polonia.

Causa principal de la derrota fue la desastrosa actuación de Luyk y Brabender, los dos pilares de la selección española sobre los que se basó el triunfo frente a los galos. Hoy, ni uno ni otro fueron sombra de los de ayer, y el equipo español se vino abajo capitosamente en el segundo periodo.

Seis muertos... Ayer murió NIKITA KRUSCHEV

Viene de la Primera

de Andujar y de otros pueblos cercanos y otras autoridades, que desfilan una intensa actividad para allegar en lo posible a las víctimas de la colisión.

Por su parte, las autoridades de Córdoba han adoptado las medidas necesarias, como envío de ambulancias, personal sanitario, medicamentos, plasmás, etc.

DIEZ MUERTOS

MADRID, 11. (Pyresa). — En relación con el choque ocurrido esta tarde entre un Talgo y un mercancías, la RENFE ha facilitado el siguiente comunicado:

Entre las estaciones de Marmolejo y Arjonilla, el tren Talgo procedente de Málaga, ha alcanzado a un mercancías que circulaba en la misma dirección. Hay que lamentar por el momento diez muertos y diecisiete heridos. Los servicios de la RENFE han acudido inmediatamente al lugar del accidente para la evacuación de heridos, que han sido trasladados a los centros asistenciales sanitarios más próximos. Para la evacuación de estos y el transbordo de viajeros han sido utilizados todos los medios disponibles. Se trabaja intensamente para dejar la vía expedita, lo que se espera conseguir en las próximas horas. Mientras tanto los trenes circulan desviados por otras líneas.

Ha salido para el lugar del accidente personal técnico y directivo de la RENFE para tomar las medidas precisas tanto en relación

con las víctimas como con el resto de los viajeros.

SEIS MUERTOS

MADRID, 11. (Cifra). — Definitivamente se sabe que son seis las personas que resultaron muertas a consecuencia del accidente ferroviario ocurrido esta tarde cerca de Andujar, según han informado a Cifra fuentes competentes allegadas a la Renfe, que añadieron que las cifras que primeramente se dieron eran consecuencia de la confusión que estos accidentes producen en los primeros momentos.

Los informantes añadieron que se sabe con certeza que entre los muertos se encuentran el maquinista del Talgo, Tomás García Bernal, y el ayudante de éste, Félix Sánchez Sáez. Asimismo encontraron la muerte dos mujeres, de una de las cuales se sabe que es la esposa de un deliniente de Renfe llamado Enrique Domínguez Lora y la otra que no ha podido ser aún identificada, a pesar de los esfuerzos que se están llevando a cabo para ello. Las otras dos víctimas, sin identificar, son un niño y una muchacha joven.

Las fuentes informantes declararon a Cifra que respecto de las causas del siniestro no se pueden determinar y que inmediatamente después de conocerse el accidente, salieron hacia Andujar varios directivos de la Red, así como personal del servicio técnico, con objeto de atender y ayudar a los heridos, en lo posible, y para investigar las posibles causas del siniestro.

El Embajador Jackson...

Viene de la Primera

verio, entró inmediatamente en una furgoneta del aeropuerto que le llevó a un lugar muy cercano de la pista, en donde le esperaba un pequeño bi-reactor Hawker Siddeley 125, que partió hacia Londres cinco minutos más tarde.

En este aparato le esperaba su esposa Patricia María Evelyn, y su nueva Valerie, que habían preferido esperar allí el momento del encuentro en vez de subir al aparato que traía Jackson de Montevideo.

La esposa del Embajador, su hijo y su nueva Valerie poco después de las nueve de la mañana de la sala en la que esperaban a Jackson para saludar brevemente a los periodistas que, desde las 8, montábamos guardia con el mismo fin.

Patricia presentó a Anthony y Valerie y pidió a los redactores gráficos: «Por favor, sáquenme lindas» en un español aceptable. La Sra. Jackson, sus ojos azules iluminados por la alegría, aunque con una expresión de cansancio, nos dijo: «Soy una esposa que viene a esperar a su marido y estoy muy contenta, con mucha alegría».

Posteriormente, Patricia, Anthony y Valerie, se acercaron unos minutos a una de las tiendas del aeropuerto, en la que, tras mirar muchos modelos, compraron un bonito cinturón de piel para Valerie.

Minutos después, la Sra. Jackson habló de nuevo muy brevemente con los informadores: «¿Cómo me pueden preguntar que si estoy emocional? Me enteré de que mi esposo había sido puesto en libertad por un periodista. Después hablé con él por teléfono,

pero no puedo decir nada más. Durante todo su cautiverio sólo supe de él por una carta abierta que escribí a los periodistas».

La Sra. Jackson, que no veía a su esposo desde que fue secuestrado y que desde aquel mismo día, en que volvió a Londres, ha vivido la angustia de la espera y la incertidumbre del desenlace, salió entonces con Anthony y Valerie hacia el pequeño reactor en el que esperó el momento de abrazar a su esposo tras doscientos cuarenta y tres días.

La esposa del Embajador, su hijo y su nueva Valerie poco después de las nueve de la mañana de la sala en la que esperaban a Jackson para saludar brevemente a los periodistas que, desde las 8, montábamos guardia con el mismo fin.

Patricia presentó a Anthony y Valerie y pidió a los redactores gráficos: «Por favor, sáquenme lindas» en un español aceptable. La Sra. Jackson, sus ojos azules iluminados por la alegría, aunque con una expresión de cansancio, nos dijo: «Soy una esposa que viene a esperar a su marido y estoy muy contenta, con mucha alegría».

Posteriormente, Patricia, Anthony y Valerie, se acercaron unos minutos a una de las tiendas del aeropuerto, en la que, tras mirar muchos modelos, compraron un bonito cinturón de piel para Valerie.

Minutos después, la Sra. Jackson habló de nuevo muy brevemente con los informadores: «¿Cómo me pueden preguntar que si estoy emocional? Me enteré de que mi esposo había sido puesto en libertad por un periodista. Después hablé con él por teléfono,

pero no puedo decir nada más. Durante todo su cautiverio sólo supe de él por una carta abierta que escribí a los periodistas».

La Sra. Jackson, que no veía a su esposo desde que fue secuestrado y que desde aquel mismo día, en que volvió a Londres, ha vivido la angustia de la espera y la incertidumbre del desenlace, salió entonces con Anthony y Valerie hacia el pequeño reactor en el que esperó el momento de abrazar a su esposo tras doscientos cuarenta y tres días.

La esposa del Embajador, su hijo y su nueva Valerie poco después de las nueve de la mañana de la sala en la que esperaban a Jackson para saludar brevemente a los periodistas que, desde las 8, montábamos guardia con el mismo fin.

Patricia presentó a Anthony y Valerie y pidió a los redactores gráficos: «Por favor, sáquenme lindas» en un español aceptable. La Sra. Jackson, sus ojos azules iluminados por la alegría, aunque con una expresión de cansancio, nos dijo: «Soy una esposa que viene a esperar a su marido y estoy muy contenta, con mucha alegría».

Posteriormente, Patricia, Anthony y Valerie, se acercaron unos minutos a una de las tiendas del aeropuerto, en la que, tras mirar muchos modelos, compraron un bonito cinturón de piel para Valerie.

Minutos después, la Sra. Jackson habló de nuevo muy brevemente con los informadores: «¿Cómo me pueden preguntar que si estoy emocional? Me enteré de que mi esposo había sido puesto en libertad por un periodista. Después hablé con él por teléfono,

pero no puedo decir nada más. Durante todo su cautiverio sólo supe de él por una carta abierta que escribí a los periodistas».

La Sra. Jackson, que no veía a su esposo desde que fue secuestrado y que desde aquel mismo día, en que volvió a Londres, ha vivido la angustia de la espera y la incertidumbre del desenlace, salió entonces con Anthony y Valerie hacia el pequeño reactor en el que esperó el momento de abrazar a su esposo tras doscientos cuarenta y tres días.

La esposa del Embajador, su hijo y su nueva Valerie poco después de las nueve de la mañana de la sala en la que esperaban a Jackson para saludar brevemente a los periodistas que, desde las 8, montábamos guardia con el mismo fin.

Patricia presentó a Anthony y Valerie y pidió a los redactores gráficos: «Por favor, sáquenme lindas» en un español aceptable. La Sra. Jackson, sus ojos azules iluminados por la alegría, aunque con una expresión de cansancio, nos dijo: «Soy una esposa que viene a esperar a su marido y estoy muy contenta, con mucha alegría».

Posteriormente, Patricia, Anthony y Valerie, se acercaron unos minutos a una de las tiendas del aeropuerto, en la que, tras mirar muchos modelos, compraron un bonito cinturón de piel para Valerie.

Minutos después, la Sra. Jackson habló de nuevo muy brevemente con los informadores: «¿Cómo me pueden preguntar que si estoy emocional? Me enteré de que mi esposo había sido puesto en libertad por un periodista. Después hablé con él por teléfono,

le de que permaneciese en el puesto de Primer Ministro. Claro que, una vez Nikita se consolidó como

VIDA DEPORTIVA

Viene de la anterior

primer tiempo. La entrada de Buscató en el «cinco» español fue una inyección de ánimos y fuerza y el partido registró un cambio radical con ventaja para España de 27-25, a seis minutos del descanso.

La emoción subió de tono por las continuas alternativas registradas en el tanteo, que a pocos segundos del final señalaba un 36-38 para los polacos, para igualar seguidamente los españoles y dar ventaja Juan Martínez en el último momento, con una bonita canasta.

Pero en el segundo tiempo cambió la decoración por completo, para mal de la selección hispana. Después de una igualada a 44 puntos, los españoles vieron como los polacos encestaban una y otra vez hasta lograr en pocos minutos una diferencia de diez que fue aumentando paulatinamente, sin que el «cinco» hispano fuese capaz de encontrar ritmo en su juego para contrarrestar el continuo acoso de Polonia. Ya mediado el período, estaba prácticamente sentenciado el resultado, al señalar en ocasiones diferencias de 15 y 17 puntos para los polacos, que quedó algo reducida al final a trece.

No ha podido el equipo de España romper su mala racha en sus confrontaciones con Polonia, a las ocho derrotas sufridas en otros tantos partidos disputados, hay que añadir ahora la novena, que se ha producido por una diferencia notablemente mayor a la registrada en los dos últimos encuentros en los que los polacos se impusieron por un solo punto, y hay que remontarse a 1965, en que el equipo español fue aún más claramente batido, por 57-82.

Con la derrota de hoy, España, puede decirse pues, que ha visto esfumarse sus ilusiones de superar su clasificación del último campeonato europeo.

Anotaron por España: Luyk 16, Cristóbal, 6; Sagi-Vela, 1; M. Arroyo, 2; Brabender, 9; E. Margall, 7; Buscató, 12; Emiliano, 6; J. Martínez, 4 y V. Ramos, 7.

Por Polonia: Jurkiewicz, 16, Seweryn, 8; Jedlinski, 21; Dolczeski, 6; Kofak, 4; Landniak, 17; Korcz, 7 y Ceglinski, 4.

MUCHACHA de SERVICIO

Se precisa Todo estar. Excelente sueldo. Razón: DAMA. Publicidad - Gral. - Aranda, 6 CASTELLÓN.

ALCAÑIZ

LAMPARAS - REGALOS ELECTRODOMESTICOS Navarra, 62 - CASTELLÓN

secretario general, Malenkov era sólo un estorbo y fue sustituido por un «hombre de paja»: Bulganin.

MANOS LIBRES

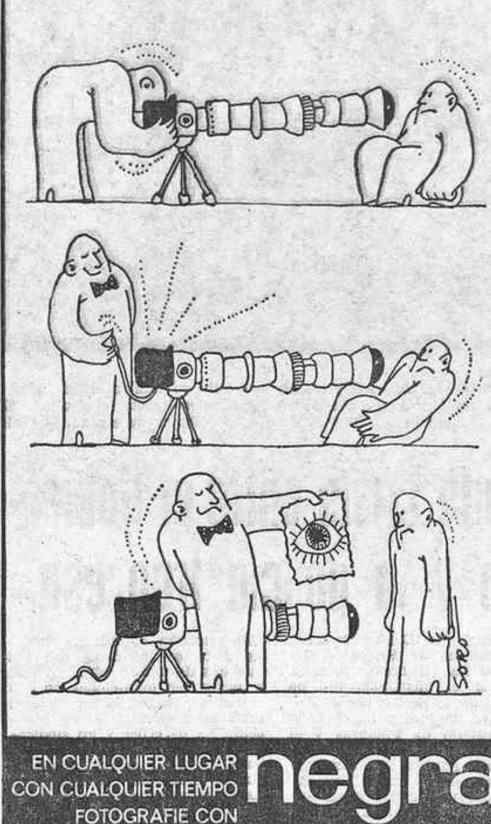
Efectivamente, en 1954 y después de presidir una misión oficial soviética a la China Roja, Nikita denunciaba a su valedor y lo hacía sustituir por Bulganin en la Presidencia del Consejo de Ministros, lo que le dejaba las manos libres para una actuación directa en la política interior y exterior de la URSS, ya que no se resignaba a su papel organizador de secretario del partido. Desde esta fecha hasta marzo de 1958, en que se designa a sí mismo como nuevo Presidente del Consejo de Ministros, Bulganin sirve fielmente a su papel de «estafetero».

Por fin, en 1958, Kruschchev completa su sueño de igualar a Lenin

Colegio MINA

Maternal - Párvulos Métodos activos

Apertura de curso el 15 de septiembre Barrachina, 8 Frente a la parroquia de San Francisco Abierta la matrícula: de 4 a 7 de la tarde



EN CUALQUIER LUGAR CON CUALQUIER TIEMPO FOTOGRAFIE CON **negra**

UNA PELICULA DE GUERRA... pero de guerra al mal humor



LA SUPERJUERGA
RITA PAVONE FRANCIS BLANCHE MARIO GIROTTI AROLDO TIERI
JESS HAHN - MICHEL MOOD STENO

(Autorizado para todos los públicos)
ESTRENO, MAÑANA 7'30 Y 10'30

teatro cine sindical

HOY, 4'30, 7'30 y 10'30, últimas proyecciones de **UNA LARGA FILA DE CRUCES**
A. mayores 18 años

Stalin como detentador de los dos «padreitos», ya que ambos mantuvieron los puestos de Secretario General y Primer Ministro sólo en situaciones de excepción. Con las manos libres Nikita se lanza entonces a su tarea de reorganización de las granjas colectivas y de conquista de tierras vírgenes para la agricultura soviética. Divide la organización del partido en una rama industrial y otra agrícola; impone determinados cultivos; controla y proyecta los planes quinquenales; detiene la progresiva baja de impuestos y desacciona los proyectos de construcción de viviendas.

El gran organizador del partido fracasó estridentemente como estadista y como hombre de empresa, porque todas estas intervenciones en la política económica soviética alteran las previsiones de los planes quinquenales, obligan (por primera vez en la historia de la URSS) a establecer un presupuesto bianual 1964-65 y sitúan al borde del colapso económico a la Unión Soviética, que se ve necesitada de la enorme colaboración de las industrias checa, húngara y polaca, lanzadas a un vertiginoso ritmo de producción de nuevos medios de producción.

Es precisamente este total fracaso económico el que hace caer a Kruschchev de su pedestal en octubre de 1964, pese a sus éxitos espaciales, sus genialidades en política exterior y su astucia diplomática. El 15 de octubre de 1964, Kruschchev dejaba paso a Leonidas Brezhnev como secretario del partido comunista y a Alexei Kosyguin como Primer Ministro de la Unión Soviética.

Nikita Kruschchev compensó sus terribles reveses económicos con el acercamiento de los bloques Este-Oeste, sin prescindir por ello de una política de advertencia armada, durante los once años de su mandato. Su más genial creación fue, sin lugar a dudas, la ya famosa «coexistencia pacífica» por la que los países comunistas «pueden convivir con los capitalistas por encima de sus diferencias».

Claro que, a esta política de aceptación, Kruschchev le añadía siempre las suficientes pruebas de fuerza como para frenar la excesiva alegría occidental. Su viaje a Estados Unidos en septiembre de 1959 (con el famoso «zapato» sobre la mesa que ocupaba la delegación rusa) y el transporte de cohetes intercontinentales soviéticos a bases cubanas, son sólo algunos jalones de esta política de «fuerza y alfoja» en la que fue maestro el campesino ucraniano, que prometía el desarme al mismo tiempo que edificaba el muro de Berlín; pedía un tratado de paz para Alemania al mismo tiempo que aplataba militarmente la revolución húngara y que mantenía buenas relaciones con la China de Mao mientras condenaba a la Yugoslavia de Tito y a la Albania de Hoxha.

Todo ello hizo que bajo su mandato no se pudiera hablar nunca de «línea dura» ni de «ablandamiento» en la política exterior soviética, ya que la tensión se mantenía siempre sobre las zonas de fricción de cualquier parte del globo, en aquella «guerra fría» en la que el «Foster Dulles», el Secretario de Estado americano, fueron maestros.

EL COMIENZO DE UNA CARRERA CONTRA RELOJ
Krushchev nació en el mes de abril de 1894 en la localidad ucraniana de Kalinovka, en la región de Kurs, de una familia de campesinos hacendados. La vida de Nikita Sergeevitch durante sus primeros dieciséis años transcurre entre Gorlovka y Bielgorod y cuando cumple los dieciséis viaja a Moscú y participa en forma muy activa en la guerra civil rusa. En 1918 se hace miembro del partido comunista bolchevique.

Después del conflicto entre «blancos» y «rojos», Nikita realiza la primera parte de su carrera política a la sombra de Lazare Kaganovich, que alcanzó el cargo de Presidente del Consejo de la Unión Soviética. Con una especial habilidad supo captar la simpatía de muy diversos personajes, convirtiéndose en uno de los pocos hombres que han formado a la vez en el Secretariado de la URSS, el Politburo, el Orgburo y el Presidium del Soviet Supremo.

Su carrera a nivel nacional comienza en 1935, cuando —como adjunto de Kaganovich— es nombrado secretario del partido comunista en Moscú. Cuatro años más tarde entra a formar parte del Comité Central del Partido y se le elige miembro del Politburo.

La segunda guerra mundial viene a ayudar a Kruschchev de un modo decisivo, porque José Stalin no podía pasar por alto la labor de un político que sabe combatir y que alcanza el grado de Teniente General del Ejército rojo.

Finalizado el conflicto, Stalin confiesa a su «hombre de confianza» la tarea de repoblar y reconstruir la región de Ucrania, una de las más castigadas por la guerra. El nombramiento en 1944 de Kruschchev como Presidente del Consejo de Ministros de la República soviética de Ucrania cumple, al mismo tiempo, la doble tarea de engañar a la población designando a un coterráneo como gobernante y asegurarse el sometimiento de los ucranianos bajo «la bota de hierro» de Nikita.

Krushchev comienza a apuntar en Ucrania lo que ya sería su constante dentro de la vida política rusa: la acumulación de mando. En 1945 es nombrado secretario general del partido comunista ucraniano, pero pese a su poder, el fracaso de la política agraria es evidente y en 1949 cesa en sus cargos y vuelve a Moscú en medio de un velo de silencio. Pero el pro-

tegido del zar rojo» no podía equivocarse y en 1960 dirige la operación de las «agrovillas», por las que se trataba de agrupar los «koljoses» (granjas colectivas) en unidades de explotación semiagrícolas y semiurbanas, más fáciles de controlar por el Gobierno. Una vez más fracasó Nikita y una vez más sabe eludir la responsabilidad, haciéndola recaer sobre su colaborador Andrei Andreiev.

Durante los dos años siguientes, Kruschchev labora en la sombra apoyado en su cuñado, Georgi Malenkov (casado en segundas nupcias con la hermana de Nikita, Elena) luchando contra Beria, Molotov y Vorochilov. Su gran ocasión llegó al fin en octubre de 1952, cuando se reúne el XIX congreso del partido comunista soviético. Presenta un informe sobre las modificaciones del «status» del partido, en el que se insiste en la necesidad de reforzar la disciplina comunista, y plantea la necesidad de renovar los cuadros dirigentes, dando entrada a la generación de los hombres que tenían veinte años al advenimiento de la Revolución.

UN EPILOGO LOGICO
Desde el 8 de abril de 1965, cuando Nikita Kruschchev visitó una exposición de bellas artes, la vida del ex dirigente soviético se ha oscurecido repentinamente de la vista de los expertos occidentales en Moscú, signifiendo una inquebrantable tónica rusa.

Los cinco años siguientes han sido de vida tranquila, junto a su esposa, repartidos entre una «dacha» en el campo, a unos 20 kilómetros al sudeste de Moscú, y su piso del 21 de la Starokonyus henny Pereulok, un portal más abajo de la Embajada canadiense en Moscú.

En junio de este año, y de forma repentina, los informadores occidentales supieron que Kruschchev estaba en un hospital moscovita, víctima de una hemorragia cerebral, tanto menos esperada si se piensa en que nunca tuvo Nikita Sergeevitch problemas de salud. La atención mundial se desprecupaba pronto de su persona ante el anuncio de su salida del sanatorio en el «Volga» oficial que tiene destinado, pero pocos meses más tarde su nombre circulaba de nuevo en todos los rotativos del mundo, desde el «New York Times» al «Asahi Shimbun», cuando se anunció la publicación de sus memorias por la revista internacional «Life» y la editora norteamericana Little, Brown y compañía.

Era el último «zapatazo» de aquel campesino ucraniano de Kalinovka, que no se resigna a ocupar un puesto en el olvido de los hombres y que reclama instintivamente su recuerdo.
(Servicio de Documentación de PYRESA).

No están claros los motivos de la invitación de la URSS a Willy Brandt para que viaje a Moscú

Algunos piensan que ya se le quiere pasar factura por las concesiones en la cuestión berlinesa

Sea como fuere, el viaje ofrece al Canciller la posibilidad de llamar la atención a sus anfitriones sobre algunos puntos que podrían, a última hora, constituir un obstáculo para llegar al final en las negociaciones interalemanas.

Invitación para preguntar al Canciller si está o no de acuerdo con el andado hasta ahora es obvio. A Moscú le interesa abonar, intensificando sus contactos con Bonn, esas hierbecillas de desconfianza que comienzan a apuntar en algunos aliados occidentales.

«Su fe, literalmente, le ha salvado»

Dice la esposa del Embajador Jackson, cuya fortaleza en el cautiverio causa verdadera admiración

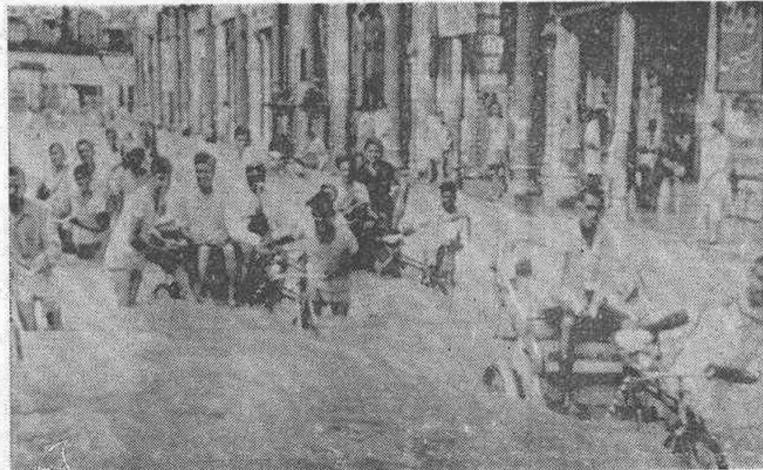
LONDRES, 11 (Del corresponsal interno de Pyresa).—El Embajador británico Geoffrey Jackson, fue nombrado Sir nada más llegar hoy a Londres, tras su aventura de ocho meses y dos días en poder de los "tupamaros" uruguayos.

Todo el mundo espera poder encontrar respuesta durante esa conferencia de prensa a dos grandes incógnitas que rodean la aventura de Jackson, la víctima de un secuestro político en Latinoamérica que ha permanecido durante más tiempo cautiva.

La primera incógnita es cómo puede un hombre conservar la razón después de pasar 245 días en una celda subterránea, sin saber si es día o noche, sin apenas hablar con nadie y con un espacio vital mínimo.

Jackson quien solicitó a sus guardianes, cuando le advirtieron que iban a ponerle en libertad, que lo dejaran a la puerta de una Iglesia. Allí se confesó y tomó la comunión, antes de telefonar a la Embajada y pedir que vinieran a recogerle.

Inundaciones en la India



LUCKNOW (India).—Aspecto de una calle de esta localidad india, cubierta por las aguas desbordadas del río Gomti a causa de las persistentes lluvias torrenciales. 32 personas han resultado muertas. Tropas y civiles colaboran en trabajos de auxilio. — (Teléfono CIFRA GRAFICA)

Aumentan en Alemania los impuestos sobre el alcohol, la gasolina y el tabaco

El Estado espera el próximo año, sacar del contribuyente dos mil millones de marcos más

BONN, 11. (Del corresponsal de PYRESA, Alberto Crespo).—El Gobierno de Bonn está dispuesto a conseguir, no importa por qué medio, la estabilidad. La sesión del gabinete celebrada el viernes dejó ver a donde apunta la política de estabilidad de la coalición y como, contra toda crítica, el Ministro Schiller impone las medidas del Gobierno de inefectivas, equivocadas y meros trucos.

EXIGENCIAS DE SALARIOS El "Schiller de la oposición", Franz Josef Strauss, ha calificada las medidas del Gobierno de inefectivas, equivocadas y meros trucos. En su opinión, el actual equipo gubernamental se ha declarado incapaz de cortar el paso a la crisis financiera que amenaza al país.

Aguda crisis entre el Gobierno y la policía francesa

PARIS, 11 (Del corresponsal interno de Pyresa).—La policía francesa protesta por el incumplimiento de promesas hechas por el Ministro del Interior y ha ocupado el Ministerio de Finanzas y el Hotel Matignon, donde se aloja el Primer Ministro Chaban Delmas. Esta es la "bomba" que ha provocado una aguda crisis entre el Gobierno francés y la policía, en las últimas horas.

Una encuesta ha sido ya abierta. Pero es indudable que las medidas de unos y otros no van a poder ser mantenidas en sus extremos, porque la solución al problema no llegaría nunca. Marcelin ha de ceder y los sindicatos han de calmar sus ánimos para llegar a un entendimiento que se considera indispensable para la salvaguarda del orden del país, que es en definitiva, la misión de la policía.

MONTAJES NERVION, S. A. NECESITA TUBEROS

Imprescindible sepan interpretar planos isométricos Presentarse en: G. T. HIDROELECTRICA, de 8-13 y de 15-18 horas

Hormigón Preparado

IMPORTANTE EMPRESA AMBITO NACIONAL Interesa entrar en relación con su m. istradores de Aridos y arena

Escribir a la atención Sr. CAMBRA Córcega, 352 Barcelona 8

EDICTO

El pasado día 3 del actual, el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad acordó sacar a pública subasta la concesión en arriendo de la totalidad de casetas y puestos existentes en el Mercado Central de esta Ciudad por un periodo de diez años y al tipo de licitación de 50.000 pesetas para las casetas y 10.000 ptas. para los puestos, al alza.

EDICTO

El pasado día 3 del actual el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad acordó sacar a pública subasta la concesión en arriendo de los puestos que quedarán desiertos en la primera subasta del Mercado de San Antonio de esta ciudad por un periodo que finalizará el día 14 de Agosto de 1981, siendo el inicio la fecha de la adjudicación definitiva, y al tipo de licitación de 7.000'00 ptas. para cada puesto, al alza.

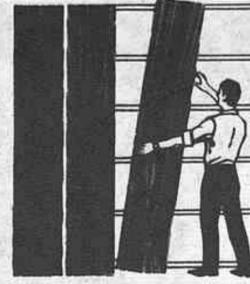
HUMOR





Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 12 DE SEPTIEMBRE DE 1971



Lamickapa[®]
madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
CASTELLON

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

COMODIDAD Y BELLEZA EN EL MOBILIARIO MODERNO



El mueble, en su permanente actualidad, aparece en primera línea de los temas de interés para el público en general con mucha frecuencia. Y en estos periodos de tránsito de una a otra estación, cuando hoy tantas familias trasladan su residencia de uno a otro lugar, el amueblar el hogar al que se vuelve o el planear el mobiliario que para el verano próximo se aspira a llevar al apartamento o a la villa, sugiere pensar en cuales son las nuevas orientaciones que en este específico campo van surgiendo según la moda.

El sentido utilitario que la vida moderna impone casi en todos los aspectos, ha entrado también en los hogares, hasta en los más modestos, y tiene su alta proporción en las orientaciones del amueblamiento. Hoy, frente a otros tiempos con mucho más bajo nivel de vida, el mobiliario de cualquier hogar o residencia, incluso la más humilde, tiene una cierta concepción de conjunto. Antes las familias solamente podían comprar la cama, la mesa, unas sillas o algunos muebles aislados que poco a poco iban aumentando en número y amueblando la casa. Hoy quienes forman una familia y adquieren un piso, o un apartamento o una residencia veraniega, planean amueblarla con un sentido de conjunto, más o menos lujosamente pero aspirando a, desde el principio, dar unidad y sentido a los muebles que entran en su hogar. Así vemos el dormitorio concebido en su totalidad, el comedor y el salón, o el comedor-salón según las necesidades y las circunstancias, incluso la misma cocina amueblada con un criterio exigente.

Naturalmente, si ese afán de comodidad y ese sentido práctico hace que se aspire a poseer muebles que ante todo respondan a las necesidades del uso, este mismo hecho obliga al mueblista a esforzarse por combinar lo práctico con lo bello, lo útil con lo artístico, lo moderno y sugestivo, lo atractivo para el público que compra, con la comodidad de la dinámica vida de hoy, de lo que a veces la única evasión nos la ha de ofrecer un rincón del hogar, un cómodo sillón o un agradable conjunto de muebles, que además sean cómodos para poder pasar en nuestra intimidad las horas reparadoras de la agitación de la existencia al que casi todos nos vemos sometidos.

Por ello hemos tenido interés en acercarnos a unos cuantos especialistas del ramo para conocer las actuales orientaciones en el amueblamiento y ofrecerlas a nuestros lectores.



Dauffi

para comprar muebles Maga

Modelo Azalée

O, tal vez, para marcharse.

Maga sabe que cuesta apreciar la verdadera calidad de un mueble. Que hay que ver mucho.

Que hay que sentirse a gusto en el comercio, y decidir con calma.

Por ello Maga, que valora la pureza del diseño y la función del mueble, ha nombrado Distribuidores Acreditados a los establecimientos que le asesorarán, le informarán

y le ayudarán a elegir la pureza de los muebles Maga. Muebles que, por su valor, merece la pena comprar y que nuestro Distribuidor Acreditado le invita a ver.

Luego, tranquilamente, usted puede marcharse.

MANUEL DAUFFI, General Aranda, 18. Castellón



maga muebles para comprar

MAGA. licencias AIRBORNE, BERNINI, HILLE, ARTWOODWORK, y patentes propias.

Cada día el mueble adquiere más importancia en la vivienda moderna

«SE CONCEDE ATENCION ESPECIAL AL LIVING, A LA ZONA DE ESTAR»,
DICE D. MANUEL DAUFFI

«EL DECORADOR HA DE TONOCER A LAS PERSONAS QUE VAN A VIVIR EN EL HOGAR QUE AMUEBLA», AFIRMA EL SR. GOBERT, DE MUEBLES NARBON

«Los diseños del futuro revolucionarán el modo de vivir del hombre del siglo XX», nos dicen D. FRANCISCO y D. JUAN FORES

La evolución de las costumbres, consecuencia lógica del progresivo aumento del nivel de vida, ha dado un nuevo sello a las viviendas y también a su decoración, ajustándose a las necesidades del hombre de hoy. En la actualidad, por ejemplo, se ha revalorizado el salón, estancia en la que la familia suele desarrollar su vida, preocupando bastante menos las condiciones del comedor o el dormitorio. El público cada vez más prefiere muebles de tipo funcional, sin grandes rebuscamientos ornamentales, superficies lisas y tonos claros, suaves. Tanto es así que hasta los estilos clásicos no han podido resistir el influjo de las corrientes modernistas, sufriendo algunas modificaciones que si no afectan al conjunto, por lo menos eliminan gran parte de su rebuscada suntuosidad. Y en todos estos cambios, como nos decía un decorador, ha influido quizá de forma decisiva el hecho de que las familias cada vez disfrutan más del hogar, y el padre dedica más su tiempo libre a los suyos.

En este último caso invariablemente cambia la decoración según el lugar donde se encuentra la casa ya sea en la montaña o en la playa.

Y de todo ello, si como de otros no menos interesantes aspectos en torno al mueble de hoy y del futuro, hemos conversado ampliamente con dos industriales del ramo y un destacado decorador.

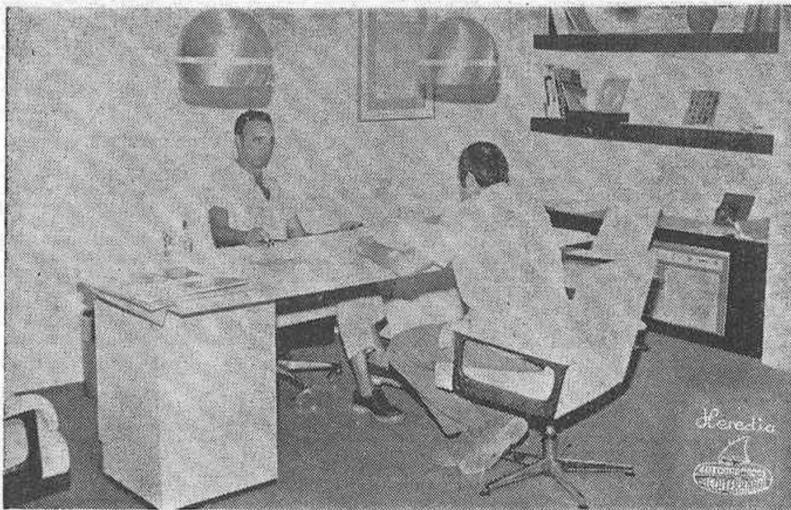
HACIA LOS MUEBLES FUNCIONALES Y SENCILLOS

El primero en responder a nuestras preguntas fue el industrial D. Manuel Dauffi Font, joven y activo hombre de empresa, que nos dio su impresión sobre los problemas que plantea amueblar tanto las viviendas de la ciudad como los apartamentos y villas en lugares de veraneo.

«En Castellón —nos dijo— prácticamente no se montan pisos de lujo, o por lo menos al nivel de los muchos que existen en Madrid y Barcelona. Aquí, este tipo de viviendas son una excepción y, en estos casos, no puede establecerse un presupuesto concreto, porque los muebles se eligen al capricho del cliente sin tener en cuenta su precio; el presupuesto, por ello, puede variar muchísimo según los casos».

«¿Y en los pisos de tipo medio? —En esto sí. Ya permiten un presupuesto, que puede oscilar entre las cien y las trescientas mil pesetas. En Castellón esta clase de viviendas son las que más abundan y su amueblamiento no representa grandes problemas».

«El público, ¿se deja asesorar del técnico, del decorador? —Cada vez más. A medida que



sube el nivel de vida, la gente con posibilidades económicas ya quiere un mínimo de asesoramiento. El cliente, en no pocos casos, tiene una idea formada de lo que quiere y, con nuestro asesoramiento, perfila un poco más aquella idea inicial para amueblar el piso de la forma más conveniente. En otros casos, aunque son los menos, lo dejan enteramente en nuestras manos. Y finalmente, tampoco faltan los que nos piden un proyecto que luego ajustan a sus necesidades o gustos.

En definitiva, y es a lo que vamos, el público cada vez más quiere un mínimo de asesoramiento. —¿Qué parte de la vivienda preocupa más? —«Hoy, y cada día más, todos pasamos muchas horas en casa, descansando de la tensión a que

estamos sometidos durante la jornada laboral. Y queremos encontrar una serie de comodidades que hagan más agradable la estancia en el hogar. Es evidente que se le da mayor importancia al living, a la zona de estar, al salón de recepción o para nuestro descanso. Puede ser salón simplemente, sa-

lón-comedor, salón-biblioteca, etc... Un lugar donde podemos descansar escuchando música, leyendo o conversando tranquilamente.

El dormitorio, por otra parte, tiene una función mucho más utilitaria. Es algo que tiende a cubrir una necesidad y, por supuesto, su amueblamiento preocupa mucho menos que el de la sala de estar. Antes, generalmente, muchas familias se preocupaban sobre todo del comedor y del dormitorio; ahora también les preocupa el salón, que ha pasado a ser una estancia fundamental en la vivienda».

«¿Y qué nos puede decir del amueblamiento de la villa o el apartamento como residencia de verano? —El problema es el mismo, pero quizá más acusado. En éstos, el dormitorio tiene todavía menos importancia que en la vivienda habitual. La vida en las villas, en los apartamentos, está orientada hacia las terrazas, hacia el aire libre... Entonces, de acuerdo con esto, se busca un tipo de mueble apto para el jardín, buscando una proyección del exterior en el interior de la vivienda, sin planear el menor contraste».

Llegado a este punto planteamos al señor Dauffi Font las particularidades del mueble de hoy y las tendencias que se observan de cara a un futuro inmediato.

«El mueble de hoy —comentó— tienen a cubrir nuestras necesidades, que son distintas se-

gún la utilidad que se da a cada estancia. Por ejemplo, en el salón de recibir se busca un estilo diríamos más de cara a la galería, con mayor fantasía. Si se trata de un despacho de trabajo generalmente se buscan muebles de estilo clásico; si es simplemente un salón de recibir con un despacho para tomar notas, el problema queda resuelto con un mueble auxiliar... Es decir, que varía según la utilidad que busquemos».

«¿Y de cara al futuro? —Salvo minorías privilegiadas, que seguirán prefiriendo los muebles de estilos clásicos, la mayoría se inclinará cada vez por los que presenten una mayor sencillez y funcionalidad».

«Finalmente, ¿cómo ve el panorama del comercio del mueble en Castellón? —Hace unos años, era un negocio, pero en la actualidad se trata de un sector realmente saturado por el número de establecimientos que existen. De todas formas, esto creo es una ventaja para el público, pues tiene a su disposición una gran variedad de artículos a precios realmente muy interesantes. Hay que decir que, a pesar de esto, todavía hay gente que busca las cosas fuera de Castellón, en otras capitales... cosas que posiblemente las pueda comprar en nuestra ciudad a precios mucho más interesantes».

Pasa a la siguiente



Nuevo hogar

72

CORTINAS
VISILLOS
TAPICERIAS
ALFOMBRA

TAPICES
MOQUETAS
COLCHAS
MANTAS

Aproveche nuestra sensacional oferta y magníficos precios para vestir y renovar su hogar.

<p>MANTELERIA COURTELLE Y LEACRIL, CUADROS</p> <p>99 pts. metro</p>	<p>TERGAL VISILLOS, ETIQUETA NUMERADA</p> <p>29²⁰ pts. metro</p>	<p>CORTINA COURTELLE DIBUJO, 300 CM. ANCHO, etiqueta garantía</p> <p>158 pts. metro</p>	<p>VICHY TERLENKA LISTAS Y CUADROS, COLEGIAL</p> <p>29 pts. metro</p>	<p>TAPICERIA ACRILICA NO SE PLANCHA, 150 CM. ANCHO</p> <p>49⁵⁰ pts. metro</p>	<p>COLCHA ACRILICA, FLECO, CAMA CAMERA</p> <p>159 pts. unid.</p>
<p>TOALLA DOBLE RIZO ESTAMPADA 50 x 100</p> <p>59 pts. unid.</p>	<p>ALFOMBRA LANA INCA, FLECO Y RIBETE</p> <p>39 pts. unid.</p>	<p>MANTA CLIMATIZADA, ACRILICA, CAMA CAMERA</p> <p>99 pts. unid.</p>	<p>CORTINA ACRILICA DIBUJO, NO PLANCHA, 150 CM. ANCHO</p> <p>39 pts. metro</p>	<p>STOR TERLENKA 275 cm., CENEFA Y BAJOS</p> <p>169 pts. metro</p>	<p>JUEGO SABANA Y ALMOHADA, ESTAMPADA, CAMA INTERMEDIA</p> <p>199 pts. metro</p>
<p>MANTELERIA CUADRO 6 CUBIERTOS</p> <p>99 pts. mant.</p>	<p>PUNTO LEACRIL + POLIESTER «DURENTAL», INMENSO SURTIDO</p> <p>79 pts. metro</p>	<p>OTOMAN CRETONA TAPICERIA</p> <p>34 pts. metro</p>	<p>COLCHA ACRILICA, ESTAMPADA, FLECO, cama intermedia</p> <p>179 pts. unid.</p>	<p>ESTUCHE 3 TOALLAS, TOCADOR 50 x 25</p> <p>69 pts. est.</p>	<p>ALFOMBRA LANA SALON, ESTILO PERSA 200 x 140</p> <p>495 pts. unid.</p>
<p>MANTA LANA VIAJE COCHE, RIBETE CUERO, ESTUCHE PORTATIL</p> <p>99 pts. unid.</p>	<p>CORTINA ACRILICA ESTAMPADA, 150 CM. ANCHO</p> <p>69 pts. metro</p>	<p>JUEGO SABANA Y ALMOHADA, TAPAPUNTOS, LLAVE ORO, cama intermedia</p> <p>230 pts. metro</p>	<p>MANTELERIA CUADROS BLANFIL 150 x 200 Y 6 CUBIERTOS</p> <p>198 pts. mant.</p>	<p>COLCHA PIQUE FLECO, CAMA CAMERA</p> <p>198 pts. unid.</p>	<p>TOALLA BAÑO ESTAMPADA 70 x 135</p> <p>66 pts. unid.</p>
<p>ALFOMBRA LANA SALON, ESTILO ESPAÑOL 200 x 140</p> <p>950 pts. unid.</p>	<p>CORTINA COURTELLE DIBUJO, 150 CM., etiqueta garantía</p> <p>79 pts. metro</p>	<p>STOR CORTINAS BLONDA CRILENKA, 275 CM.</p> <p>128 pts. metro</p>	<p>COLCHA SATEN BORDADO SUIZO, MATRIMONIO</p> <p>1.431 pts. unid.</p>	<p>ALFOMBRA PELO, CRILENKA, TODO COLORIDO</p> <p>198 pts. unid.</p>	<p>VISILLO TERYLENE, 100 CM. ANCHO</p> <p>39⁵⁰ pts. metro</p>

REGALAMOS GLOBOS TODOS LOS DIAS

COMIENZA EL LUNES, 13 DE SEPTIEMBRE

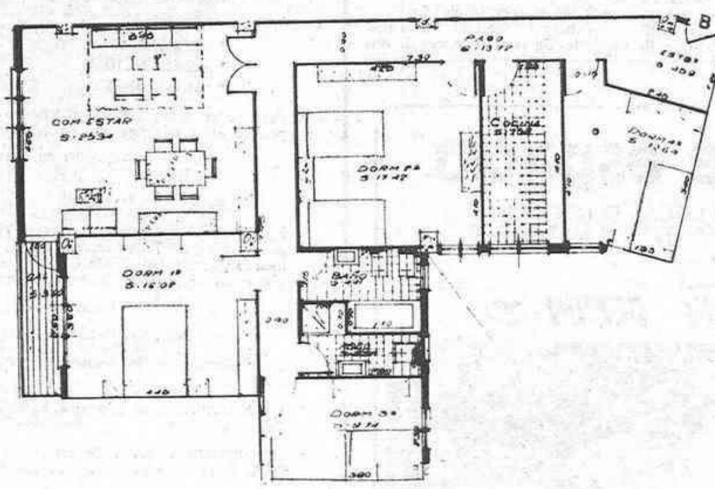


Texca

cadena textil

En medio, 52
CASTELLON

YA PUEDE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEABA



VIVIENDA TIPO - B -

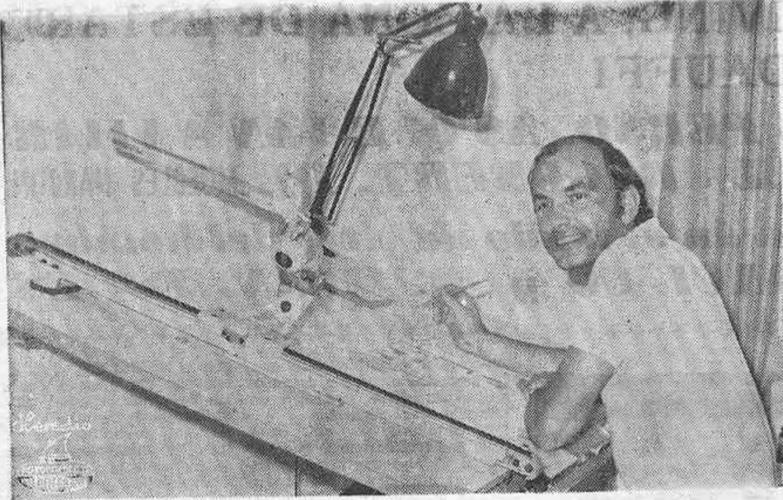
4 AMPLIOS DORMITORIOS
GRAN LIVING SALON
BAÑO COMPLETO - ASEO AUXILIAR
TERMINADOS CON PAPEL Y PINTURA DE 1º

nuevas facilidades de pago a convenir

EDIFICIO FLEX
RONDA MIJARES, 116

Cada día el mueble adquiere más importancia en la vivienda moderna

HABLA EL DECORADOR DE UNA FIRMA DE MUEBLES



SOBRE el mismo tema de los muebles y los problemas que plantea el amueblamiento de la vivienda, respondió también a nuestras preguntas el decorador D. Jean Gobert Cézarne, de la firma Muebles Nardón. Con el señor Gobert mantuvimos un amplio cambio de impresiones, en el transcurso del cual nos expuso abiertamente su opinión sobre los distintos puntos que planteábamos en un amplio cuestionario.

—Bueno, bueno... En realidad —dijo— aquí se me hacen varias preguntas sobre el amueblamiento de pisos de distintas características, que tienen unos factores comunes. Para contestar debidamente, antes son necesarias unas aclaraciones. En primer lugar, el trabajo del decorador tiene muchas facetas y, entre ellas, una de las más delicadas es la de decorar el interior de viviendas en las que van a residir personas a las que no conoce suficientemente. No se trata de un bar, de un establecimiento cualquiera, de una fábrica, en los cuales el decorador, una vez atendida la funcionalidad, debe desde luego buscar siempre una ambientación agradable, pero considerando esto siempre en un segundo término. Sobre todo, estos locales tienen que ser prácticos, aptos para el negocio que se va a desarrollar en ellos. Así, primero es necesario considerar el punto de vista del vendedor o el fabricante, y después poner en armonía estos elementos funcionales; entonces es cuando el decorador puede desarrollar sus ideas y presentar iniciativas de gusto personal.

—Centremos la cuestión en el amueblamiento de pisos...
—En el piso de un cliente encuentro que es fácil decorar sin conocer a las personas que van a vivir en él; conocer sus costumbres, sus gustos personales, sus aficiones... Es un lugar tan personal y que es necesario cuidar tanto que, aparte los presupuestos que cada uno le pueda dedicar, la decoración tiene que llevar el sello no del decorador, sino de los habitantes. Cada cual tiene sus preferencias en el vestir, en las comidas y exactamente lo mismo en lo que se refiere al estilo de los muebles. Cada cual quiere montar su piso de una manera definida. A quienes les gustan los li-

bro, quieren gran librería, un rincón tranquilo para la lectura. A quien tiene muchos niños, necesita sala de juego y estudio, para que en su momento los pequeños puedan estudiar con tranquilidad y tener suficiente espacio para jugar. A quien le encanta recibir visitas, amplias zonas de salón enfocadas a este propósito; hasta las habitaciones pueden ser saloncillos.

El decorador, pues, tiene que dejar aparte sus gustos y hacerse las siguientes preguntas: ¿Quién va a vivir en este piso? ¿Cuántas personas, cuántos mayores, cuántos niños? ¿Cuál es la profesión de sus dueños, qué aficiones tienen, cuáles sus aficiones? ¿Coleccionan algún tipo de objetos? ¿Les gusta recibir visitas? ¿Les gusta un ambiente moderno, sencillo, sofisticado...? ¿Qué estilo les gustaría más? ¿Un sobrio Luis XIII, un fino inglés, acaso los diseños italianos supermodernos? ¿Prefieren los colores suaves o fuertes contrastes?... Casi sería conveniente convivir algunos días con los clientes, antes de comenzar a trabajar.

—¿Y qué nos puede decir sobre el montaje de un piso de lujo? —En el piso de lujo, por sus dimensiones, calidad y presupuesto, indudablemente puede lucir mucho más la decoración. Se pueden emplear los mejores materiales y ambientar el mobiliario con la mayor fantasía. Entonces, se trata de coger cada habitación, cada rincón, hasta el interior del último armario, estudiarlo, diseñar los complementos que necesitan los colores (papeles pintados, cortinas, colchas, alfombras, tapizados, etc.), estudiar la iluminación, el volumen de los elementos y sus proporciones, para crear un ambiente adecuado a la función de cada habitación y a las necesidades de sus habitantes. El propósito final de la decoración es que la gente viva cómoda en un piso acogedor, un mobiliario de diseño bien logrado y unos detalles elegidos.

Los diversos cuerpos de oficios del ramo, tapiceros, escayolistas, pintores... ayudan al servicio técnico del mueblista, colaborando para lograr la máxima calidad de materiales y acabados. El piso de lujo necesita muchos detalles y cuidados que ellos saben proporcionarles.

—¿Y en el piso medio? —Difiere del anterior en el presupuesto. Se trata entonces de bus-

car elementos de decoración más sencillos en sí, aunque no su efecto; cambiar unos materiales por otros menos costosos, más económicos; y elegir muebles y, sobre todo, detalles y complementos apropiados. El lujo muchas veces se puede compensar por la clase de los materiales y el buen gusto de quien los emplea. El piso medio, en definitiva, como el de lujo, necesita muchos cuidados, aten-

ción y quizá más ingenio para conseguir un mayor que el que podría conseguirse realmente con el presupuesto. De todas maneras, el presupuesto para amueblar un piso medio, según medidas y características, puede variar muchísimo. Por exponer alguna cifra, digamos que puede oscilar entre las 90.000 y las 300.000 pesetas.

—Hablemos ahora del piso pequeño...
—Este tipo de vivienda, por sus medidas reducidas, presenta normalmente obstáculos para el acoplamiento de muchos de los muebles. Los muebles por elementos, de varios usos; muebles plegables, camas nido, literas, mesas elevador, etc... son muy útiles para el mueblista y le ayudan a resolver no pocos problemas. En el piso pequeño, no se puede desperdiciar un hueco. Las medidas de los muebles son en ocasiones el factor determinante de su compra. Este tipo de viviendas, es necesario hacerlo constar, no tiene límite en lo que se refiere a su decoración, solamente más problemas que ningún piso.

—Finalmente, ¿qué nos puede decir sobre el amueblamiento del apartamento o de la villa?
—Se puede hacer de muchas maneras. Desde muy barato y muy resistente, si están destinados a ser alquilado, hasta darles un lujo mayor si se pretende vivir en ellos durante todo el año. Tanto la villa como el apartamento son ideales para decorarlos con mayor fantasía que el piso que nos sirve de residencia habitual. Se pueden decorar con muebles clásicos, aunque la tendencia va más para el moderno, rústico o castellano.

En cuanto al presupuesto, puede ser muy reducido. Muchos de los apartamentos se han amueblado por 35 ó 40.000 pesetas; y el presupuesto de la villa es muy variable, pero suele ser menos costoso que un piso, debido a la mayor sencillez de la pintura, mobiliario y decoración en general.

Por otra parte, al montar una residencia de verano, tenemos que considerar siempre que, siendo un lugar de descanso, las complicaciones tienen que ser mínimas, así como los problemas de limpieza y el arreglo de la casa.

—Y para terminar el diálogo, señor Gobert, ¿cuáles son los estilos del mueble de hoy y las tendencias de cara al futuro?
—En los siete años que llevo residiendo en España, he visto una fantástica evolución en cuanto al mobiliario. Hoy en día se puede encontrar una fabulosa variedad de estilos capaz de satisfacer cualquier gusto y presupuesto. Las tendencias actuales van al estilo inglés, mueble moderno y, en general, se mantiene aún el mueble clásico y neo-clásico. Para la playa, el rústico y sólcido castellano, así como el mueble lacado de color.

En cuanto al futuro, es muy difícil de predecir. No es de suponer que en España se imponga el mueble moderno en la misma medida que lo ha hecho, por ejemplo, en los países escandinavos; por el contrario, creo que la mayor parte del público seguirá una tendencia clásica. Mi pronóstico podría ser: Estilo Luis XVI, más estilo inglés y, en línea moderna, las formas vanguardistas italianas.

problemas ven en el sector del mueble?
—Yo diría que son todos los de la sufrida pequeña y mediana empresa española. Más aún si tenemos en cuenta la evolución desarrollada en la industria del mueble en estos últimos años en España. Los artesanos, ebanistas de antaño, escondían la cabeza y querían quedar un poco al margen de la industrialización. Pero ha sonado la hora en que, esta postura, además de incómoda y difícil, ya no conduce a nada. No nos engañemos, problemas hay muchos. Ello es indudable, pero también lo es, por lo que hemos podido comprobar en nuestras conversaciones de esta ocasión con los Sres. Dauffi, Gobert y Forés, que nuestros hombres en el sector del mueble tienen ideas y ambición para afrontar tales problemas en un sector que está muy al día y muy bien afirmado para el futuro.

LOS DISEÑOS DEL FUTURO REVOLUCIONAN EL MODO DE VIVIR DEL HOMBRE DEL SIGLO XX



¡AHORA! EN CASTELLÓN ITEC INSTITUTO TECNOLÓGICO

LE OFRECE: Preparación de estudios, para cursar la Carrera de INGENIERIA TECNICA INDUSTRIAL, en las siguientes especialidades:

- QUIMICA
- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- AGRONOMIA

* Para poder tener acceso DIRECTO a estos estudios es preciso estar en posesión de los siguientes títulos:

- Bachiller Superior, en cualquiera de sus modalidades.
- Maestría Industrial

* Previa aprobación de un curso PREPARATORIO, que puede cursarse también en I.T.E., podrán iniciar también INGENIERIA TECNICA INDUSTRIAL, los alumnos que estén en posesión de los siguientes títulos:

- Bachiller laboral elemental.
- Oficialía industrial.

* ITEC dispone de Profesores titulados y con experiencia docente.

* LA MATRICULA se prorroga hasta el 14 de Septiembre Plazos limitados.

* INFORMACION: En la Secretaría de ITEC, calle TRINIDAD, 5-1.º derecha. Horas de oficina de 5 a 8 tarde.

Finalmente acudimos a Benicarló, a la empresa Muebles Forés, cada día más destacada en su especialidad, dialogamos una vez más con D. Francisco y D. Juan Forés Escura, en esta oportunidad no para referirnos a este pujante desarrollo de la industria sino para circunscribirnos ya al tema esencial del mueble y lógicamente una de las primeras preguntas que hacemos se refiere a cómo ven los Sres. Forés el mueble del futuro.

—Hay que cerrar los ojos y dar rienda suelta a la imaginación. ¡Es tan amplio el margen para concebir y crear!, nos dicen. Pero una cosa parece cierta: los diseños del futuro revolucionarán al modo de vivir del hombre del siglo XX, con

DEPOSITOS DE FUEL-OIL

Sucios con FUEXOL (Producto autorizado)

En unos instantes se los dejamos limpios

LLAME A: RITMO

Valencia, 280-1.ª Barcelona —7
Tels. 215 47 81 - 215 38 19
215 47 83 - 215 47 86

Se necesitan Oficiales

tuberos y electricistas, para instrumentación de control, para trabajar en zona nordeste España.

Escribir al Apartado 412 — Madrid (5.610).

ALCAÑIZ

LAMPARAS - REGALOS ELECTRODOMESTICOS

Navarra, 62 CASTELLÓN

gane espacio

EN SU LOCAL O NEGOCIO CON ESTANTERIAS METALICAS

COINTRA-DEXION

Al solucionar su problema de almacenaje de productos, su negocio será más rentable, habrá ganado orden y espacio, y podrá atender mejor a sus clientes. COINTRA-DEXION le ofrece el sistema de angular ranurado más vendido en cien países. Compruebe sus múltiples aplicaciones, su facilidad de montaje y economía. Prefiera la seguridad y prestigio de una marca consagrada: COINTRA-DEXION.

DISTRIBUIDOR
JOAQUIN LLANSOLA, S. L.
Ronda de Mijares, 48. Tel. 21 33 21-21 60 64
CASTELLÓN

Gane 400 ptas. la hora

En tan sólo una hora de trabajo a la semana Vd. puede ganar esta cantidad.

Si usted tiene 60.000 ptas. le ofrecemos la oportunidad de invertir en un negocio sin competencia que le da las máximas seguridades. Solamente empleará una hora en vigilar la marcha de este negocio. No se trata de ventas. Envíe relleno este cupón para obtener una más amplia información:

INVERTUST S. A.

Generalísimo Franco, 463 Bis — BARCELONA —11

Dn

Domiciliado en

Ciudad

Telf

terrabe

FERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

programas: TVE

MATINAL

11:45 Carta de ajuste: Concierto de Aranjuez (Joaquín Rodrigo).

12:00 Apertura y presentación.

12:02 La Fiesta del Señor. Santa Misa, retransmitida en directo desde los Estudios de Prado del Rey.

1:00 Concierto. Programa: «La fuerza del destino», de Verdi, Orquesta de la Radio Televisión Española. Director: Gianfranco Masini. — «Sinfonía núm. 6, «Pastoral», de Beethoven.

8:30 Zane Grey: «El duelo». Director, John English. Intérpretes: Danny Thomas, James Coburn.

8:55 Los combates del siglo: «Maravillas de ébanos».

9:30 Telediarío.

9:55 Galería.

10:25 Cineclub. Ciclo «D. W. Griffith»: «Lirios Rotos». 1919. Director, D. W. Griffith. Guión, D. W. Griffith. Intérpretes: Lillian Gish, Richard Barthelmess, Donald Crisp, Edward Peil.

11:55 Última imagen.

UHF

6:30 Carta de ajuste: Fantasías de Zarzuelas.

7:00 Presentación y avances.

7:02 Documento: «Los años locos». Análisis de los años 20.

7:15 Archie: «Un viaje a la luna».

7:40 Festival.

8:30 Zane Grey: «El duelo». Director, John English. Intérpretes: Danny Thomas, James Coburn.

8:55 Los combates del siglo: «Maravillas de ébanos».

9:30 Telediarío.

9:55 Galería.

10:25 Cineclub. Ciclo «D. W. Griffith»: «Lirios Rotos». 1919. Director, D. W. Griffith. Guión, D. W. Griffith. Intérpretes: Lillian Gish, Richard Barthelmess, Donald Crisp, Edward Peil.

11:55 Última imagen.

TARDE

3:25 Siempre en domingo. Incluye hoy: «Atletismo. Meeting Mundial Universitario. En directo desde el Estadio Vallehermoso de Madrid. —Baloncesto. ZDF. España-Rusia. Campeonato de Europa. En directo, desde Essen (Alemania).

NOCHE

9:30 Telediarío.

9:55 Crónicas de un pueblo: «Buen viaje, señor influyente». Autor: Juan Forés, Víctor Jorge y Antonio Mercero. Dirección y realización: Antonio Mercero. Reparto: Fernando Cebrian, Alfredo Mayo, Manuel Granada, Emilio Rodríguez, Pablo del Hoyo, Emilio García, Pablo Millar, Esther Dobarro, José Miguel Aguado, Mary Paz Molinero, Blaki, M.ª José Fernández, Antonio Costafreda, Jesús Guzmán, Jacinto Martín.

10:25 Audacia es el juego: «El desenlace».

11:40 Música para ver: «Sinfonía núm. 8 de Beethoven».

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR

PRESENTES Y FUTURO EN RADIOTELEVISION

con UHF incorporada y ahora...
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: **Radio Meneu** VILLARREAL

TEL: 52 17 47

TODAVIA ESTA VD. A TIEMPO VEA Y COMPRE SU VIVIENDA PREFERIDA

COMPARE PRECIOS

Magnífico chaflán en la Avenida más amplia. Con grandes terrazas. Construcción 1.ª

MINIMOS GASTOS

VISITELOS, VALE LA PENA. ENTRADA MINIMA FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

Tratar DOMINGOS, de 10 a 14 horas en el mismo edificio

RONDA MIJARES, 168

MATERIAL ESPAÑOL EN NORTEAMERICA



PATERSON (New Jersey). — Grandes bobinas de cable con la marca de la empresa española Standard Eléctrica pueden contemplarse en el lugar de acopio de materiales para la renovación del centro comercial de esta ciudad norteamericana de 150.000 habitantes. Dichas obras tendrán un costo de 30 millones de dólares. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

La solicitud de Vila Reyes para salir de la cárcel y acudir ante el Tribunal Económico Administrativo

MADRID, 11. (Cifra). — El Tribunal Supremo, que inicia su normal actividad el próximo 15 del corriente mes, día de la apertura de los tribunales tras el período estival de vacaciones, tiene nueve días para decidir sobre la solicitud de Juan Vila Reyes de salir de la cárcel para defenderse personalmente en la vista del recurso interpuesto por él contra la sentencia del juzgado especial de delitos monetarios, que le condenará por contrabando de divisas.

El Sr. Vila Reyes, a través de su procurador, Eduardo Muñoz Cuéllar Peña, solicitó de la sala de vacaciones del más alto tribunal su excarcelación temporal, la cual dictó providencia en el sentido de dar cuenta al pleno del Supremo de tal solicitud, una vez que hubiera pasado el período de vacaciones.

Dado que el Tribunal Económico Administrativo tiene señalada la vista para el día 24 de septiembre, el Supremo cuenta con tiempo suficiente, se estima en medios jurídicos, para estudiar la solicitud del Sr. Vila Reyes.

El cólera es una enfermedad que se cura muy fácilmente

Advertencia de las autoridades sanitarias francesas

LA JUNQUERA (Gerona), 11. (Cifra). — Puede desmentirse el rumor de que se exija a los españoles que entran en Francia, certificado alguno de vacunación contra el cólera. Esta medida se adopta solamente para aquellos que proceden o se dirigen al África o Asia.

La policía francesa entrega a todos los coches que cruzan esta frontera en dirección al vecino país, una hoja que dice lo siguiente:

"República Francesa. Ministerio de Sanidad y Seguridad Social. Regresan ustedes de un país donde se han declarado algunos casos de cólera. Estén o no vacunados, se les recomienda consultar rápidamente un médico en el caso de que presenten en este momento o en el plazo de cinco días a contar del paso de la frontera, síntomas de diarreas o vómitos. No se preocupen. El cólera diagnosticado y tratado inmediatamente es hoy una enfermedad que se cura muy fácilmente con los tratamientos actuales, principalmente antibióticos y sulfamidas".

manifestaciones de descontento del personal de Seat

MADRID, 11 (Pyresa). — Continúan las manifestaciones de descontento laboral entre el personal de la Seat, como consecuencia del mantenimiento por parte de la empresa de la negativa a conceder autorización de entrada en talleres y fábricas a los cargos sindicales sancionados y que han obtenido sentencia favorable de la Magistratura de Trabajo, al ser resuelto el último conflicto laboral.

Después de que el personal de vigilancia les cerró el paso, la empresa dialogó con el abogado y el notario que les acompañaban y les comunicó que la empresa se reservaba el plazo de cinco días para decidir definitivamente sobre la readmisión de estos trabajadores.

Las protestas laborales por esta producción ya desde el pasado jueves.

PRACTICAMENTE NO HABRA COSECHA EN CARIÑENA

ZARAGOZA, 11 (Pyresa). — Se calculan en varios centenares de millones de pesetas las pérdidas ocasionadas por el «mildiu» en el viñedo de todo el campo de Cariñena, donde la cosecha será prácticamente nula este año.

Con este motivo, la ciudad de Cariñena ha decidido no celebrar este mes de septiembre su tradicional fiesta de la vendimia.

NUEVOS ARTICULOS incorporados a nuestra Venta:



anticípese al INVIERNO

La promoción del cliente previsor.

Recepción de importantes surtidos en confecciones de actualidad, complementos, artículos para el hogar... a precios interesantísimos. Todo lo que pronto precisará puede adquirirlo ya con mucho menos dinero.

¡COMPRE AHORA Y ECONOMICE!

El Corte Inglés

VALENCIA
Pintor Sorrolla-D. Juan de Austria
MADRID - BARCELONA - SEVILLA - BILBAO
Aparcamiento fácil y cómodo

Además, interesantes oportunidades para eliminar los artículos procedentes de **REBAJAS DE VERANO**

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1.- UN ARTICULO INEXPORTABLE

La candidatura única de Nguyen Van Thieu para las elecciones presidenciales del día 3 del próximo Octubre, en Vietnam del Sur, y las circunstancias conocidas que desembocaron en esa candidatura única, han arruinado las últimas esperanzas norteamericanas de dejar como herencia, en Vietnam, algo parecido a un esquema democrático, que pudiera justificar al menos en parte, su larga presencia en tan desdichado país, ya que ciertamente no la justificará un desenlace militar victorioso.

Las apariencias son de que los Estados Unidos van a dejar en Vietnam del Sur un sistema político idéntico, en lo fundamental, al que se encontraron cuando llegaron allí: feudal, oligárquico, autoritario, con la tara adicional —para la mentalidad americana— de la incorporación de los militares a la clase política dominante, tras el asesinato de los hermanos Diem, quienes mantenían en el país un cierto grado de supremacía civil. Todo lo que Washington ha conseguido de Vietnam del Sur ha sido, políticamente, una «bolivarianización» del país, con una previsible sucesión de golpes de estado a cargo de generales o coroneles.

En cualquier caso, lo que no tendremos en Saigón será una democracia como la que hace años soñaban en Washington los nunca desanimados promotores de la exportación de democracia, como unguent amarillo o bálsamo de fierabras de todos los males políticos del mundo. En lo que concretamente a Vietnam del Sur se refiere hay que añadir que la democracia, como cualquier otro sistema político, aumenta sus atractivos con el éxito militar y los disminuye con el fracaso. La victoria prestigia todo, incluso lo malo, y la derrota desprestigia todo, incluso lo bueno.

2.- IDEALISMO UTOPICO

DESDE el comienzo de la guerra fría, los americanos identificaron y confundieron estrategia anti-comunista con proselitismo democrático; en numerosas ocasiones simultanearon ambas cosas, batallándose en dos frentes. La ayuda a un país contra la subversión comunista interna o la amenaza exterior, iba acompañada siempre de incitación a la reforma democrática. Sin duda era esta una exigencia de una mentalidad política norteamericana todavía no curtidora por la frustración o el fracaso y todavía no enfrentada con los límites reales del poderío americano; y una exigencia, igualmente, de cierto complejo mesiánico y de una «moral» que no concebía la asistencia a un régimen de autoridad, por anticomunista que fue-

se sin obligarlo o presionar a ese régimen de autoridad democrática, lo que en muchos casos equivalía a suicidarse.

No estamos examinando los méritos de ese idealismo utópico, sino sus resultados; y los resultados han sido muy desalentadores. Hoy, en 1971, no creemos que alguien se haga ilusiones en Washington sobre la viabilidad de una democracia «a la americana» en cualquier país no democrático del tercer mundo, como fruto de la combinación de una ayuda económica, militar y técnica, más la ejemplaridad del «fijense vds., que bien nos ha salido a nosotros». Y si no fuese así, pensamos que la experiencia de Vietnam del Sur le habrá descargado el golpe final a esa ilusión.

Porque los Estados Unidos, cuando se decidieron a intervenir masivamente en Vietnam del Sur creyeron que aquel era un excelente «test» para combinar la ayuda militar a un país amenazado por el comunismo, con la democratización occidentalizadora de una pequeña nación asiática subdesarrollada política y económicamente. El poder autoritario que ostentaban los hermanos Diem hizo mucho más fácil para Washington —para acallar su conciencia— su táctica complicada en el asesinato de aquellos, pese a reconocerle a Ngo Dinh Diem en Washington, unánimemente y empezando por el propio Kennedy, unas excepcionales cualidades de estadista. Fue un gravísimo error, además de un crimen, pues todo lo que siguió a los Diem fue mucho de lo mismo, sólo que con más inestabilidad. El «test», ha culminado, como vds. saben en la gran retirada militar ya en curso, y en la candidatura única de Van Thieu para la Presidencia de la República; un —para los americanos— lamentable «show» anti-democrático que dejará en el palacio presidencial al hombre que se quedará sólo para finales del año que viene, frente al enemigo.

Los americanos han descubierto, tal vez demasiado tarde, que la democracia no es un artículo exportable, de la misma manera que en su día los rusos descubrieron —aunque muchos años después de haberse leído a Lenin— que la revolución tampoco es exportable. Al cabo de los años lo que hemos visto es que el sistema democrático puede imponerse a países vencidos, industrial y culturalmente desarrollados— tales fueron los casos de Alemania Occidental y Japón— pero no a países amigos subdesarrollados, con la posible excepción de Corea del Sur, paradójicamente tras la desaparición del «hombre de Washington» en Saigón, Syngman Rhee.

Iberoamérica, es otro ejemplo de lo que venimos diciendo. Aquella América democrática para todo el hemisferio que soñaban en Washington hace 25 años los exportadores de democracia, y que contaban con una proliferación de los Pepe Figueres, Gallo Plazas, Muñoz Marín, etc. etc. y que preveía —en recomendación de Milton Eisenhower— un cálido abrazo para los gobiernos democráticos y un frío saludo protocolario para los dictadores, quedó al final en nada, gracias en buena parte a otros americanos no idealistas de las «banana republics», culminando esta historia en la paradoja de que precisamente por la vía democrática habría de llegar al poder, en Chile, el marxista Dr. Salvador Allende, y por la vía no democrática, en Cuba, Fidel Castro...

3.- LAS TRES JEFATURAS

ES hora de que nos vayamos haciendo esta pregunta: «¿Quién va a dirigir la política de Occidente?». Es hora de que nos vayamos haciendo esa pregunta, porque parece clara la trayectoria de los Estados Unidos de resignar esa dirección que había asumido desde 1945, y no sólo porque esa sea su vocación (que la hay, que siempre la hubo, en América), o porque ya no pueda con ella, cosa que es notoria al presente, sino sobre todo, porque tal dirección se la disputan o la ponen en tela de juicio sus principales aliados europeos, que son en el fondo los que realmente importan.

Durante casi un cuarto de siglo, los Estados Unidos ostentaron para bien o para mal la jefatura política, económica y militar de Occidente. La jefatura política fue la primera en desvanecerse. El proceso se inició con las infusas de «grandeur» del General De Gaulle, y con la aparición de una conciencia política europea en el Mercado Común, de la que no sólo están ausentes los Estados Unidos, sino que cada vez son más contemplados, con esa óptica, como rivales ya que no como enemigos. El proceso lo están culminando por un lado el Gobierno de Willy Brandt con su «ostpolitik», de acercamiento al Este, y que no nos sorprendería demasiado si terminase en un nuevo Rapallo, y por otro con la tendencia de Washington y Moscú a entenderse directamente entre sí.

Cierto es que los Estados Unidos abusaron con frecuencia de su jefatura política, adoptando muchas veces graves decisiones sin consultar a sus aliados, o dejándoles en la estacada, como ocurrió con Francia e Inglaterra cuando la crisis de Suez en 1956 —cosa que franceses e ingleses jamás perdonaron—, o como ocurrió con Holanda cuando la independencia de Indonesia. Pero aún así, todos recordamos los tiempos en que Washington, París, Londres, Bonn y Roma estaban en un casi permanente contacto diplomático, trabajando por así decirlo en equipo. Ahora, se van espaciando cada vez más esos contactos; Washington, ha dejado de ser la meca de la diplomacia occidental. Yo tengo la impresión de que en estos últimos tiempos Gromyko o Dobrynin han estado más veces en la Casa Blanca que cualquier Canciller o Embajador occidental.

4.- EL FIN DE UN «REINADO»

LA jefatura económica la han perdido ya o están en trance de perderla los Estados Unidos, tras la rápida sucesión de crisis monetarias internacionales que llevaron a la devaluación de hecho del dólar USA y que llevarán inevitablemente a una reforma del sistema monetario internacional, enterrando para siempre los acuerdos de Bretton Woods que habían consagrado precisamente la jefatura económico-financiera de los Estados Unidos. Ese pudiera ser el fin del reinado del dólar, que se ta también, inevitablemente, el fin del «reinado» de América.

Las medidas propuestas por el Presidente Nixon para enderezar la economía propia, para enjugar el déficit en su balanza de pagos y para contener el deterioro de su signo monetario, difícilmente evitarán esa «guerra comercial» que se quería evitar y que tendrá como principales protagonistas, además del Japón, a Estados Unidos y el Mercado Común Europeo. El resultado de esa contienda comercial, y que no es de prever que acarree rendiciones incondicionales, difícilmente puede ser otro que la pérdida, por parte de Washington, de su jefatura económico-financiera del que llamábamos «mundo libre», con una anticipable secuela de amarguras y resentimientos, que acelerarán el repliegue político americano.

Y queda, por último, la jefatura militar de Occidente, sin duda la más importante de todas, la que puede señalar los límites entre rendición y supervivencia. Esa jefatura militar ya no la veo todavía seriamente comprometida, pese a las sucesivas crisis de la OTAN. Pero el «test» definitivo está ya a la vista, cuando la operación de nivelación de la balanza de pagos USA obligue a los países de la OTAN a una mayor contribución a los gastos comunitarios de defensa, a expensas naturalmente, de su bienestar económico. Ese «test» nos dirá hasta qué punto Europa está dispuesta a defenderse a sí misma, o a aceptar los riesgos de presentarse prácticamente inermes ante la Europa del Este y Rusia. Veremos entonces hasta qué profundidades ha caído la idea de que el comunismo se ha vuelto vegetario y de que Rusia ha dejado de soñar con expansiones territoriales hacia el oeste.

En cualquier caso, la situación es un tanto extraña o ilógica, si acaba cristalizando en este cuadro: un mundo occidental políticamente dividido, económicamente enfrentado y militarmente unido; un cuadro que ciertamente no se contemplaba en Bretton Woods, ni en el Tratado de Roma ni el Tratado de la Organización del Atlántico Norte.

No vemos cómo se puede separar una política exterior de una política de defensa comunitaria occidental; pero ese parece ser el rumbo si no es ya una realidad y es por eso por lo que debemos empezar a preguntarnos quién va a dirigir la política de Occidente, pregunta que implica no sin intención, la sospecha de si eso que hemos dado en llamar «mundo libre» puede quedarse sin cabeza visible en los mil y un contenciosos que todavía están pendientes de resolución con el bloque comunista, mientras éste continúa teniendo su cabeza bien visible, y en trance de afirmación en Moscú.

Por otro lado, esta fractura de Occidente en lo político y en lo económico nos presenta a los Estados Unidos en retirada, mientras Europa se halla todavía muy lejos de la unidad y en agitada búsqueda de una política monetaria común. El panorama es un tanto inquietante, porque América se va y Europa todavía no ha llegado y entretanto el mundo en que vivimos no ha hecho más que iniciar conversaciones exploratorias sobre un utópico desarme estratégico.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Alimentación de los reproductores porcinos

La selección de reproductores debe hacerse cuando tengan cuatro meses

MUCHOS ganaderos alimentan sus cerdas de vientre y verracos igual que los cerdos de cebo en un principio hasta que empiezan su función reproductora...

Con este sistema los animales seleccionados llegan a la fase de reproducción demasiado grasos, lo cual perjudica sus funciones reproductoras.

El primer error que se comete y el más común de todos es seleccionar los reproductores al destete y reclutarlos con los cerdos de engorde.

El ganadero debe seleccionar los machos a los cuatro meses de edad que es cuando ya se pueden valorar los caracteres sexuales y las hembras entre los cinco y seis meses de vida.

Una vez seleccionados los reproductores deben trasladarse a las cochiqueras con parque separando ya los machos.

La alimentación en este período de recría debe ser racionada con el fin de evitar que los animales se engrasen y, además de los concentrados, se empezará a suministrarles forrajes verdes, si es posible y alimentos más groseros para conseguir un mayor desarrollo del aparato digestivo...

La ración en este período debe tener un 15 por ciento de proteína bruta.

ALIMENTACION DE CERDAS EN GESTACION

Las necesidades de la cerda en la gestación difieren poco de la ración de sostenimiento hasta los 80 o 90 días, y a partir de entonces aumentan un poco hasta el parto.

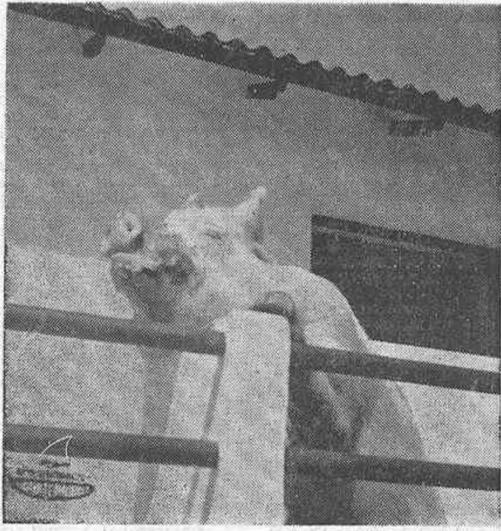
La ración debe tener un 14 por ciento de proteína bruta al igual que para las cerdas vacías.

Para una buena alimentación puede basarse en las siguientes normas:

Forraje de buena calidad a discreción y un kilo diario de concentrado durante los 90 primeros días, incrementando los concentrados hasta 15 kilos a partir de gestación.

En las cerdas primerizas debe tener en cuenta además que el desarrollo del animal no termina hasta los 14 meses.

Unos días antes del parto debe reducir la cantidad de forrajes y sustituir parte del concentrado por salvado, harina de linaza u otros alimentos laxantes, con el fin de que en el momento del parto...



Un buen ejemplar Larga-Whit

los intestinos estén vacíos y puede administrar un purgante ligero a base de sulfato de sosa o de magnesio.

El día del parto puede someter a la cerda a ayuno total, o bien darle leche de vaca cocida, agua con azúcar o un kilo de salvado amasado.

ALIMENTACION DE LAS CERDAS LACTANTES Al comenzar la alimentación des pués del parto debe tener presente que si la cerda ingiere un exceso de alimento o tiene un empucho, puede causar graves trastornos a la camada...

Puede darle en dos comidas diarias, a base de amasijo, el primer día 2 kilos, aumentando cada dos días medio kilo hasta llegar a los 15 días con 65 kilos diarios, a partir del cual puede regirse por la norma de darle a la cerda cada día de 15 a 2 kgs. de pienso más 350 gramos por lechón que amamanta.

Cuatro o cinco días antes de hacer el destete vaya restringiendo la ración con el fin de que se vaya retirando la leche.

La disminución de la ración puede llegar hasta 25 kilos diarios según el estado de carnes de la cerda.

El pienso para cerdas lactantes debe tener del 16 al 17 por ciento de proteína bruta.

Recuerde que alimentando bien sus reproductores evitará muchos problemas y producirá lechones más vigorosos, que son la base para la explotación rentable del ganado porcino.

VICENTE SOLDEVILA GOMEZ Agente de Extensión Agraria de MORELLA.

Hay muchos ganaderos que olvidan la importancia que tiene el agua en la alimentación de las cerdas; a las suyas suminístrelas la suficiente cantidad de agua.

ALIMENTACION DEL VERRACO La alimentación del verraco varía según el peso del animal y el estado de descanso o servicio, pero lo que debe vigilar es que no se engrase; es muy conveniente utilizar alimentos groseros como forrajes y tubérculos, entre otros, que abaratan la ración y evitan el engrasamiento.

La ración de un verraco debe tener del 13 al 14 por ciento de proteína bruta. Es corriente oír que durante la época de cubrición intensiva debe aumentarse la ración, pero esto no es así, aumenta la ración de su verraco antes de la época de cubrición intensiva, para que cuando ésta llegue el animal esté en perfectas condiciones.

Si se hace usted el pienso no olvide adicionar el corrector vitamínico y mineral correspondiente, pues al contrario de lo que algunos creen es tan necesario para este ganado como para los cerdos de engorde.

Recuerde que alimentando bien sus reproductores evitará muchos problemas y producirá lechones más vigorosos, que son la base para la explotación rentable del ganado porcino.

VICENTE SOLDEVILA GOMEZ Agente de Extensión Agraria de MORELLA.

¿QUE HACEMOS CON EL OLIVAR? ¿VALE LA PENA ABONARLO?

El olivo atraviesa una época difícil por su escasa rentabilidad. Esto hace que muchos agricultores ante la escasez de medios económicos se hagan la pregunta de si vale la pena abonarlo, y en caso afirmativo, ¿qué cantidades? ¿en qué épocas? y ¿de qué manera?...

En primer lugar debemos considerar el estado y rentabilidad de nuestro olivar. Si se encuentra en plena producción y en buen estado es diferente de si disponemos de olivos envejecidos con bastantes "faltas", que aún en el año de buena cosecha se sacan los gastos con dificultad. En el segundo año está claro que tenemos que pensar en un cambio de cultivo, pero ¡ojol!, conviene asesorarnos bien antes de decidimos por el cultivo que lo va a sustituir. No hay que plantar, sin más, la planta que en ese momento esté de moda. Las modas en la agricultura resultan mucho más caras que los mejores modistos de París. Vale la pena realizar un detenido estudio de clima, suelo y posibilidades del futuro del nuevo cultivo.

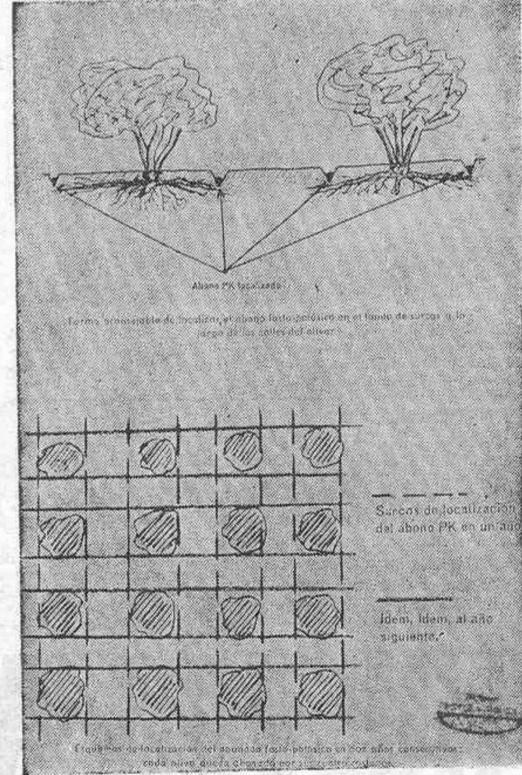
Caso de que el olivar se encuentre en buena producción. ¿Por qué no conservarlo? Ahora, eso sí, hay que cuidarlo como es debido, pues si a una plantación en buenas condiciones no la abonamos, ni podamos, ni tratamos cuando aparecen invasiones de plagas y solamente nos limitamos a labrarla una o dos veces al año, la estamos haciendo nosotros antieconómica.

El abonado es uno de los factores de producción que, en proporción, ha subido menos de precio. La razón está clara, sencillamente por necesitar menos mano de obra.

El abonar no solamente es conveniente, sino imprescindible para mantener la productividad de una tierra a un nivel económicamente interesante. No creo necesario extenderme en este punto que todos los agricultores conocen de sobra.

Pero no es suficiente con abonar, hay que abonar bien y para ello hay que tener en cuenta las características particulares del olivo, de los abonos empleados, del suelo donde se encuentran y de la pluviometría de la zona.

A la hora de decidir la fórmula más adecuada en cada caso y cantidades que interesa echar de los diferentes elementos, conviene saber las disponibilidades del suelo de que se trate mediante la realización de un análisis de tierra. Esto no es ni más ni menos que lo que hacen las amas de casa antes de salir a la compra: Dar un vistazo a la despensa y nevera para conocer las existencias y comprar los alimentos que faltan o se están terminando.



Existen a lo largo del año épocas en que los olivos necesitan cantidades mayores de elementos que en otras. Así, si la planta no dispone durante la floración y cuajado de fruto de suficiente cantidad de nitrógeno se produce el corrimiento de flores y la caída del fruto recién formado, con lo que la cosecha será escasa o nula.

Los abonos nitrogenados minerales se caracterizan por la facilidad con que el agua los arrastra cuando se encuentran en forma de nitrato. Por eso, la materia orgánica que se descompone lentamente y proporciona progresivamente nitratos es muy aconsejable. La urea y los abonos amoniacales ofrecen la ventaja de ser fijados por el suelo hasta su transformación en nitrato, es decir, durante un período de algunos meses, hasta de unas semanas.

Por el contrario, los abonos fosfatados y potásicos son fijados por el suelo, de manera que los primeros sólo bajan unos milímetros al año y los potásicos unos centímetros.

dos que las labores normales, con objeto de no sacarlos al realizar las labores. Hoy día existen abonadoras que localizan el abono a 20-30 cms. de profundidad. Caso de no disponer de esta abonadora (que debían de tener todas las cooperativas y propietarios de superficies adecuadas) se abre un surco con vertedera a la profundidad antes mencionada, se echa el abono en el fondo y se vuelve a tapar, o bien, pasando dos veces por el mismo surco con arado y caballería con el fin de conseguir un surco profundo.

Una vez realizadas estas consideraciones vamos a dar unas fórmulas, dosis y épocas que pueden servir para el abonado de la mayoría de los olivares del Maestrazgo:

A finales de marzo esparcir a voleo, fuera de la zona de goteo, a razón de un kilogramo de urea por olivo grande. De esta manera aprovecharemos las lluvias de abril para que se disuelva y baje hasta las raíces. Como la urea facilita el nitrógeno paulatinamente, el olivo dispone de este elemento durante la floración y cuajado del fruto, épocas en que como hemos dicho, es muy exigente. Los años que a finales de marzo esté todavía la acituna debajo de los árboles realizaremos este abonado también, ya que lo echaremos fuera de la zona de goteo y no es imprescindible labrar seguidamente, si salen hierbas salen donde no hay acitunas.

A finales de agosto o primeros de septiembre antes de hacer «els plegaors» es el momento de realizar el abonado de fondo, localizando en surcos entre las filas de olivos, según el croquis adjunto si no son muy grandes. En caso de árboles de gran desarrollo se sustituirán los dos surcos por uno, situado en el centro de la calle. Las cantidades por olivo deben ser:

Sulfato amónico: Gran cosecha, 2 kg.; Media cosecha, 1,5 kg.; Escasa cosecha, 1 kg. Superfosfato: Gran cosecha, 4 kilogramos; Media cosecha, 3,5 kg.; Escasa cosecha, 3 kg. Cloruro potásico: Gran cosecha, 1,5 kg.; Media cosecha, 1 kg.; Escasa cosecha, 0,5 kg.

Abonado de esta manera conseguiremos que los olivos no se agoten, en cierto modo, la marca de vejería que experimentan los olivos no abonados o abonados deficientemente.

FRANCISCO SUCH MARTI Agente de Extensión Agraria de SAN MATEO

PLAGAS DEL CAMPO

INFORMACION SOBRE AGRIOS

COTONET

Se sigue notando su presencia en gran número de huertos de la variedad Navel, viéndose en algunos las típicas masas algodonosas.

Es muy importante tratar estos primeros focos para evitar problemas posteriores.

CAPARRETA

Se encuentra en estado de larva a lo largo de las nervaciones de hojas y ramillas.

Aunque en general no reviste gran importancia su ataque, en aquellos huertos afectados continúa siendo momento oportuno para su tratamiento.

CACOEZIA

Esta tercera generación se encuentra en estado de oruga de tamaño medio o grande.

En general no es problema y no se recomienda ningún tratamiento específico.

ACAROS

Vigilar los ataques en clementinos, y estar atentos a la presencia de acaros en los frutos de las demás variedades.

MOSCA DE LA FRUTA

No ha habido capturas en los mosqueros de control.

Se iniciarán los tratamientos oficiales cuando la caza sea significativa.

Información facilitada por la Estación de Avisos Agrícolas del Servicio de Plagas del Campo. Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual, pueden inscribirse en la Sección Agronómica de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

EXIGENCIAS ACTUALES DE LA FRUTICULTURA

En estos últimos años y debido al incremento del nivel de vida, ha surgido en el campo español un anhelo en mejorar las técnicas de cultivo y una preocupación en cambiar cultivos existentes por otros que aseguren una mayor rentabilidad de la explotación agrícola.

La concentración en una zona determinada de cultivo de productos muy perecederos, era antiguamente imposible al existir dificultades en el transporte a las zonas de consumo; en el momento actual esta concentración no es tan sólo posible, sino aconsejable, ya que una producción dispersa dificulta o encarece todo el canal comercial que va desde el productor al consumidor. Vemos que al lado de los núcleos de producción importantes nace el comerciante, que extiende su radio de acción, su importancia y su organización a medida que la producción aumenta; por el contrario, en muchas zonas donde se inicia un nuevo cultivo, existen grandes dificultades para encontrar el comerciante que ponga el producto al alcance del consumidor, dándose el caso, en algunas zonas, de que los frutos llegan a pudrirse en la planta por falta de compradores.

Todo ello produce en el ambiente rural una gran preocupación y una confusión al tener que combinar en el campo factores tan diversos, pero tan íntimamente ligados a una explotación agrícola, como son el suelo, el clima, las técnicas culturales, las disponibilidades económicas y las organizaciones comerciales.

Entre todos los cultivos, el de los frutales es el que en estos últimos tiempos está en la mente de muchos agricultores, el que su explotación intensiva requiere más conocimientos especializados y el que cualquier error en su planteamiento o en su desarrollo puede ocasionar más perjuicios económicos, tanto por exigir unas grandes inversiones para su instalación y explotación como por los muchos años que está latente en el campo.

Pero todas estas trabas al agricultor la afronta y supera yendo más allá muchas veces de lo que sus fuerzas le permitan, ampliando las tierras de regadío, unas veces a los otros, otras agrupados, mediante ayudas oficiales las más, haciendo realidad frecuentemente el «milagro del agua». Por todas partes se construyen embalses, se perforan pozos, se construyen canales, se instalan excelentes zonas de cultivo donde el árbol frutal está llamado a ocupar un lugar importante. Mientras que las superficies aumentan, la práctica evoluciona hacia métodos de trabajo más económicos y la comercialización se normaliza, lo que coloca la fruta más selecta al alcance de todos los consumidores. Resulta de ello una nueva vida concurrente que eliminará sin remedio a los que no hayan querido o no hayan sabido adaptarse al ritmo del progreso. Esta es la hora de los grandes cultivos comerciales, acertadamente proyectados, perfectamente planificados, con unos costos de producción minuciosamente estudiados y con una gestión eficiente y dinámica.

La arboricultura comercial sufre actualmente profundas transformaciones. No solamente la técnica evoluciona rápidamente, sino que las condiciones económicas están trastornadas. Se desprende de ello para el productor, una necesidad absoluta de estar al corriente de lo que sucede, leyendo libros y revistas que se publican, consultando a los servicios de divulgación, tomando parte en viajes de estudios, con el fin de completar su documentación. El tiempo dedicado al estudio por el jefe de la explotación es infinitamente más rentable que el trabajo manual incluso aunque se trate de empresas modestas.

De las circunstancias actuales de la Fruticultura, expuestas anteriormente, se desprende la necesidad cada vez más acuciante del «trabajo en común», si esta tendencia se manifiesta todavía tímidamente entre los agricultores, la necesidad de su realización es vital tanto en el escalón de la producción, como en el de comercialización, para

formación y, sobre todo, la venta, que no pueden ya ser afrontados, aparte de las grandes fincas, más que por agrupaciones que manipulen grandes toneladas. Los arboricultores deben perder el espíritu individualista que les ha caracterizado durante tanto tiempo.

Todas estas exigencias actuales de la fruticultura y de la agricultura española en general, son conocidas y afrontadas por la Administración como lo demuestran las palabras de D. Tomás Allende en Cáceres, quien después de afirmar que el primer objetivo de la política social de su Ministerio es elevar el nivel de vida de los agricultores, dijo:

«Para conseguir nuestros objetivos —afirmó— estamos dispuestos a mantener una avanzada política de reforma, una amplia gama de ayudas, para la reestructuración de las empresas, una acción enérgica en la política de mercados, una política de precios que no perjudique sistemáticamente al sector agrario, el planteamiento de un sistema de seguros que cubra contra las calamidades, una nueva ordenación de las explotaciones comunitarias, el fomento de las agrupaciones de agricultores para conseguir la concentración de la oferta, una mejora del medio rural para dignificar la existencia de los campesinos, una formación adecuada para los agricultores del mañana...»

VICENTE RODILLA ENGUADANOS Agente de Extensión Agraria de VALL D'ALBA

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas? Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia malos digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, atención al hígado, es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones anti-tóxicas y digestivas, por falta de secreción biliar.

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento. DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivo-

mente bueno, que a los pocos días restablece el normal funcionamiento del hígado. DARMEN SALT no contiene tóxicos, por esto es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar. Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despierto, más ligero, más activo. Consulte con su médico. LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS. P.V.P. 4476 Ptas. C.P.S. 1269 DARMEN SALT EL AMIGO DEL HIGADO

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL. Hoy sesiones 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche: No-Do. UNA LARGA FILA DE CRUCES. Cinemascope y color. A. Mayores 18 años. Mañana lunes: LA SUPERJUEGA. Rit. Menores.

CINE SAN PABLO. Hoy sesiones 3:30 tarde continua: No-Do, A 45 REVOLUCIONES POR MINUTO y EL ASESINO DE PINCHGUT. A. Mayores 14 años. Mañana lunes continua 6:45 tarde IPCRESS. Scope y Color y EL TRIUNFO DE LOS DIEZ GLADIADORES. Scope y Color. A. Mayores 14 años.

ASTORIA (Refrigerado). - 4:30, 7:30 y 10:30 JOHNNY EL VENGADOR. Technicolor en Techniscope. Mayores 18 años. Mañana Lunes EL CRISTO DEL OCEANO. Eastmancolor en 70 m/m.

SABOYA (Refrigerado). - 4:30, 7:30 y 10:30 EL OJO DEL HURACAN. Eastmancolor. Mayores 18 años. Próximo martes LOS GIRASOLES. Eastmancolor en Techniscope.

AVENIDA (Refrigerado). 4:30, 7:30 y 10:30 LA PLAYA DE LAS SEDUCCIONES. Eastmancolor en Techniscope. Mayores 18 años. Mañana Lunes: RIALTO (Refrigerado). - 4:15, 7:15 y 10:15 ZEPPELIN. Panavisión en Technicolor. Toleroado Menores. Mañana Lunes LOS SIETE MAGNIFICOS. Panavisión en Technicolor.

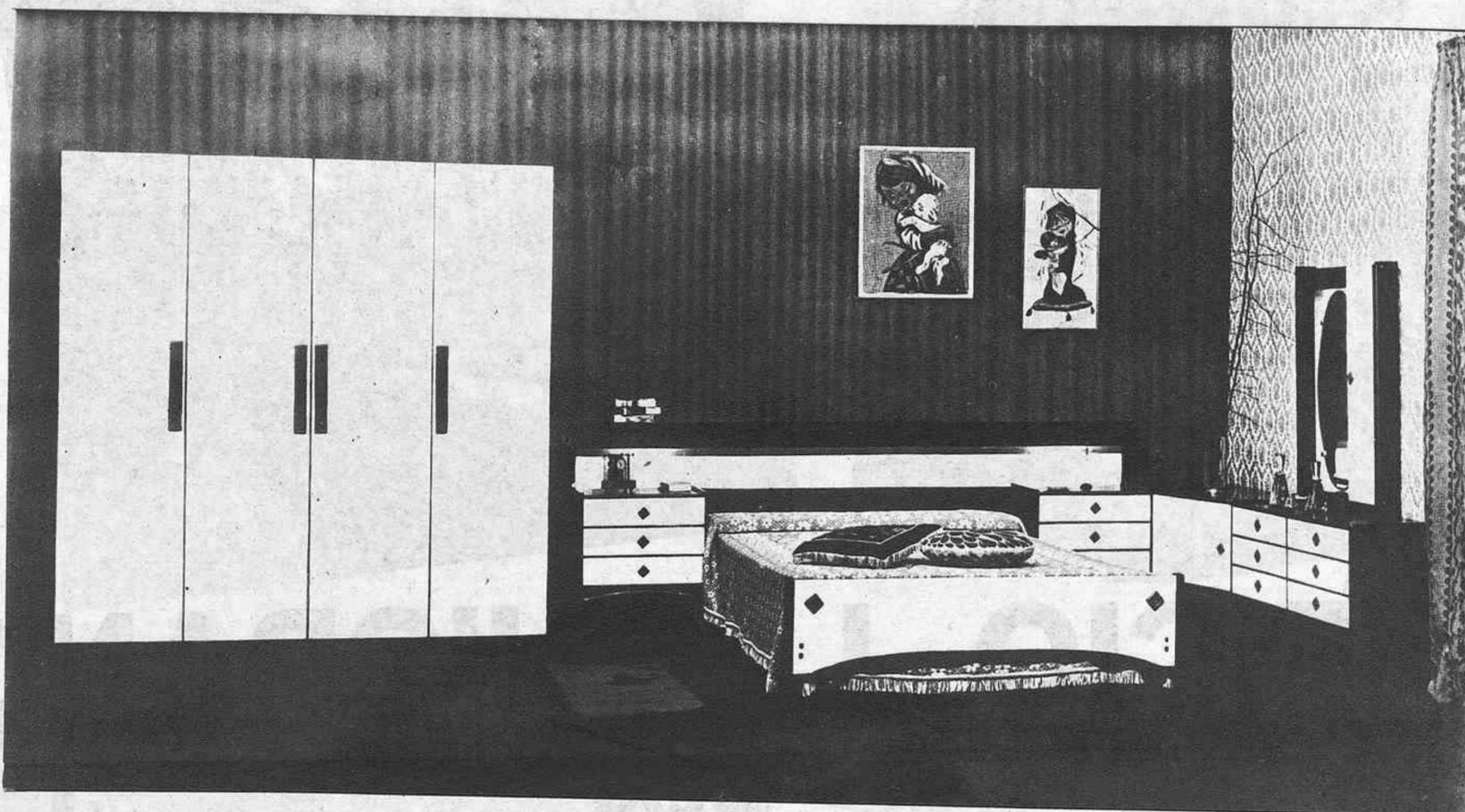
REX: (Local refrigerado y climatizado) 4:30, 7:30 y 10:30. EL PRECIO DE AMAR en Metrocolor. Samanta Eggart David Hemmings. - Mañana Lunes: EL PUENTE DE REMAGEN en Technicolor. Mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERRANO (Grao de Castellón). - Hoy sesión 10 noche: No-Do, DIBUJO, GRAND PRIX. Cinemascope y color. Programa T. Menores. CINE CONDAL (Villareal). - Hoy continúa 3:30 hasta 8:30 y 9:45 noche: No-Do, GARRINGO y GUAPA, ARDIENTE y PELIGROSA. Próximo miércoles sesión 0:45 noche: LAS CRUELES y LA BRIGADA CONDENADA. Programas A. Mayores 18 años. VICIANA (Burriana) (Aire acondicionado). 4, 7 y 10:30 EL DESEO Y LA BESTIA. - Panorámica en Eastmancolor. Mayores 14 años.

Decoval advertisement with logo and text: Sensacional oferta de papeles pintados, rollos de 10 metros lavables desde 60 ptas rollo. Pinturas y todos los útiles para el Pintor. Calle Mayor, 32. Teléfono 22 49 16 Castellón.

MUEBLES FORES

César Cataldo, 20 - Telf. 296 - Apartado 58



NOUAFORM

FORES un mensaje
de calidad industrial
y de seriedad comercial

71

BENICARLO